G.-J. CONDON
Courtier en immeubles
Pour l'achat et la vente de tous genres d'immeubles, maisons de touristes, restaurants, terrains, etc.
Consultez
G. J. Condon Realties & Location Co.
2024 McGill College
MA. 1143 Montréal

L'ECLAIREUR

BEAUCEVILLE — ST-GEORGES — REGION

Patrick Doyon
MAITRE-HORLOGER-BIJOUTIER

Vente et réparations
Ave de la Chaudière,
(en face du pont)
Beauceville-Est Tél. 36

Vol. 47 — No 39 Beauceville, jeudi, 23 juin 1955 *Guy MORIN, rédacteur*

Distribution des prix à l'Ecole Normale

Jeudi, 16 juin, distribution des prix à l'Ecole Normale de Beauceville — Fin des cours — Programme varié offert aux invités — Allocution de M. le Principal.

Jeudi, 16 juin, à 7h 30, avait lieu la distribution des prix à l'Ecole Normale de Beauceville. Les parents des élèves ainsi que des invités d'honneur avaient tenu à prendre part à cet événement toujours bien accueilli par les Normaliennes.

Un programme des plus varié avait été composé pour la circonstance. Tout d'abord, un duo de piano fut exécuté par Mlles Suzanne Bélanger et Louisette Breton. En second lieu, se fit entendre l'hymne normalien, suivi de la distribution des prix aux élèves de 10e Année. Un autre chant, "Le Vent", précéda la distribution des prix aux élèves de 11e Année. Une récitation, "Le Courage", une fois terminée, on revint à la distribution des prix de la Première Pédagogie. On procéda à la remise d'un cadre-souvenir à la Rév. Mère Supérieure. Un chant, "Jésus et la Bergerette", alterna avec la remise des prix aux élèves du Complémentaire. Le dixième numéro fut réservé à une récitation, "Rien n'est plus beau que l'enfant qui dort", donnée par Mlle Suzanne Bélanger. On attribua ensuite les prix aux élèves du Cours Supérieur. Un choeur de circonstance fit entendre des chants des plus appropriés. On remit enfin les prix spéciaux et les médailles aux plus méritantes. Mlle Cécile Labbé se fit l'interprète de ses compagnes dans une gentille adresse, présentée avec goût.

Ce fut au tour du Principal de l'Ecole Normale, M. l'abbé Chs-Henri Bérubé, à prendre la parole. M. l'abbé Bérubé souhaita la bienvenue à tous les parents des Normaliennes, ainsi qu'aux invités, parmi lesquels on comptait : M. l'abbé Fernand Doyon, aumônier, M. l'abbé Chs Rodrigue, M. le curé G. Bossé, de N.-D. des Pins, M. le professeur Antoni Drolet et son épouse, M. l'agronome J.-W. Marceau et Mlle Yolande DuSault. Poursuivant son sujet, M. le Principal traita de la vie à l'Ecole Normale, des événements heureux et malheureux survenus au cours de l'année et fit allusion au nouveau program-

(suite à la page 8)

Assemblée des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de Beauceville

Mardi soir dernier, à l'Ecole Mgr Laval, avait lieu la réunion générale des cercles des abstinents. Après la prière et le chant Lacordaire, la présidente des Jeanne d'Arc, Mlle Alberte Rancourt, souhaita la bienvenue à la nombreuse assistance. A son tour, le secrétaire du mouvement, M. Paul-Henri Rancourt, nous donna lecture du rapport de la dernière assemblée. On entendit ensuite Mlle Claudette Poulin et M. Claude Doyon, de Beauceville, dans une jolie chanson mimée.

On procéda par la suite à l'initiation de nouveaux membres, ainsi qu'au changement de décorations.

Les heureux gagnants de la rafle furent MM. Ubald Rancourt et Antoni Bolduc. M. l'aumônier des cercles nous adressa quelques mots et présenta le conférencier de la soirée. M. Camille DuSault intéressa vivement son auditoire par le récit de son récent voyage en Europe. Au nom de tous, nous remercions sincèrement M. DuSault et nous espérons l'entendre de nouveau dans une autre causerie.

Funérailles de M. Ferdinand Cloutier

Le 16 juin, en l'église de Beauceville, avaient lieu les funérailles de M. Ferdinand Cloutier, de Beauceville. Une nombreuse assistance composée de parents et d'amis témoignait de l'estime du défunt.

La croix, portée par M. Vénère Cliche, assisté de M. Joseph Côté, précédait le cortège funèbre. Les porteurs du cercueil étaient MM. Joseph Gagné, Léon Routhier, Adélard Poulin, Eustache Turcotte, Wilfrid Poulin et Henri Veilleux. André Cloutier, petit-fils du défunt, portait des fleurs.

Parmi les parents qui assistaient aux funérailles, on remarquait particulièrement les enfants du défunt : M. et Mme Dalphée Boulet, M. et Mme Josaphat Poulin, M. et Mme Raoul Cloutier, M. et Mme Nahum Cloutier, M. Joseph Cloutier, Mme André Vachon, ses petits-enfants, et une foule d'autres.

(suite à la page 4)

IL ÉCHAPPE À LA NOYADE

Vendredi dernier, le 17 juin, à 4h 30, le jeune Mathieu Vachon, fils de M. et Mme Hormisdas Vachon, de Beauceville-Ouest, était à pêcher avec deux de ses camarades, quand il glissa du cap où il se trouvait pour faire un plongeon dans la rivière Chaudière. A cet endroit, la profondeur de l'eau était de 6 à 8 pieds. Voyant le danger, ses petits compagnons tentèrent de lui porter secours à l'aide d'une perche, mais ce moyen s'avéra inefficace.

Mme Ernest Veilleux, témoin de l'accident, s'empressa d'avertir M. Andréa Plante, qui parvint à retirer le noyé de la rivière. On fit demander immédiatement le Dr Albini Pomerleau, qui pratiqua sur le jeune Vachon la respiration artificielle et lui administra les premiers soins. L'enfant se remet de ce bain forcé qui aurait pu avoir des conséquences funestes.

ÉLÈVES DE L'ÉCOLE PRESBYTÉRALE

• **Cette photo vous permet d'estimer le nombre imposant d'élèves qui suivent avec beaucoup de succès les cours réguliers de M. Lionel Pagé, professeur à l'Ecole Presbytérale de Beauceville. A la fin de l'année scolaire, cette école compte 18 élèves répartis dans deux classes différentes : l'élément français et l'élément latin. M. Pagé apparaît ici accompagné de M. l'abbé C. E. Houde, vicaire à Beauceville.**

Centenaire du collège de Ste-Marie

La journée des élèves actuels

Sainte-Marie (D.N.C.) — Les fêtes du centenaire du collège de Ste-Marie débutèrent sous les plus heureux auspices, si l'on en juge par l'enthousiasme et l'éclat de la démonstration préliminaire organisée le 9 juin en faveur des élèves actuels. Cette démonstration marqua l'ouverture des grandes fêtes du centenaire qui se dérouleront en juillet prochain.

Le tout débuta par un pélerinage à la chapelle Ste-Anne, pélerinage que les garçons ne manquent pas de faire chaque année. Mais à l'occasion de leur fête, ils y ont mis encore plus de ferveur. Les communiants furent très nombreux. Les jeunes offrirent leurs prières à la bonne Sainte Anne, pour obtenir du beau temps. Ils furent amplement exaucés.

L'ouverture officielle se fit à 4 heures précises, sous un soleil radieux. Le Staff Poirier de l'artillerie de St-Malo fit éclater une bombe qui mit tout le monde en alerte. A cette bombe, succéda un gala aquatique où les plus jeunes nageurs et même ceux qui avaient déjà fait leurs preuves eurent l'occasion de passer leur examen de natation, sous la direction des membres de la Croix-Rouge. M. Jean-Pierre Cantin fut le seul à surmonter les difficultés du diplôme sénior.

Ensuite ce fut au tour des jeux dans la piscine, comme le plongeon d'élégance, le plongeon de fantaisie, les courses de vitesse et plusieurs autres traits d'adresse. Les orienteurs de la Croix-Rouge donnèrent une courte démonstration de leur savoir-faire, en exhibant des nages des plus difficiles. Tout au cours du gala, le Staff fit partir quelques fusées pour distraire les gens.

A cinq heures et demie, sous la direction du capitaine Paul-Henri Lemire et du Staff Poirier, dix cadets tirèrent la salve de cent coups de carabine de calibre 303, pour commémorer le centenaire du collège. Tous les élèves se donnèrent la main pour compter en même temps que les coups furent tirés. Et au centième colp, ce fut une détonation simultanée de 10 carabines qui fit un bruit formidable.

(suite à la page 4)

15e anniversaire de la Société Coopérative Agricole de Ste-Marie

• **Cette photo fut prise lors du banquet marquant le quinzième anniversaire de la Société Coopérative Agricole de Ste-Marie. Nous remarquons à la table d'honneur, de gauche à droite : M. Albert Marcoux, maire de la paroisse et son épouse, M. Henri-C. Bois, gérant-général de la Coopérative Fédérée, M. l'abbé Roland Durand, vicaire, M. Ls-Philippe Grondin, président de la S.C.A. et son épouse, M. Geolges-Octave Poulin, député de Beauce à Québec et son épouse, M. l'abbé Luc Savard, vicaire, M. Paul Vachon, maire du village de Ste-Marie et M. Théophile Busque, agronome de la Fédérée.**

(Photo Ste-Marie, D.N.C.)

La St-Jean-Baptiste à St-Zacharie

Grâce à l'initiative du Jeune Commerce local, la journée de la St-Jean-Baptiste ne passera pas inaperçue pour les citoyens de St-Zacharie. En effet, on a tenu à souligner avec un brillant éclat la fête patronale des Canadiens français.

Pour débuter cette journée sur une note religieuse, une messe avec sermon de circonstance sera chantée à 10.00 heures par M. l'abbé Patrice Morin. Le prédicateur invité sera M. l'abbé Louis-Philippe Duclos, du Collège de Lévis.

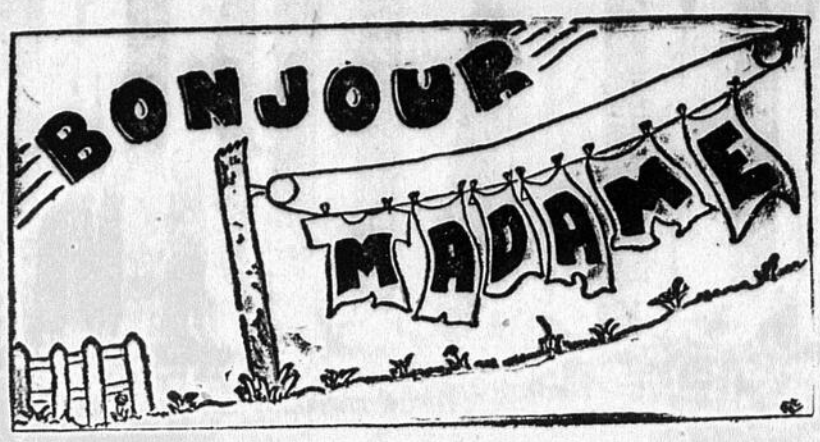
Au cours de l'après-midi, à 3.00 heures, grand défilé de chars allégoriques dont le nombre prévu sera supérieur à 25. La fanfare de St-Georges se joindra à la parade pour faire entendre de belles marches militaires et patriotiques.

A 6.00 heures, excellent souper canadien qui réunira tous les paroissiens de St-Zacharie et toutes les personnes intéresées à prendre un substantiel repas. La soirée connaîtra aussi des manifestations typiquement canadiennes. Des danses de folklore seront exécutées avec brio avec tout le coloris du costume national.

Des feux d'artifice s'élèveront en faisceaux multicolores au-dessus de St-Zacharie en guise de conclusion à cette belle journée nationale.

La paroisse de St-Zacharie attend un grand nombre de visiteurs et tous seront particulièrement bien accueillis lors de ces grandes démonstrations marquant la fête de la St-Jean-Baptiste.

LISEZ NOTRE JOURNAL
ET FAITES-LE LIRE
A VOS AMIS



ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

Visages bourgeonnés

Il semblerait que le printemps qui fait bourgeonner les plantes ait exactement le même effet sur les humains et qu'une sève nous monte au visage pour y faire éclore des floraisons de boutons, points noirs et autres bourgeons qui nous enlaidissent.

Ne croyez pas qu'il s'agisse d'une poussée de sang comme le croyaient nos grand'mères qui chaque printemps, faisaient prendre à leurs filles des décotions de solsepareille ou des mélanges de soufre et de mélasse pour "purifier le sang". Si votre sang est impur, c'est que durant les mois d'hiver vous n'êtes pas sortie si fréquemment au grand air et n'avez pas pris d'exercices comme vous en preniez quand la température était clémente.

Et nous revenons à notre règle basique des soins de beauté. Si vous voulez avoir un beau teint, soignez votre estomac. La plupart, sinon toutes les affections de la peau, proviennent d'un estomac insuffisamment débarrassé des d-tritus de la digestion. Ce ne sont pas les dépuratifs qu'il faut, mais un bon laxatif et non un purgatif. Je recommande comme laxatif des sels de fruits (en anglais, Fruit Salt), qui n'ont pas un effet pénible, mais assurent une selle abondante tous les jours. Le meilleur moment de prendre ces sels dissous dans un verre d'eau, c'est au moment du lever. Une quinzaine de jours de ce traitement vous fera un bien immense et clarifiera votre teint. Si votre visage est déjà couvert de boutons et autres floraisons importunes, il faudra en hâter la guérison par des applications de crèmes de beauté vitaminées, préférablement des crèmes de nuit que vous appliquez au coucher et que vous faites disparaître au lever par de grandes ablutions à l'eau tiède suivies d'eau froide. Ceci a pour effet de donner à votre peau l'onctuosité qu'elle doit avoir — mais ce sont les sels de fruits qui chasseront les vilains boutons. Ces soins ne sont ni compliqués, ni coûteux, comme vous le constaterez !

Point n'est besoin de dépenser des sommes folles pour soigner sa beauté, le tout c'est de savoir quoi faire. J'ai préparé tout exprès pour les lectrices de ce journal, un feuillet sur les soins du visage que je vous enverrai avec plaisir sur réception d'un timbre de 5 cents. D'autres de mes feuillets traitent des soins des yeux, des cheveux, de la transpiration excessive, des mesures proportionnelles à l'âge et à la grandeur d'une personne, de la correction des bustes insuffisamment développés ou débordants, de la graisse excessive, des poils follets et des moyens à prendre pour les détruire, etc. Faites-moi la demande des feuillets qui vous intéressent en incluant dans votre lettre un timbre de 5 cents pour chaque feuillet désiré. On m'atteint à mon bureau, 294 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal. Mon seul souci, sachez-le bien, est de vous renseigner sur tous vos problèmes de beauté et vous aider à conserver la beauté qui vous est naturelle et que, très souvent vous négligez.

COUSINE BLANCHE

Quelque chose de neuf en l'honneur de juin, le mois des produits laitiers : une soupe rafraichissante !

Kool-Aid
un paquet de 6¢ fait 2 pintes

FAIT PAR LES FABRICANTS DES DESSERTS JELL-O

EN PARCOURANT UN ARTICLE d'une publication américaine dernièrement, j'ai appris que les "thés" redevenaient à la mode. En ce qui me concerne, ils l'ont toujours été — et je suis sûre que dans la plupart des maisons on prépare du thé au moins une fois par jour. Mais le prépare-t-on bien ? Il faut prendre de l'eau fraîche bouillie. Il faut aussi réchauffer le pot avec de l'eau avant de faire le thé. Les vrais buveurs de thé se servent rarement de crème. Les véritables amateurs boivent leur thé noir ou avec une tranche de citron.

★

COMME LE CAFE, le thé perd son arôme et sa saveur lorsqu'il est exposé à l'air. Il est donc bon de le conserver dans un récipient hermétique.

★

AVEZ-VOUS DEJA BU un punch au thé chaud ? Mélanger une tasse de thé fort fraîchement préparé, ¾ tasse de jus d'ananas, 2 tasses d'eau, ¾ tasse de jus d'orange et ¼ tasse de sucre granulé; chauffer lentement, en brassant jusqu'à ce que le sucre soit fondu. Lorsque très chaud, servir avec une garniture de feuilles de menthe légèrement pressées.

★

SI VOUS VOULEZ VRAIMENT impressionner vos amies un bon après-midi, servez-leur une tasse de thé russe : Mijoter ¼ once de cannelle (1 bâton), 1½ c. à thé de clou de girofle, ¼ tasse de miel avec 1 tasse d'eau durant 10 minutes et laisser reposer 1 heure. Filtrer. Ajouter la pelure d'une orange et d'un citron si on le désire. Jeter 2 c. à soupe de thé noir dans 6 tasses d'eau bouillante et laisser 1 minute. Filtrer. Ajouter ⅔ tasse de jus d'orange et ¼ tasse de jus de citron et le mélange d'épices au thé filtré. Réchauffer et servir chaud. Garnir de tranches d'orange. Service de dix personnes.

★

VOUS MANQUEZ D'IDEES pour le lunch ? Coupez des frankfurters sur la longueur. Garnissez-les de fromage en pâte. Ouvrez une boîte de sardines et placez-les sur le fromage, en pressant un peu. Placez sous le feu rôtisseur du fourneau jusqu'à ce que le fromage commence à fondre et les sardines soient réchauffées.

★

LE BOEUF DE CONSERVE (CORNED BEEF) avec la choucroute est une autre suggestion qui fait aussi bien le soir au souper. Vider une grosse boîte de choucroute dans le fond d'un plat de 11" x 7" x 1½" pour le four. Mélanger deux boîtes d'une

(suite à la page 15)

LE BIEN-ÊTRE VISUEL

STRABISME ET INSUFFISANCE VISUELLE

Nous avons vu précédemment que le fait de loucher entraîne toujours, qu'on le veuille ou non, des déficiences visuelles et qu'il ne s'agit pas seulement de corriger le strabisme, mais qu'il faut aussi que l'optométriste rééduque les yeux pour rendre la vision normale. Nous avons déjà exposé que les personnes qui louchent ne regardent en réalité qu'avec un seul oeil, nous allons traiter aujourd'hui de la vision binoculaire.

La vision binoculaire signifie la vision des deux yeux ensemble. La personne qui louche voit mal, mais elle voit quand même une seule image avec les deux yeux. Cependant, c'est là une image anormale puisque les deux yeux ne correspondent plus l'un avec l'autre. L'image donnée par les deux yeux ne peut être unique qu'à la condition que le sujet opère, et sans le savoir, une certaine correction.

Lorsqu'on aura redressé les axes des yeux et qu'ils se trouveront de nouveaux parallèles, ils auront donc encore besoin d'apprendre à former une image unique avec des yeux droits, puisqu'ils avaient contracté l'habitude de former cette image avec des yeux non parallèles.

La rééducation des yeux qui louchent est donc nécessaire, même si on les opère. Faute de quoi, les yeux reprendraient leur mauvaise habitude et recommenceraient à loucher, pour pouvoir établir l'ancienne image.

C'est après l'opération que commence réellement le travail de l'optométriste.

Il nous reste à étudier la rectitude des muscles qui font mouvoir les yeux, raison prédominante de l'opération dans le cas de strabisme.

La Ligue du Bien-Etre Visuel Incorporée, 1369, rue du Parc Lafontaine, Montréal 34, offre de répondre gratuitement et par lettre personnelle à toutes les questions qui lui seront posées sur des sujets visuels.

VEUILLEZ NOTER

que toutes les dames et demoiselles, soucieuses d'être bien mises, font de Chez Dallaire, 1ère Avenue, St-Georges, leur magasin favori.

Pour vos manteaux, costumes, robes et fourrures, visitez toujours

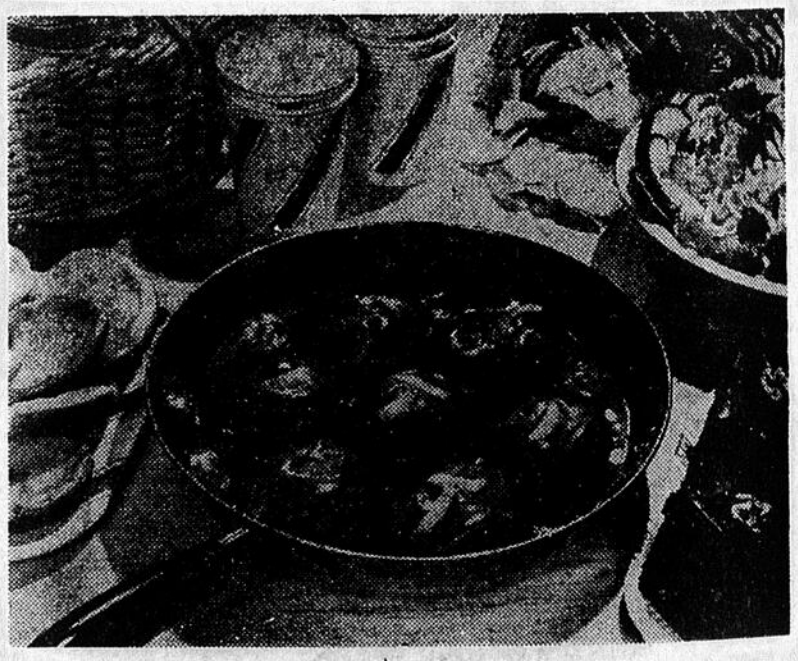
R. DALLAIRE

1ère Ave — St-Georges, Beauce — Tél. 537

Bonnes Nouvelles pour les Ménagères

Anne Marshall

LES 'BURGERS' "BARBECUE" PLAISENT AUX GARÇONS



Qu'y a-t-il de plus amusant qu'un "Barbecue" pendant l'été? Et y a-t-il un meilleur moyen de raviver les appétits languissants? La nourriture préparée au grand air a quelque chose de très tentant. Même les petits garçons les plus actifs abandonnent leurs battes et leurs balles . . . et accourent.

Les énormes 'burgers' mijotés dans une sauce barbecue bien relevée et servis sur des petits pains grillés plairont à tous. Et vous, Maman, trouverez que c'est un moyen pratique pour vous, ou pour Papa si c'est lui le chef cuisinier en de telles occasions. La sauce peut être préparée à la maison et apportée dans des bouteilles ou des bocaux à l'endroit du pique-nique. Il n'y a plus alors qu'à la verser dans la poêle avec l'oignon et l'ail, et à y mettre les 'burgers' dorés. Arrosez les 'burgers' avec de grandes cuillerées de sauce pendant qu'ils chauffent, et vous aurez un véritable régal!

Voici des choses qui accompagnent à merveille des 'burgers' "barbecue" . . . une salade verte retournée avec concombres et radis; des pommes chips croquantes; des marinades et des olives; des fruits frais; et de grosses portions de gâteau au chocolat. Comme breuvage agréable et nourrissant, du lait refroidi ou de la limonade, que l'on boit dans des tasses en papier.

'BURGERS' "BARBECUE" COMME LES GARÇONS LES AIMENT

- 2 livres de boeuf passé au hachoir
- 3 cuillerées à soupe de shortening (ou de la graisse de rôti)
- 1 petit oignon, haché
- 1 gousse d'ail, hachée menu
- 1 boîte (1¼ tasse) de soupe aux tomates condensée
- 2 cuillerées à soupe de cassonade
- 2 cuillerées à soupe de jus de citron ou de vinaigre
- 2 cuillerées à thé de moutarde préparée

Avec la viande, façonnez 8 à 10 'burgers': faites-les rissoller à la poêle jusqu'à ce qu'ils soient bien doré et presque entièrement cuits. Retirez-les de la poêle. Ajoutez le shortening à la graisse de rôti, pour avoir 3 cuillerées à soupe en tout; faites-y dorer l'oignon et l'ail. Versez, en remuant, les autres ingrédients; mettez les 'burgers' dans la sauce. Couvrez; laissez mijoter environ 10 minutes. Servez les 'burgers' avec la sauce; et sur des petits pains grillés si vous le désirez. 8 ou 10 portions.

"L'ECLAIREUR"

FONDE EN 1908

Imprimé par
LA CIE DE "L'ECLAIREUR LTEE"
J.-P. QUIRION, gérant

Edité par
Beauce Publication Enr.
Ville St-Georges de Beauce

Bureau à Québec : 273 Grande-Allée — Tél. 4-2526
Bureau à Montréal : Me J.-A. Fortin 524 Edifice Canada Cement - Tél. UN 1-3485

PRIX DE L'ABONNEMENT

AU CANADA :	6 mois	$1.50
	1 an	$2.50
	3 ans	$6.00
EN DEHORS :	1 an	$3.00

Autorisé comme envoi postal de 2ième classe, Ministère des Postes, Ottawa

Beauceville, jeudi, 23 juin 1955

Songe d'un 24 juin

La ville de X... semble encore plongée au plus profond de la nuit. Dans une heure à peine, elle revivra dans toute sa beauté au lever d'un jour splendide.

Les volets de la petite maison blanche située près de l'église, laissent filtrer une lumière incertaine, baignée de nuit. Etendu paresseusement sur son lit, Jean s'abandonne au sommeil avec la liberté d'un jour de fête. Il rêve... Une foule de pensées trottent dans son esprit sans qu'il en puisse faire le vide. Que se passe-t-il ? Eh oui ! il allait oublier, c'est aujourd'hui la St-Jean-Baptiste et il ne fallait rien manquer. Par une sorte d'anticipation merveilleuse, Jean connaît le privilège d'assister, sans frais de déplacement, à l'un de ces féeriques défilés comme il en a vu rarement.

Les rues sont inondées de drapeaux, les fenêtres des immeubles se parent de petits rectangles blancs sur lesquels on peut lire : fermeture, fête civique. Une certaine exubérance, comme aux jours de marché, s'empare de la ville. Les gens se rencontrent, se saluent, parlent bruyamment, et même les adversaires les plus acharnés n'hésiteraient pas à se serrer la main s'ils n'étaient retenus par un reste de respect humain. Tout le monde semble heureux, malgré l'impatience fébrile qui règne dans l'assistance. Dans un instant, les chars allégoriques, si majestueux dans leur originalité, se mettront en branle. Le papa a revêtu son habit de dimanche, la maman, sa robe légère, et le fiston, sa dernière culotte. On n'entend plus que les piétinements des spectateurs, disposés de chaque côté de la rue principale.

La fanfare, avec ses instruments de cuivre resplendissants sous le soleil, s'avance à la tête d'une longue kyrielle de voitures représentant l'arrivée de Jacques Cartier, le dévouement de Dollard, l'héroïsme des premiers colons, des scènes canadiennes et une foule de tableaux vivants d'une indescriptible beauté. Chacun y va de son commentaire, manifeste son approbation par des applaudissements auxquels répondent le grondement des basses et le tam tam des tambours.

Jean prête l'oreille et devine, à travers tous ces bruits aigus comme un bourdonnement d'insectes, certaines modulations propres à la langue française. Chose étrange, tout le monde semble parler correctement son français, sans l'usage du moindre anglicisme. A leur tour, les visiteurs qui hasardent des questions en langue étrangère sont voués à la plus complète incompréhension. C'était un harmonieux concert de voix humaines où tous les instruments faisaient entendre le même thème, la même partition. Quelle unité dans la diversité ! pensa Jean. Il en était là de ses réflexions, quand il vit s'approcher de lui les membres d'une famille nombreuse qui avaient dû profiter de la St-Jean-Baptiste pour venir au village. Celui qui en était le père lui fait cette question : "Pourriez-vous m'indiquer un bon magasin pas bien loin d'ici ?" "Mais, c'est la St-Jean-Baptiste, de répondre Jean, et les magasins sont fermés toute la journée." Ce brave homme, visiblement contrarié, s'en va tout penaud, comme s'il venait d'apprendre une mauvaise nouvelle. Peut-être avait-il profité de la St-Jean-Baptiste pour venir encourager les bons marchands de sa localité qu'il avait probablement un peu négligés dans le passé.

Mais voilà que la foule se resserre à un tournant de la rue et les figures se tendent au passage du petit St-Jean-Baptiste, tenant à ses pieds un gentil petit mouton bien vivant, haletant, sous un soleil de plomb. Les petits battent des mains pendant que les plus âgés osent se demander, sans idée de relation, le pourquoi de la présence de ce petit animal. Pour sa part, beaucoup mieux renseigné, Jean ne peut se résoudre à voir en cela une allusion à l'esprit grégaire de la populace en quête d'imitation. Il essaie de découvrir à travers une multitude d'emblèmes celui qui conviendrait le mieux à sa mentalité canadienne-française. Soudain, ses yeux tombent sur le drapeau canadien à la feuille d'érable, alliant dans ses plis l'expression à la simplicité. Il s'arrête devant cet étendard avec un air d'admiration. L'élément anglais et l'élément français se partagent les triangles rouges et blancs reliés entre eux par une feuille d'érable. Voilà un emblème qui lui dit quelque chose et qu'il voudrait voir adopter par tous les Canadiens français. Il entrevoit ce moment réalisable où un unique drapeau symbolique prendrait possession de tous les mâts, en cette fête nationale. Sur un pareil plan d'avenir, il s'éveille, pénétré de ce qu'il vient de voir, l'âme débordante de patriotisme. Il se retrouve seul, à la même place, un peu déçu de la réalité.

Pourtant, c'est bien le jour de la St-Jean-Baptiste : les cloches résonnent, les drapeaux grimpent au toit des édifices, et l'atmosphère, n'est-elle pas la même que dans son rêve ? Hélas ! il semble bien que l'on s'attache davantage aux symboles de la fête plutôt qu'à son sens véritable. Notre ami Jean préférera-t-il retourner à son rêve bien moins décevant que le voile obscur jeté sur l'abîme de la réalité ? Non, il se lèvera, nanti d'idées patriotiques, convaincu de la beauté de sa langue, de la richesse de sa personnalité ethnique qu'il avait cru voir s'épanouir dans le coeur de tant de compatriotes dans le songe d'un 24 juin.

Guy MORIN

SAINT-ELZEAR

DECES DE M. A. BLAIS :

On apprend avec regret la mort de M. Albert Blais, décédé dans la nuit du 14 juin, à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, à l'âge de 54 ans et 4 mois.

Le défunt laisse dans le deuil : son épouse, née Sévérine Laplante; ses enfants : MM. Jean-Roch, Ernest, Lionel et Jules Blais, Mme Henri Marcoux (Rita), Mlle Henriette Blais; ses gendres et belles-filles : M. Henri Marcoux, Mme Ernest Blais, Mme Jules Blais, Mme Loinel Blais; sa belle-mère, Mme Valère Larochelle. Il était le frère du Rév. Frère Léopold, Directeur du Service Social et du Bien-Etre. Il laisse aussi plusieurs frères et soeurs, neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu vendredi, le 17 juin, à 10 heures, en l'église de St-Elzéar, Bce.

Nos plus vives condoléances à la famille en deuil.

NAISSANCE :

Le 12 juin, Marie, Carole, Céline, enfant de M. et Mme Henri Marcoux (Rita Blais). Parrain et marraine, M. et Mme Josaphat Marcoux, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Henriette Blais, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

ACCIDENTS :

Roger Grenier, âgé de 9 ans, fils de M. et Mme Lucien Grenier, fut frappé par une automobile conduite par M. Jules Berthiaume. Le jeune Roger revenait en bicyclette pour le dîner à la maison, lorsqu'il perdit le contrôle sur le gravier de la route. M. le curé fut demandé sur les lieux, ainsi que le Dr J.-A. St-Jacques, qui diagnostiqua des fractures à une jambe et à un bras. On le transporta à l'hôpital de Charny.

—Le jeune Jacques, enfant de M. et Mme Romain Marcoux, passa sous les roues d'une automobile appartenant à M. Arthur Berthiaume. Heureusement, il n'y eut aucune suite grave.

—M. Roméo Thivierge est en convalescence à la suite d'une opération pratiquée pour l'amputation d'un pied, coupé en haut de la cheville.

Chariot bien graissé peut bien rouler.

DANS NOS REGIONS

ST-JEAN DE LA LANDE

NAISSANCES :

A M. et Mme Paul-Eugène Rodrigue (Cécile Cloutier) est née une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Estelle, Jeanne. Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Nadeau, de St-Georges. Porteuse, Mlle Gilberte Rodrigue, soeur de l'enfant.

—M. et Mme Raoul Thibodeau (M.-Ange Fortin) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille, née le 5 juin et baptisée le 11, sous les prénoms de Marie, Lynda, Diane. Parrain et marraine, M. et Mme Alton Vachon, de Waterville, Me., soeur et beau-frère de l'enfant. Porteuse, Mlle Hélène Carftro, amie de la famille.

——A M. et Mme Georges-Aimé Roy (Thérèse Bureau) une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Reinette, Edith. Parrain et marraine, M. et Mme Simon Turcotte, de St-Jean, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Henri-Louis Roy, également tante de l'enfant.

Nos félicitations.

NOTES SOCIALES :

Mlle Réjeanne Therrien a visité Mlle Ginette Royer, récemment.

—Mlles Nicole Caron et Michelle Breton suivent présentement un cours de couture de quatre mois, à Ste-Croix de Lotbinière.

—M. et Mme François Boucher, de St-Georges, M. et Mme Réal Quirion, de St-Martin, chez M. et Mme Alfred Rodrigue.

—M. et Mme Eugène Cloutier ont visité leur fils, Bertrand, au Collège du Sacré-Coeur de Beauceville, tout en assistant à une Amicale organisée par les collégiens.

—M. et Mme Alfred Rodrigue ont passé une fin de semaine à St-Martin, chez M. et Mme Réal Quirion.

——La Rév. Sr Joseph de Marie s'est rendue à Bienville, où elle assistait au noces d'or de la fondation du couvent.

—M. et Mme Louis Rodrigue, Germain, Huguette, Jacqueline et Jeanne d'Arc Rodrigue se sont rendus à Ste-Aurélie, en voyage d'affaires.

—MM. Bertrand Poulin, Victorien Lachance et Jean-Noël Veilleux, ainsi que plusieurs autres, se sont rendus à St-Hilaire, pour travailler à la culture de la betterave à sucre.

—M. Gérard Caron, à Ste-Croix, en voyage d'affaires.

—MM. Richard et Laurier Rodrigue nous ont quittés pour travailler à Montréal.

—M. et Mme Josaphat Pomerleau, de St-Jean, ont rendu visite à M. et Mme Viateur Pomerleau, d'Alma.

—Mme Raoul Thibodeau est hospitalisée à N.-D. de Beauce, à St-Georges.

—Mme Geo.-Aimé Roy est revenue de l'hôpital, après y avoir fait un séjour.

—M. Fernand Nadeau, à l'hôpital, dernièrement.

ACCIDENT :

M. Fernand Nadeau a été blessé grièvement à un pied, alors qu'il coupait du bois avec une hache.

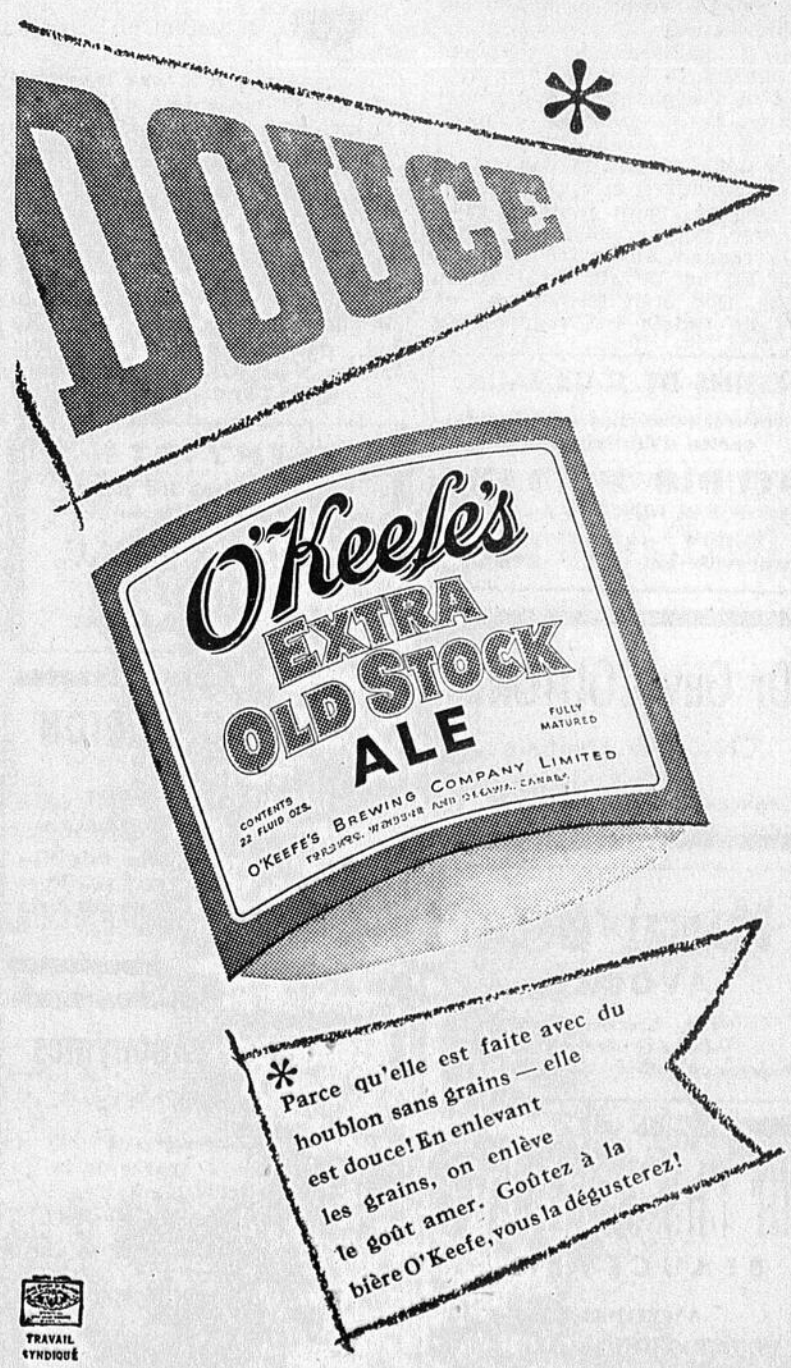
COURS DE COUTURE :

Du 7 au 17 juin, une technicienne de Québec a donné un cours de couture à toutes les paroissiennes qui voulaient les suivre. Ce cours a été organisé par le Cercle des Fermières de St-Jean.

CONFERENCIERS :

Jeudi, le 9 juin, MM. Napoléon Mathieu et Emile Bolduc, de St-Georges ont donné respectivement une conférence, sous les auspices de l'U.C.C.

Pour une saveur délicieuse aux desserts les ESSENCES Culinaires Supreme sont SUPERIEURES un succès vous est assuré en exigeant des Epiciers les ESSENCES (marque) SUPREME
Les Essences Supreme Enr. Québec P. Q.



LA VIE SOCIALE

Le bonheur n'est pas seulement la fin, la raison de la vie, il en est le ressort, l'expression, l'essence. Il est la vie même. (Duhamel)

Tout être humain, à la recherche d'un bonheur plus complet, ne doit-il pas réserver à ses semblables une part de sa félicité s'il veut se conformer aux exigences de la vie sociale?

—A tous les étudiants et étudiantes de retour dans leur famille, nous souhaitons de saines et joyeuses vacances.

—M. et Mme Roland Beauséjour, de Grand'-Mère, ainsi que M. et Mme André Lacombe, de Trois-Rivières, étaient les hôtes de M. Télesphore Gagné en fin de semaine.

—M. et Mme Venant Poulin et leurs enfants, M. et Mme Oram Nadeau ainsi que Mme Joseph Veilleux, ont passé une journée entière à Ste-Anne de Beaupré, la semaine dernière.

—Mlle Ghislaine Rancourt, étudiante de l'Université de Montréal, a passé quelque temps chez ses parents, M. et Mme Georges Rancourt.

—M. et Mme Nap. Shields, MM. Jean-Guy et Richard Shileds, Mlle Carmen Lévesque et M. Fortier, de Québec, chez M. et Mme Roch Gagné, dimanche dernier.

—M. Yves Morin, de Montréal, profita d'une vacance de quinze jours pour se rendre chez ses grands-parents, M. et Mme Georges Rancourt.

—Pour compléter votre belle apparence, portez des bijoux bien en évidence.

—Mlle Carmen Rancourt est de retour dans sa famille après avoir suivi un cours de haute couture à Montréal.

—M. et Mme Roch-Emlie Lachance de Québec, ont visité M. et Mme Gédéon Roy, en fin de semaine.

—M. et Mme Gérard Desmeules de Bagotville, MM. Noël et Jean-Marie Rodrigue de Montréal, ont passé la fin de semaine à Beauceville.

—Mlle Claire-Hélène Poulin de Montréal, dans sa famille, pour une dizaine de jours.

—M. et Mme Marcel Fortier et leur fillette France, de Québec, ont profité de la dernière fin de semaine pour se rendre à Beauceville.

CENTENAIRE DU...

(suite de la première page)

A six heures, tous avaient faim, il n'y a pas à s'étonner! Un souper champêtre leur fut servi.

Après le souper, ce fut le point culminant de la journée. La parade s'organisa rapidement sur le terrain du centre récréatif. Un défilé de 50 bicycles tous décorés, portant des enseignes du centenaire, ouvraient la marche. A leur suite, venaient tour à tour, les représentants de chaque nation, de chaque métier, de chaque sport. Il fallait voir le "gentleman"! Il portait un veston à queue noire, était coiffé d'un chapeau de castor de la même couleur. N'oublions pas aussi, son cigare qu'il fumait à la "Churchill".

Le numéro surprise enthousiasma tous les gens. Une troupe joyeuse de six gaillards représentaient les animaux. Il fallait les voir avec leur tête d'éléphant aux dimensions enormes, leurs têtes de lapin ou d'âne et que sais-je encore? La parade défila jusqu'à la Baronet du côté du cimetière, et revint sur ses pas, puis se rendit jusqu'au théâtre Jacob, pour prendre une ruelle qui la ramena au centre récréatif et de là, au terrain de jeux du collège. Elle était fermée par un corps de cadets qui représentait fièrement les défenseurs de notre pays.

Les scouts allumèrent le feu de camp sous la direction du Frère Mathias. Ils surent égayer la masse grouillante de leurs chansonnettes.

Après un court moment d'attente, les gens se réunirent autour de l'estrade pour voir le magicien à l'oeuvre. Il sut émerveiller les plus sages en accomplissant de nombreux tours. Ils restaient hébétés devant ses exploits.

Le feu d'artifice les ranima. Il fut un des plus spectaculaires que l'on ait vu.

Et comme dernier numéro au programme, les frères Dionne, culturistes renommés dans la province, surent s'attirer les applaudissements en exécutant des tours de force et d'adresse.

Cette journée commémorative du centenaire se termina par le chant O Canada. Ce fut un succès. Tous les élèves en garderont un profond souvenir.

Un grand merci à tous les organisateurs de cette fête qui ont su préparer leur plan afin de plaire à tous.

DÉCÈS

M. et Mme Jean-Thomas Veilleux, de l'Abitibi, ont eu la douleur de perdre leur enfant, Michel, décédé à l'âge de 8 mois. Outre son père et sa mère, il laisse un petit frère, Martin.

Compliments de la Station de service SHELL

à l'occasion de la St-Jean-Baptiste.

Roméo Jolicoeur

PROPRIETAIRE

Beauceville-Est - - Tél. **142**

SHELL

Avez-vous une question à poser!

Concernant l'assurance-chômage ou le placement

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser :

Q. — Une jeune fille travaille une ou deux années entières durant lesquelles elle verse sans interruption des contributions d'assurance-chômage. Elle se marie à la fin d'une ou deux années et abandonne son emploi à cause de son mariage. Elle vaque maintenant aux soins du ménage et ne désire plus travailler.

(1) A-t-elle droit à des prestations de chômage?

(2) A-t-elle droit au remboursement de ses contributions? Dans le cas de l'affirmative, comment et quand les reçoit-elle? Dans le cas de la négative, pourquoi pas?

(3) Qu'advient-il des contributions qu'elle a versées?

R. — (1) Elle n'a pas droit de recevoir des prestations parce qu'elle n'est pas en chômage, ne cherche pas un emploi et n'est pas incapable d'en obtenir un.

(2) Elle n'a pas droit au remboursement des contributions. Durant la période où elle travaillait elle était assurée contre le risque de chômage involontaire. Ce risque ne s'est pas réalisé. Par conséquent, elle se trouve dans la même situation qu'une personne assurée contre l'incendie mais qui n'a pas eu à déplorer d'incendie.

(3) Ses contributions restent dans la caisse dont sont tirées les prestations versées aux assurés qui tombent en chômage. Le relevé de ses contributions personnelles reste en vigueur et elle pourra en bénéficier si elle vient à reprendre un emploi, puis tombe en chômage et a besoin de prestations.

SAINT-CYPRIEN

MARIAGE

Mlle Mariette Caouette, fille de M. et Mme Ataonio Caouette, de Ste-Justine, épousera le 23 juin, M. Victorin Morissette, fils de M. et Mme Joseph Morissette.

Nos voeux de bonheur.

BAPTEME

Marie, France, Rachelle, fille de M. et Mme Rosaire Leclerc, née Thérèse Lapointe. Parrain et marraine, M. et Mme François Leclerc, oncle et tante. Porteuse, Mlle Pauline Pépin.

Nos félicitations.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Paul Lamothe de Québec, visitaient en fin de semaine leurs parents de St-Cyprien.

—M. et Mme Arthur Deblois en visite chez leurs parents, à Ste-Germaine, Dorchester.

—M. et Mme Dominique Morissette, Mlle Yvette Lessard, de Coaticook, passent la fin de semaine dans notre paroisse.

—M. et Mme Lucien Dubois de Québec en visite chez MM. Jos. Dubois, Robert St-Pierre et Alias Bédard.

—Mlle Freda Gagnon, des Etats-Unis, résidera pour quelque temps avec sa mère, Mme Eugène Bernard, présentement en convalescence.

NOS MALADES

Mlle Lucette Lapointe, fillette de M. et Mme Fernando Lapointe, subit des traitements à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus.

NOS ETUDIANTS

M. Gervais Tanguay, fils de M. et Mme Emilien Tanguay, et M. Hilaire Fortier, fils de M. et Mme Romain Fortier, étudiants au Séminaire de St-Georges, sont de retour pour la période des vacances.

Mlles Louisette et Murielle Tanguay, filles de M. et Mme Adrien Tanguay, étudiantes à l'Institut Famliial de St-Georges, sont aussi de retour.

—MM. Jean-Paul et Marc Lapointe, enfants de M. et Mme Adonia Lapointe, jouissent de belles vacances après leurs études scolaires à St-Joseph de Beauce.

Funérailles de...

(suite de la première page)

Le service fut chanté par M. l'abbé J.-Marie Poirier, vicaire, assisté de MM. les abbés Patrice Roy et C.-E. Houde.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Giguère & Frère de Beauceville.

A la famille en deuil, nos sincères condoléances.

NAISSANCE

M. et Mme Roch Gagné (Aline Shields) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils, né le 12 juin et baptisé le 19, sous les prénoms de Roland, Daniel. Parrain et marraine, M. et Mme Roland Beauséjour, de Grand'-Mère, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Nap. Shields, de Québec, grand-mère du bébé.

Nos félicitations.

En 1909, Bob Burman, célèbre racer gagnait la première course du circuit de vitesse d'Indianapolis au volant d'une Buick.

SOLUTION **CARDA**

Foie, Reins, Digestion, Vessie
Dans toutes les pharmacies

La troupe de NARCISSE à St-Alfred

Dimanche, le 26 juin, la troupe de Narcisse et ses joyeux copains sera à Saint-Alfred où elle donnera une représentation au profit de l'église. Comme cette troupe n'ira pas ailleurs dans la Beauce, tous sont invités à Saint-Alfred pour dimanche le 26 juin à 8.30 hres.

DESSINS DE JOURNAUX,
et revues, enseignes extérieures, cartes d'étallage, etc.
STUDIO POULIN,
Marcel POULIN, D.B.A., prop.
Edifice Jacques Doyon,
Beauceville-Est - Tél. 388

Dr Guy COUTURE
Chirurgien-Dentiste
Beauceville-Est - Tél. 94

MARCEL BLAIS
AVOCAT
Edifice du Syndicat Coopératif
(en face du pont)
Beauceville-Est — Tél. 261

Dr Chs-E. Cliche
BEAUCEVILLE
AMYGDALES
VEGETATIONS - VARICES
HEMORROIDES

DENTISTE
Tous les jours
Tous les soirs
Dr GUY COMEAU,
Tél 151
BEAUCEVILLE-OUEST

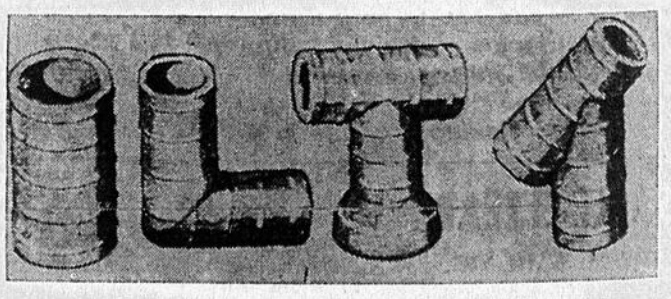
JEAN-LUC QUIRION
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST
Tél. Bureau: 275 — Rés.: 321
Dépositaire des greffes des Notaires P.-A. Angers et F.-G. Fortier et des copies et dossiers du Notaire Charles Rioux.

Alcooliques Anonymes
Si vous voulez boire, c'est votre affaire :
Si vous voulez arrêter de boire, et êtes incapable de le faire, c'est NOTRE affaire.
Ecrivez à Case Postale 204, Beauceville-Est
321-2ème Ave, C. P. 572, Tél. 824
Représentant : M. DAVE G.
Tél. 160, Ville St-Georges, Bce

Dr Louis Voyer
MEDECIN- CHIRURGIEN
Bureau et domicile :
Avenue De Lery,
Beauceville-Est - Tél. 179

HÔTEL BEAUCEVILLE
L'endroit idéal du voyageur de commerce et du touriste.
Mets délicieux pour satisfaire les gourmets les plus difficiles
Demandez nos prix pour banquets, réceptions intimes,
PRIX RAISONNABLE.
BEAUDOIN POULIN, prop.
JEAN-LS LESSARD, Gérant
Beauceville-Est, Beauce
(Route Nationale)

DOYON & FILS
Manufacturier de **TUYAUX** en béton armé et non armé de 4 pcs à 36 pcs
DRAINS AGRICOLES



DRAINS AGRICOLES de 4 pcs de différentes formes, telles que : **Y, T** et **coudes** apparaissant sur la vignette.

Donnez votre commande dès aujourd'hui.

DOYON & FILS
BEAUCEVILLE-OUEST - Tél. 317-J

STUDIO GIROUX
Rolland GIROUX, prop.
Spécialité : annonces lumineuses
Annonces de tous genres
Décoration et lettrage
Ville St-Georges — Tél. 560

L'ECLAIREUR

CADEAU
Voulez-vous faire réellement plaisir à un enfant, un parent ou un ami éloigné?
C'est très simple, un abonnement à L'ECLAIREUR lui garantit un cadeau apprécié à chaque semaine. Faites des heureux, envoyez votre abonnement à L'ECLAIREUR, C.P. 279, St-Georges de Beauce.

Vol. 47 — No 39 Beauceville, jeudi, 23 juin 1955 Page 5

Quête en faveur des oeuvres d'établissement rural

Dimanche, le 26 juin, en plusieurs diocèses de la province de Québec, les fidèles seront invités à donner généreusement à la quête faite au profit des oeuvres d'établissement rural. Les autorités religieuses, en effet, ont choisi ce jour de la solennité de la fête de St-Jean-Baptiste pour rappeler aux Canadiens français qu'il est de leur devoir de collaborer activement au progrès spirituel et matériel de la nation. Et l'une des meilleures façons d'accomplir ce devoir patriotique est bien de fournir à ceux qui le désirent les moyens de s'établir sur des terres neuves, soit dans la province de Québec, soit à l'extérieur, dans le Nord de l'Ontario et de l'Alberta.

Le produit de cette quête du 26 juin sera versé en partie aux sociétés diocésaines de colonisation et à la Société Canadienne d'Etablissement Rural fondée il y a neuf ans en vue de coordonner les efforts de tous les groupements capables de travailler à l'oeuvre de l'établissement rural. Donnons généreusement. "Sur les terres sans homme, établissons les hommes sans terre".

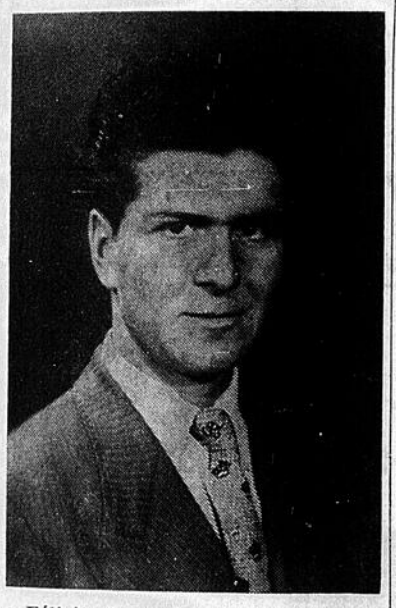
MARIAGE BUSQUE - THIBODEAU

St-Benoît (Spécial) — Le 28 mai, M. Roland Busque unissait sa destinée à Mlle Germaine Thibodeau. La mariée était ravissante dans une robe de dentelle blanche et de tulle au corsage très ajusté. Son court voile de tulle illusion était drapé sous une tiare incrustée de perles. Son bouquet, genre de bannière, se composait de roses rouges. Elle fut conduite à l'autel par son père, tandis que M. Alfred Busque servait de témoin à son fils.

Après la cérémonie religieuse, une réception réunissait plus de cent personnes pour le déjeuner. Les tables étaient décorées de fleurs saisonnières. MM. Paul-Emile Thibodeau et Lucien Quirion agissaient comme garçons d'honneur, et Mlles Thérèse Lachance et Anita Busque étaient désignées comme filles d'honneur. Les nouveaux époux partirent ensuite en voyage. A leur retour, ils résideront à St-Benoît.

Nos voeux de bonheur.

Diplômé en mécanique



• Félicitations à **M. LAURENT GAGNON, fils de M. et Mme Josaphat Gagnon, de St-Côme, qui vient d'obtenir son diplôme en mécanique, après avoir subi ses examens, avec un total de 83.2%, à l'Ecole de l'Automobile de Québec. Désormais, M. Gagnon sera à l'emploi de Montcalm Automobile de Québec.**

PROCHAIN MARIAGE

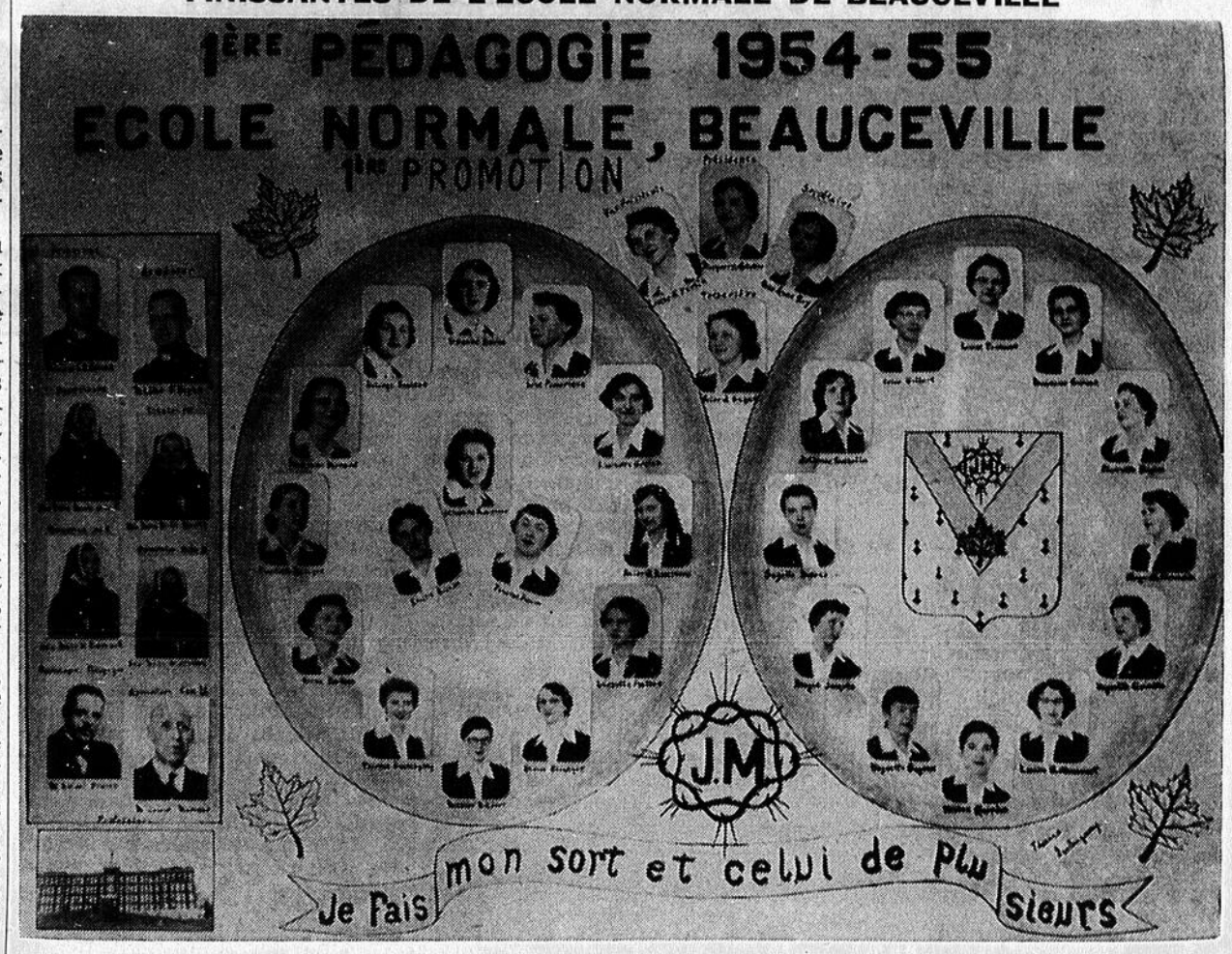
M. et Mme Alfred Gilbert, de Ste-Rose, Dorch., font part du mariage de leur fille, Irène, à M. Majella Busque, mécanicien, fils de M. et Mme Joseph Busque, de St-Simon les Mines.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée jeudi, le 30 juin, à 9 heures, en l'église de Ste-Rose.

SAVIEZ-VOUS QUE ?

Pour être bon coopérateur, il ne suffit pas d'avoir dans sa tête une magnifique synthèse de connaissances économiques, en même temps que toutes les recettes de la technique coopérative. Il faut également posséder dans son coeur une sincérité indéfectible, un profond sentiment de la solidarité humaine et, par-dessus tout, la vraie charité, celle qui nous fait vouloir efficacement le bien de nos frères, cette charité qui est la plus sublime application du "CHACUN POUR TOUS" et du "TOUS POUR CHACUN".

FINISSANTES DE L'ÉCOLE NORMALE DE BEAUCEVILLE



• **Cette mosaïque nous fait voir la première promotion de finissantes qui ont suivi le nouveau programme d'études en usage dans les Ecoles Normales. Les membres du personnel dirigeant et enseignant de l'Ecole Normale de Beauceville apparaissent dans l'espace formant le premier chiffre du nombre cent. Cette disposition ingénieuse a été faite pour commémorer le centenaire de l'arrivée des religieuses de Jésus-Marie en terre canadienne.**

SAINT-COME

FELICITATIONS

Félicitations à M. Sylva Champagne, fils de M. et Mme Adélard Champagne, qui a obtenu son diplôme de l'Ecole Technique de Québec avec la note 87.9, après deux ans d'étude.

Il a obtenu un 1er prix de technologie d'électricité, 1er prix code canadien, 1er prix laboratoire d'électricité, 1er prix de langue, 2e prix d'application à l'école, 2e prix de sciences, 3e prix de dessin et lecture de plans, 3e prix d'excellence. Un tel diplôme lui donne un crédit de trois ans.

CARNET SOCIAL

Mlle Florida Poirier de Sainte-Agathe, Lotbinière, passe quelques mois chez son frère, M. le curé de St-Côme.

—Mme Florent Gagné de Saint-Zacharie, passe quelques jours à St-Côme, chez ses filles, Mme Adélard Champagne et Mlle Virginie Guay.

—M. Wilfrid Poirier, M. et Mme Silvère Poirier, M. et Mme Alonzo Drouin ainsi que Mlles Armoza et Hélène Poirier, tous de Ste-Agathe, au presbytère de St-Côme.

M. et Mme Louis de Gonzague peau, notaire à Saint-Georges, de passage à St-Côme.

La Croix-Rouge canadienne fournit chaque semaine des films qui sont présentés dans les hôpitaux d'anciens combattants.

MARIAGE MATHIEU - VALLÉE

En l'église de Beauceville, samedi, le 4 juin, à 8.00 heures, M. l'abbé O. Poirier, de St-Georges, bénissait le mariage de Mlle Gaétane Mathieu, fille de M. et Mme René Mathieu, avec M. René Vallée, fils de M. et Mme Wilfrid Vallée, de St-Benoît Labre.

Pour la circonstance, le choeur de l'église était abondamment décoré de fleurs naturelles.

Mlles Héloïse et Lorraine Mathieu, filles d'honneur, précédaient la mariée et portaient une robe de tulle de couleur pastel jaune pâle, lilas pâle, avec broderies imprimées. Chacune d'elles tenait un minuscule bouquet de roses.

MM. Ronald Mathieu et Fabien Quirion accompagnaient les filles d'honneur et agissaient comme placiers.

La mariée, au bras de son père, portait une longue robe blanche de tulle et de dentelle importée, dont le modèle très ajusté à la taille se terminait par une jupe crénoline. Son voile court de tulle illusion était retenu par un petit diadème orné de fleurs et de pierres du Rhin. Son bouquet se composait de chrysanthèmes blancs et de roses.

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'hôtel Candle Light de St-Georges, où les tables étaient entièrement décorées de glaïeuls blancs et roses. M. Rhéo Mathieu, frère de la mariée, adressa la parole ainsi que M. Wilfrid Vallée, père du marié et le nouvel époux lui-même.

Les nouveaux époux partirent en fin de l'après-midi pour un voyage à Niagara Falls où nos meilleurs voeux de bonheur les accompagnent.

Argent est bon serviteur et mauvais maître.

REMERCIEMENTS

Mme Séraphin Giroux et sa famille de St-Alfred remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par l'offrande de messes, bouquets spirituels, cartes de sympathie, assistance aux funérailles, aide à la famille, à l'occasion de la mort de M. Séraphin Giroux.
Remerciements spéciaux à la chorale paroissiale.

Partie de sucre à St-Alfred

LE 3 JUILLET

Partie de sucre, bazar, kermesse, carnaval à Saint-Alfred, dimanche le 3 juillet, de midi à minuit, sur les terrains de l'église. Il y aura des amusements pour tous, pour tous les goûts. De beaux prix de présence. En foule à Saint-Alfred dimanche le 3 juillet de midi à minuit.

Grande Vente de Bijoux

POUR CELEBRER NOTRE 10e ANNIVERSAIRE D'ENTREE EN AFFAIRES.

Quinze jours de vente

DU 23 JUIN AU 9 JUILLET

Réduction de 15 à 33⅓%

SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN :

Bijouterie pour costumes, colliers, bracelets, pendants d'oreille, broches, épingles, boutons de manchettes, bagues, chapelets en cristal, argenterie, rasoirs électriques, montres, horloges, etc.

Profitez des bas prix. Rendez-vous à l'invitation de :

PATRICK DOYON

MAITRE HORLOGER-BIJOUTIER

AVE DE LA CHAUDIERE (en face du pont) BEAUCEVILLE-EST

SAINT-CYPRIEN

M. le curé Denis, aumônier du Cercle des Fermières, Madame Adrien Faucher, présidente, Mme Théodore Fournier, secrétaire, Mmes Olivier Gilbert, Jean Venable et Michel Cameron, conseillères, ainsi que Mme René Lapointe, se sont rendus à l'exposition qui eut lieu cette année à St-Henri.

BENEDICTION DES AUTOS :

Dimanche, le 5 juin, à 1h 30 p.m., eut lieu la bénédiction des automobiles. Après la cérémonie religieuse, M. le curé fit distribuer à chaque conducteur une médaille du patron des automobilistes, S. Christophe. On comptait 112 machines et camions, 24 tracteurs de ferme.

DIVERS :

Mme Théodore Fournier, en voyage à St-Georges, où elle assistait aux funérailles de son cousin, M. Joseph Bégin.

—M. et Mme Wilfrid Roy, de Ste-Aurélie, de passage dans notre paroisse, où ils visitaient plusieurs parents.

—M. et Mme Hervé Dallaire, de Québec, ainsi que leurs enfants, de passage chez MM. et Mmes Albert, Lucien, Robert et Alphonse Fournier.

—M. et Mme Patrick Drouin, de St-Georges, de passage chez M. et Mme Thomas Pruneau.

—Mme Albert Fournier, M. et Mme Lionel Therrien, M. Camille et Mlle Madeleine Fournier, de St-Cyprien, M. et Mme Hervé Dallaire, de Québec, se rendaient à St-Damien, récemment, visiter Mlle Claudette Fournier, pensionnaire au Couvent des SS. du Perpétuel Secours.

——Mlle Thérèse Dubois, de Victoriaville, Mlles Yvette et Gilberte Dubois, MM. Claude Gauvreau et Jean-Paul Comeau, de Marieville, en visite chez MM. Joseph Dubois, Robert St-Pierre et Elias Bédard.

—M. et Mme Raymond Beauregard et leur fillette, de Montréal, passent une semaine chez M. et Mme Paul Lessard.

—Mlle P. Chabot nous a quittés pour aller offrir ses services à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec.

—M. Claude Lessard, de St-Philémon, a passé la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Léo Lessard.

—M. et Mme Stanislas Fortier et Clermont Fortier, à Québec, en voyage d'affaires.

—Mme Réal Gilbert et ses enfants ont passé deux jours à Ste-Justine, chez Mme Napoléon Lacroix.

—M. et Mme Adrien Fortier et leurs enfants, en voyage à St-Philémon.

—M. et Mme Alphonse Bilodeau, de Ste-Justine, M. et Mme Eugène Pruneau, M. et Mme Maurice Pruneau, accompagnés de M. Philippe Pruneau, à Montréal à l'occasion du mariage de Mlle Blandine Bilodeau.

FUNERAILLES :

A Montréal, à l'âge de 59 ans, est décédée subitement Mme Angéline Dumas, épouse de feu Henri Lachance. La défunte était la soeur de Mme Adolphe Parent et de M. Eugène Dumas, de St-Prosper, ainsi que la tante de Mme Adrien Fortier, de St-Cyprien.

Ses funérailles ont eu lieu vendredi, le 10 juin, et l'inhumation fut faite au cimetière de la Côte des Neiges.

RETRAITE :

Une retraite paroissiale s'est ouverte le 12 juin, à 7 heures. Deux Pères rédemptoristes avaient été choisis comme prédicateurs.

Plus de 8,000 Canadiennes ont suivi les cours de soins à domicile donnés par la Croix-Rouge de la Pontiac 1955 ait été réduite de un pouce et quart, la banplus large que celle de 1954.

VRAIMENT

La statistique officielle fixe à un total de $3,469 millions les profits nets des corporations canadiennes pour 1954, soit trois pour cent de moins qu'en 1953. Après la dépréciation ($1,055 millions) et l'impôt sur le revenu ($1,152 millions), ces profits tombent à $1,262 millions, soit sept pour cent de moins qu'en 1953. La baisse la plus forte a été enregistrée dans l'industrie textile où les profits, avant la soustraction des taxes, ont été réduits de moitié. Les industries du fer et de l'acier, elles, ont vu leurs recettes nettes coupées de vingt-cinq pour cent. Et durant ce temps, le salaire ouvrier est monté à des sommets sans précédent, comme le démontre le tableau suivant des gages ouvriers au Canada, pour la première semaine de février 1954, dans la première colonne, et pour la semaine correspondante de 1955, dans la colonne d'extrême droite :

Manufactures	$57.14	$58.36
Produits de durée	61.77	63.25
Périssables	51.93	53.53
Mines	67.44	69.73
Construction	60.15	60.70
Services	33.50	34.25

Collège Sacré-Coeur

VICTORIAVILLE, P.Q.

Pensionnat, édifice moderne, vastes cours, superbe auditorium, cafétéria.
—Cours classique (latin-sciences) : après la 6e, la 7e, la 8e ou la 9e année.
—Cours Commercial : après la 9e année.
—Cours Technique : après la 9e année.
—Examen d'admission au Cours Classique : le 4e lundi de juin à 9h 30 a.m.

DEMANDEZ LE PROSPECTUS

ENTRÉE: LE 7 SEPTEMBRE

Téléphone : 3901 — Le Préfet des Etudes

*SAINE et SAUVE

Les robustes boîtes en carton ondulé de la Sherbrooke Paper Products Ltd. protègent vos produits depuis le moment où vous les emballez jusqu'à celui où le détaillant les reçoit, *livraison saine et sauve.*

Pendant l'entreposage, le transport et l'étalage, ces boîtes font aussi une publicité efficace à votre marque de commerce, parce qu'elles sont conçues et imprimées de façon à rehausser l'attrait de vos produits.

N'hésitez pas à nous consulter chaque fois que vos produits exigent des boîtes en carton ondulé pourvues de ces qualités remarquables de protection et d'attrait.

SHERBROOKE PAPER PRODUCTS LTD.

(une unité de l'organisation KRUGER)

Bureau-Chef et Usine: 1020 boulevard Queen, Sherbrooke, Qué.
Bureaux des Ventes: Sherbrooke, Granby, Québec, Montréal.

"Un beau brin de fille"

...ET LES PLUS BEAUX CHEVEUX DU MONDE GRÂCE AU SHAMPOOING Lustre-Creme

Crème - 69¢
Lotion - 75¢

L'ALLURE PLUS FLATTEUSE DE LA POITRINE ARRONDIE

grâce au

Whirlpool Bra

CONTRÔLE DELICAT DE LA SILHOUETTE

- Bretelles bien décentrées de l'encolure en vogue.
- Broches métalliques recouvertes de caoutchouc-mousse pour un support doux sous les goussets.
- Ceinture légère comme une plume, en fil élastique de nylon à forte tension. Panneau avant rigide en nylon brodé pour contrôle parfait de l'abdomen.

WHIRLPOOL BRASSIERES OF CANADA, MONTREAL

500 des nôtres visiteront l'Ouest au cours de l'été

Montréal, 3. — Les voyages patriotiques, culturels et touristiques organisés sous les auspices du Conseil de la vie française, avec la collaboration du Pacifique Canadien, connaissent de nouveau cette année un succès sans précédent. C'est la nouvelle que nous transmet M. Paul-E. Gingras, commissaire du trafic au C.P.R.

L'an dernier, trois voyages furent organisés et 375 voyageurs y prirent part, dont 335 traversèrent le Canada jusqu'à Victoria. Jamais auparavant un aussi grand nombre de nos compatriotes n'avaient visité l'Ouest en même temps. Au cours de la présente saison, neuf des dix provinces canadiennes recevront la visite de groupes nombreux de Canadiens français du Québec voyageant sous les auspices de la Liaison Française.

La demande pour les voyages à travers le Canada est tellement considérable qu'il a fallu en organiser quatre, dont trois d'une durée de 21 jours et un de 16 jours. Les départs de Montréal se feront le 30 juin, le 15 juillet, le 21 juillet et le 11 août. Les cadres des trois premiers voyages sont presque remplis, mais il y a encore choix de places pour celui du 11 août.

L'on est déjà assuré qu'au delà de 500 des nôtres visiteront l'Ouest jusqu'à la côte du Pacifique, durant l'été, établissant par là un nouveau record. Parmi les endroits visités au cours de ces tournées, il faut mentionner Winnipeg et St-Boniface, Régina, Saskatoon, Edmonton, Banff, le lac Louise, le glacier Columbia, Vancouver, Victoria, etc. Les voyages de 21 jours se feront dans les nouveaux wagons de luxe du C.P.R. Ils comportent aussi la croisière des Grands Lacs et la visite de Toronto.

De plus, il y aura le voyage officiel du Conseil de la vie française dans les Maritimes, à l'occasion des fêtes du deuxième centenaire des Acadiens. Le départ aura lieu le 9 août et le retour le 22. Le nombre des voyageurs est limité à 140 et déjà les inscriptions se chiffrent à une centaine.

SAINT-JOSEPH

LA FETE-DIEU :

Cette année, la procession de la Fête-Dieu s'est dirigée du côté Est de notre ville. Un magnifique reposoir a été érigé chez M. Henri Cliche. Le chant a été exécuté par les chorales à 4 voix mixtes. Tous les paroissiens ont terminé la cérémonie religieuse en revenant à l'église où fut chanté un Salut solennel en hommage à Jésus-Hostie.

BENEDICTION DE BICYCLETTES :

Dimanche, en notre paroisse, M. l'abbé Tanguay a présidé à la bénédition des bicyclettes et à la remise des médailles protectrices. Tous les cyclistes, jeunes et moins jeunes, s'étaient réunis sur le terrain de l'église pour 2h 30. Ensuite, M. l'abbé se rendit près du pont, pour bénir les chaloupes qui s'y étaient groupées. Cette initiative est due au dévouement de notre clergé paroissial.

SEMAINE DE LA COOPERATION :

A l'occasion de la semaine de la Coopération, M. l'agronome E. Petit et ses collaborateurs ont organisé un concours sur la "coopération", ses buts, ses principes, etc., auquel tous les écoliers ont pris part en répondant au questionnaire proposé. Aussi, tous pouvaient porter le tag-day que distribuait la Coopérative Agricole.

Dans ce domaine, notre paroisse compte un concitoyen qui a fait sa marque en la personne de M. Armand Goulet, gérant de la Coopérative Agricole. Récemment, il s'est rendu au Lac St-Jean, dans le but d'assister aux réunions tenues dans cette région en marge de la Coopération. Il est aussi président de l'Alliance des Coopératives.

NAISSANCES :

Joseph, Adelbert, Léonce, André, enfant de M. et Mme Philias Lessard (Denise Doyon). Parrain et marraine, M. et Mme Adelbert Lessard, grands-parents de l'enfant.

—Joseph, Jean, Louis, Claude, fils de M. et Mme Roland Beauchesne (Yvette Hamel). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Louis Houle, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph, Bernard, Renaud, enfant de M. et Mme Louis Doyon (Fernande Bernard). Parrain et marraine, M. et Mme Napoléon Doyon, grands-parents de l'enfant.

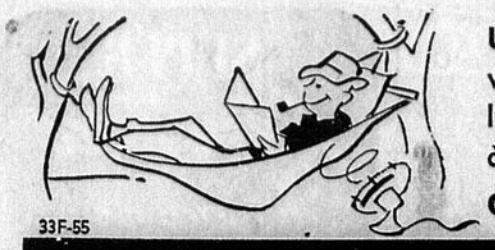
Nos félicitations.

MARIAGES :

Samedi, le 4 juin, a été célébré le mariage de Gilberte, fille de M. et Mme Ph.-Auguste Jacques, avec M. Raymond Jacques, fils de Mme Odilon Jacques, de Saint-Joseph.

—Samedi, le 4 juin, a été béni le mariage de Gisèle, fille de M. et Mme Ph.-Auguste Jacques, avec M. Valérien Giguère, fils de M. et Mme Jean-Thomas Giguère, de St-Joseph.

—Samedi, le 18 juin, en l'église de St-Joseph, sera béni le mariage de Lauréanne, fille de M. et Mme Jean-Thomas Lèssard, avec M. Denis Lagueux, fils de M. et Mme Charles Lagueux, de Beauceville.



33F-55

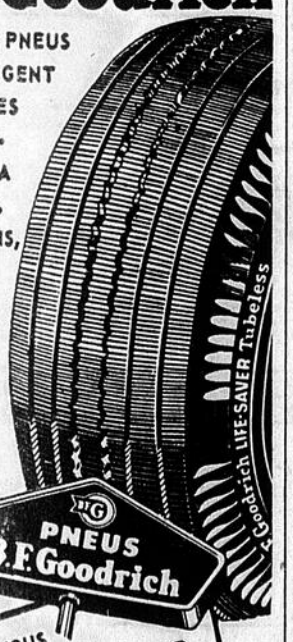
UNE RETRAITE PAISIBLE, exempte de soucis — voilà ce que vous pouvez vous offrir à l'aide de l'Assurance-Vie ordonnée de manière à vous fournir un revenu régulier.

Causez-en avec le représentant de la Manufacturers Life

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY

PNEUS "LIFE-SAVER" SANS TUBE DE B.F.Goodrich

LES SEULS PNEUS QUI PROTÈGENT CONTRE LES TROIS DANGERS DE LA ROUTE .... CREVAISONS, ÉCLATEMENTS ET DÉRAPAGES



NOUS VOUS REMETTRONS PLEINE VALEUR POUR LE MILLAGE INUTILISÉ DE VOS PNEUS

VISITEZ-NOUS AUJOURD'HUI

Aussi Disponibles en NYLON

SCOTT AUTO ENRG.

VENDEUR

LINCOLN - METEOR MERCURY

Débossage & Peinture

Scott Jonction, Cté Dorchester

Service Autorisé des PNEUS SANS TUBE

Les véhicules à traction animale, les lourdes remorques, les autobus, les camions d'essence, les tracteurs, peuvent constituer un grave danger pour les automobilistes ordinaires, surtout la nuit ou lorsque la visibilité est mauvaise. Il arrive qu'un de ces véhicules stationne en bordure de la route, tous feux éteints, d'où risque d'accident grave et souvent fatal. Soyez toujours en état d'alerte, la nuit ou lorsque vous conduisez dans des conditions de température peu favorables.

Votre vie est en jeu.

CAMPAGNE DE SÉCURITÉ DE LA ROUTE — 1955

LE GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRIBUTION DES...

(suite de la première page)

me d'études expérimenté par les élèves. Très soucieux lui-même de l'avenir des Normaliennes, il vanta les avantages de la formation retirée dans un semblable milieu, tout en n'épargnant pas ses conseils aux parents à l'écoute. M. l'abbé Bérubé se fit un plaisir de mentionner le nom d'une ancienne élève, Mlle Yolande DuSault, présente dans l'assemblée, et qui avait publié récemment un volume très intéressant sur la vie au Mexique.

En terminant, M. le Principal parla du centenaire de l'arrivée des Soeurs de Jésus-Marie au Canada et du dévouement de cette communauté chargée de l'éducation des jeunes filles à l'Ecole Normale de Beauceville.

La séance se termina par un chant bien connu des Normaliennes : "O mon Jésus-Marie".

Pour le bénéfice de nos lecteurs, nous vous donnons la liste des élèves les plus méritantes qui ont reçu des prix suivant leurs rang et pourcentage :

10e Année : Adrienne Doyon, Rachel Labbé, Céline Rodrigue, Réjeanne Lagueux, Claudette Bolduc, Hélène Jacques, Ghislaine Bernard, Laurentia Rodrigue, M.-Louise Jacques, Marjolaine Rancourt, Suzanne Poulin, Lorraine Drouin, Monique Gilbert, Micheline Roy, Rachel Veilleux, Anita Quirion, Lisette Laflamme et Rita Bernard.

11e Année : Lise Poulin, Madeleine Turgeon, Denise Lantagne, Hélène Toulouse, Diane Giguère, Hélène Vermette, Jacqueline St-Hilaire.

Première Pédagogie : Julia Gilbert, Séraphine Pomerleau, Thérèse Castonguay, Rosanne Roy, Simone Bolduc, Madeleine Bernard, Denise Bélanger, Louise-Hélène Fortin, Pauline Poulin, Marguerite Bilodeau, Louisette Breton, Laurette Fecteau, Reine-Ange Gagné, Madeleine Giroux, Fleurette Rodrigue, Denise Jacques, Noëlline Gilbert, Ange-Aimée Grondin,

Cours Complémentaire : Yvette Grenier, Thérèse Thibodeau, M.-Claire Faucher, Marielle Simard, Jeannine Boutin, Rita Gilbert, Yvette Turmel, Céline Drouin, Marie-Paule Francoeur.

Cours Supérieur : Cécile Labbé, Suzanne Bélanger, Louise Turmel, Denise Paquet, Denise Labrecque.

PRIX SPECIAUX ET MEDAILLES

Prix de bonne conduite et de fidélité au règlement : Denise Paquet, Rita Gilbert, Reina Fecteau, Solange Rouleau, Madeleine Turgeon, Micheline Roy et Rachel Veilleux.

Prix de politesse et de distinction féminine : Suzanne Bélanger, Monique St-Hilaire, Madeleine Giroux, Huguette Gagnon, Denise Lantagne, Ghislaine Bernard et Suzanne Poulin.

Mention spéciale pour l'ordre : Cécile Labbé, Céline Drouin, Hélène Quirion, Louise Toulouse, Gaétane Paré, Lisette Laflamme et M.-Louise Jacques.

Prix d'entrain au jeu : Denise Paquet, Claire Mathieu, Denise Labrecque, M.-Claire Faucher, Louisette Breton, Brigitte Bissonnette, Reina Fecteau, Emélie Bisson, Monique Gilbert et Paulette Drouin.

Prix de dévouement à différentes causes : Rita Gilbert, Claire Mathieu, Rosanne Roy, Louisette Breton, Julienne Gosselin, Séraphine Pomerleau, Jeanne Vermette, Ghislaine Bernard et Rachel Veilleux.

Mention honorable pour le sens des responsabilités manifesté dans l'exercice d'emploi qui leur était confié : Huguette Grondin, Simone Bolduc, Brigitte Bissonnette, Rosanne Roy, Louise Toulouse, Lise Pomerleau, Anita Quirion, Suzette Nadeau, Pierrette Doyon et Marie-Paule Francoeur.

Prix spécial de bonne tenue en toutes circonstances : Suzette Nadeau, Lucille Vaillancourt, R.-Blanche Pomerleau, Yvette Turmel et Madeleine Turgeon.

Prix spécial de bonne humeur : Séraphine Pomerleau.

Prix d'amabilité : Reine-Ange Gagné et Jeannine Rioux.

Prix spécial d'initiation personnelle : Suzanne Bélanger.

Prix d'aptitudes spéciales manifestées dans l'exercice de l'art oratoire : Louise Turmel.

Prix spécial de dessin : M.-Paule Francoeur.

Prix spécial de dévouement à la cause de l'Action catholique : Jeannine Boutin.

Pour avoir présidé la Campagne étudiante : Jacqueline St-Hilaire.

Prix spécial décerné à celles qui se sont classées premières au concours du bon parler français : Cécile Labbé, Claire Mathieu, Denise Bélanger, Denise Lantagne et Paulette Drouin.

Prix de dévouement à la cause du bon parler français : Céline Drouin, Madeleine Bernard, Denise Labrecque, Yvette Turmel, Simone Bolduc, Hélène Toulouse, Rachel Labbé et Hélène Jacques.

Prix de dévouement pour le Cercle Ste-Jeanne d'Arc : Yvette Turmel.

Prix spécial décerné aux élèves de l'année pédagogique qui se sont classées premières dans la préparation de moyens didactiques d'enseignement : Simone Bolduc, Huguette Grondin, Denise Jacques et Pauline Poulin.

Médaille du Lieutenant-Gouverneur : Yvette Grenier, qui s'est classée première aux examens de fin d'année au cours complémentaire.

Médaille du Surintendant de l'Instruction publique : Cécile Labbé, qui a conservé le plus haut pourcentage aux examens semestriels du cours supérieur.

Lors d'un concours de composition française sur l'"Angelus", organisé par le Service marial de Beauceville, Julia Gilbert, de St-Alfred (11e Année), et Claudette Bolduc, de St-Philibert (10e Année), ont été les heureuses gagnantes.

Usez de la plus grande vigilance pour trouver un guide sûr qui sache indiquer la route à qui veut s'acheminer vers Dieu. — **S. Basile.**

SUPERTEST
TRÈS PUISSANTE pour le RENDEMENT

AUTOMOBILE A VENDRE

METEOR (Customline) 1953, sedan 4 portes, en excellente condition, faible "milage", prix très bas. S'adresser au **Notaire Louis FERLAND, St-Prosper, Dorchester.** (15 juin 2 fs)

Mesdames, Mesdemoiselles

Pour un cheveux radiant, doux et souple, demandez à votre SALON de coiffure une

PERMANENTE A LANOLINE

"FRANCINE"

Parfumerie Grimard Enr.

Distributeur

140½, Côte d'Abraham,

Tél. 2-4035 - QUEBEC

"EXPORT"

LA MEILLEURE CIGARETTE AU CANADA

SUPER Kem-Tone
MARQUE DÉPOSÉE
UNE PEINTURE MURALE SUPÉRIEURE, À BASE DE LATEX

Tél. 93

CONRAD BRETON

Déplacement et soulèvement de bâtisses de tout genre.

Expérience pour la construction de solage de ciment.

Ces travaux sont faits à l'heure ou à forfait

LAMBTON - Cté Frontenac

AVIS

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE BEAUCE

DANS LA COUR SUPERIEURE
BEAUCE

OLIVIER GRONDIN, entrepreneur, de la cité de Sillery,

Demandeur

VS

No 24,261

LUCIEN DEMERS, de 65 Grierson Rd, Rexdale, Post Office, Weston, Ontario.

Défendeur

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans le mois.

Bureau du Protonotaire, St-Joseph de Beauce, ce sixième jour de juin, mil neuf cent cinquante-cinq.

Taschereau Allard,
P. C. S.

POUR QUE LE BÉBÉ AIT BONNE MINE, DONNEZ-LUI DE LA

PEPTONINE

Nourriture idéale pour les bébés et les personnes souffrant de troubles d'estomac.

EN VENTE PARTOUT

LAFONDINN
TOURIST ROOMS

Chambres pour touristes, voyageurs à proximité des gares. Centre des grands magasins. Maison tranquille, propre, confortable. Eau chaude et froide, bains, douches.

Service bilingue.

LAFONDINN
MME J. SAVOIE, prop.
2050, McGill College - MA. 0555
MONTREAL
STATIONNEMENT
Faites vos réservations

TUYAUX en CIMENT

Avant de confirmer votre commande, demandez nos PRIX.

Grandeur de 4 pouces à 48 pouces, armé ou non armé, en longueur de 3 pieds et 4 pieds.

Escompte spécial aux contracteurs, industriels et marchands. Nous désirons avoir des représentants dans chaque paroisse.

J.-E. FORTIER, ENR.

St-Henri — Cté Lévis
Téls Manufacture : 72
Bureau : 2

Votre voiture se maintiendra toujours en bon état si vous la confiez à votre Station de Service ESSO IMPERIAL

Spécialité : *TUNE-UP ET SERVICE DE CARBURATEUR*

ELPHEGE GUAY

IMPERIAL ESSO PRODUCTS

Beauceville-Est - Tél. 45

SAINT-ZACHARIE

VA-ET-VIENT :

M. l'abbé Emile Tardif, curé de notre paroisse, et M. l'abbé Patrice Morin ont assisté aux cérémonies du Congrès eucharistique à Thetford Mines, avec plusieurs paroissiens, dont la Rév. Mère Supérieure du Couvent et cinq autres religieuses de la communauté, ainsi qu'un groupe d'élèves, au nombre de 75, et plusieurs demoiselles de la paroisse.

—M. et Mme Normand Parent, de passage à St-Georges, pour assister à l'exposition de l'Institut Familial.

—M. et Mme Edmond Jacques, du Témiscamingue, de passage à St-Zacharie, et visitèrent également leur mère, Mme Cyrille Jacques, qui est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Lévis, gravement malade.

—Jeudi, le Cercle des Fermières a eu la visite de Mlle Marguerite Fortin, directrice des Cercles des Fermières. Tous les membres du Cercle se firent un devoir d'assister à cette séance qui fut très intéressante.

—Le 21 juin, une technicienne du Gouvernement est venue donner un cours de couture pour les dames de la paroisse, à la Salle Parent.

—Mmes Arthur Fortin et Roméo Drouin, de passage à Québec, à Notre-Dame du Cénacle, à une journée de la Fédération des Dames de Ste-Anne.

—MM. Henri Fortin, Marc et Alyre Fortin, ainsi que Mlle Yolande Fortin, dans leur famille pour quelque temps.

—M. et Mme Jos. Lebreux, à Québec, chez M. et Mme Maurice Lebreux.

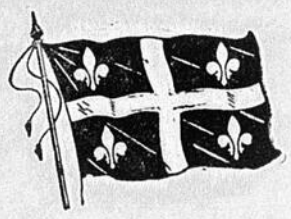
—MM. Aimé Gagné et Roland Guay, à Québec également.

—Mme Godfroy Gagné est revenue d'une vacance d'un mois à St-Joseph de Beauce.

—M. et Mme Arthur Gagné, de St-Georges, ont visité M. Gédéon Tardif.

Cette semaine, la paroisse a eu l'honneur de recevoir Mgr Garant, pour la Confirmation. Près de 400 enfants reçurent le sacrement.

Si le travail accompli en 1954, par les locomotives diesel des chemins de fer américains, avait été accompli par des locomotives à vapeur, le coût additionnel, pour le combustible et l'entretien seulement, aurait été de plus de $600,000,000.



Hommages à tous les Canadiens français

LOUIS-ARTHUR FORTIN

EPICIER

Beauceville-Est - - Tél. 89

Avec les compliments de

MAURICE DUVAL

MARCHAND DE MEUBLES

Beauceville-Est - - Tél. 133

Tous les Canadiens français en bonne santé boient du lait pasteurisé.

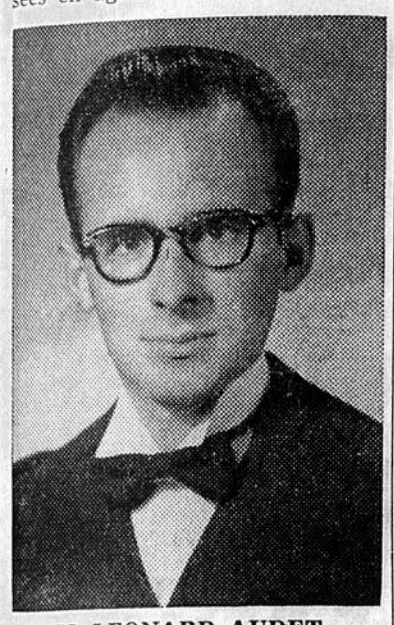
La Laiterie Beauceville Enrg.

M. J.-WILFRID MATHIEU, Président

Rue Ste-Marie — Beauceville-Est — Tél. 377-J

CONCOURS INTERCOLLÉGIAL "LA FERME"

Depuis dix ans, la revue agricole "LA FERME" a institué un concours annuel parmi les collèges classiques du Québec. L'éditeur choisit un sujet se rapportant à l'agriculture et les étudiants le développent en 2,000 mots environ. Leurs travaux sont soumis à deux juges choisis parmi les personnalités les plus versées en agriculture.



M. LEONARD AUDET

A l'origine, le concours était doté d'un prix de $25.00 par collège mais, devant son succès grandissant, l'enjeu a été progressivement augmenté. En 1954, celui-ci était passé à 50 dollars par collège, plus 200 dollars pour la meilleure copie d'entre toutes. En 1955, cette formule a été maintenue avec cette différence, toutefois, qu'une somme de 250 dollars a été attribuée au collège ayant formé le gagnant.

Cette année-ci, le sujet était : "Le journalisme agricole, facteur essentiel du progrès rural".

Le grand prix a été gagné par M. Léonard Audet, du Collège Bourget, de Rigaud.

Voici, par collège, les gagnants d'un prix de 50 dollars : Léonard Audet, Collège Bourget, Rigaud; Bruno Roy, Collège Ste-Anne, Ste-Anne-de-la-Pocatière; Jean Cousineau, Séminaire Marie-Médiatrice, Montréal; Roger Ebacher, Séminaire d'Amos; Pierre Lafleur, Séminaire de St-Jean; Jacques-Yves Therrien, Collège de l'Assomption; Jean-Ls Chrétien, Séminaire de Gaspé; Fernand Labrie, Séminaire de Québec; Raymond Carignan, Séminaire de Valleyfield; Marc Laterreur, Séminaire de Joliette; Jean-Guy Gervais, Séminaire de Nicolet; Paul Cliche, Collège de Lévis; Jacques Béliveau, Séminaire de Trois-Rivières; Michel Bilodeau, Collège du Sacré-Coeur, Victoriaville; Jean Massé, Séminaire de St-Hyacinthe; Sylvain Simard, Séminaire de Chicoutimi.

CUISINIÈRE DEMANDÉE

Cuisinière demandée à l'hôtel Astoria de Vallée-Jonction. Bon salaire, heures de travail raisonnables. S'adresser à :

Madame J.-A. Labbé,

Hôtel Astoria, Vallée-Jonction, Tél.: 479. (2 fs, 21 juin)

ST-HONORE

QUARANTE-HEURES

Le 16 juin, s'ouvrait dans la paroisse, les pieux exercices des Quarante-Heures qui réunissaient tous les fidèles de la paroisse pour honorer le Dieu de l'Eucharistie. Jeudi, messe solennelle à 9 heures. Après la messe, exposition du St-Sacrement sur notre autel magnifiquement décoré de fleurs naturelles. Jeudi soir, il y eut heure d'adoration prêchée par M. l'abbé Laurent Lacoursière, curé de Robertsonville. Le vendredi soir, jour de la Fête du Sacré-Coeur, messe à 9 heures. Les paroissiens ont reçu la Sainte Communion avec ferveur. Un grand nombre de prêtres sont venus prêter leur concours pour entendre les confessions.

NAISSANCES

M. et Mme Lucien Perron (Jeannette Champagne) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Andrée, Julie. Parrain et marraine, M. et Mme Léopol Perron, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Valérien Bilodeau (Elisabeth Mercier) annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Alcide, Gérard, André. Parrain et marraine, M. et Mme Alcide Mercier, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

MARIAGES

Ces jours derniers ont été bénis les mariages suivants :

Mlle Yolande Bégin, fille de M. Wilfrid Bégin, avec M. Conrad Dallaire, de St-Gédéon, fils de M. Napoléon Dallaire. La bénédiction nuptiale leur a été donnée par M. l'abbé Philippe Bégin, aumônier du couvent du Lac Noir, oncle de la mariée.

—Mlle Réjeanne Bilodeau, fille de M. Xavier Bilodeau, avec M. Jean-Denis Roy, de St-Benoît, fils de Mme Alexandre Roy.

—Mlle Rita Rouleau, fille de Mme Joseph Rouleau, avec M. Irénée Boulanger, fils de M. Odina Boulanger.

Nos voeux de bonheur.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Roger Talbot, d'Amos, Abitibi, ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Nil Parent et ont aussi visité tous leurs parents de la Beauce.

—Mme Rémi Fortier, MM. et Mmes Ubald et Henri-Louis Fortier, Mlles Victoria, Rachel et Gaétane Fortier se sont rendus, ces jours derniers, à Armstrong à l'occasion du mariage de M. et Mme Victorien Breton.

—M. et Mme Ernest Jolicoeur, leur fils Claude, M. Léopold Jolicoeur, de Québec, M. Philippe Jolicoeur, de Beauceville, étaient dimanche dernier, en visite chez Mme Gédéon Jolicoeur.

—M. et Mme Napoléon Lambert à St-Benoît, la semaine dernière, à l'occasion du mariage Lambert-Veilleux.

—M. et Mme Aurélien Campeau, d'Asbestos, Mme Léopold Poirier, de Lac Mégantic, chez M. et Mme Joseph Poirier, dimanche dernier, à l'occasion de la fête des pères.

—M. et Mme Gédéon Busque, de Berlin, N.-H., ont passé la fin de semaine chez Mme Rémi Fortier.

—M. et Mme Henri-Paul Campeau, de Lac Mégantic, M. et Mme Aurélien Campeau, d'Asbestos, en visite dimanche dernier chez M. et Mme Alcide Campeau à l'occasion de la fête des pères.

SAINT-THEOPHILE

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Jos. Gauthier, ainsi que M. et Mme Armand Rancourt, à Lewiston, dernièrement.

—M. et Mme Henri Simard et leur fille, Pauline, de Lewiston, chez Mme Vve Cléophas Lefebvre et chez M. et Mme René Lefebvre.

—M. et Mme Jules Parent, ainsi que M. et Mme Roger Parent, de Québec, chez M. et Mme Wilfrid Vigneault et chez M. et Mme Bertrand Vigneault.

—M. et Mme Fernand Rancourt, M. Michel et Mlle Yvette Rancourt se sont rendus à Pont-Rouge, dernièrement.

—M. et Mme Georges Rancourt et leur famille sont allés demeurer à Pont-Rouge.

—M. et Mme Lucien Morin, de Montréal, chez leurs parents et amis, récemment.

—M. et Mme Jules Gagné et leurs fillettes, de St-Jules, chez leurs parents, M. et Mme Arsène Lapointe.

—M. et Mme Fernand Boivin, de Pont-Rouge, visitaient quelques parents et amis, dernièrement.

—M. Jean-Ls Jacques, M. et Mme Roland Poulin, M. et Mme Gérard Chamberland, ainsi que Mlle Lucille Vigneault, tous de Montréal, chez leurs parents, dernièrement.

—M. et Mme Alexandre Létourneau, à Belleterre, Abitibi.

SOIREE :

Samedi, le 11 juin, avait lieu à la salle paroissiale une magnifique soirée à l'occasion de la fête de notre vénéré pasteur, M. le curé J.-A. Nadeau.

Les Dames Religieuses nous ont montré, une fois de plus, leur dévouement et leur grand coeur en voulant bien s'occuper de l'organisation de cette soirée. Plusieurs sketches furent d'ailleurs très bien joués par les élèves du Couvent et les garçons du Collège.

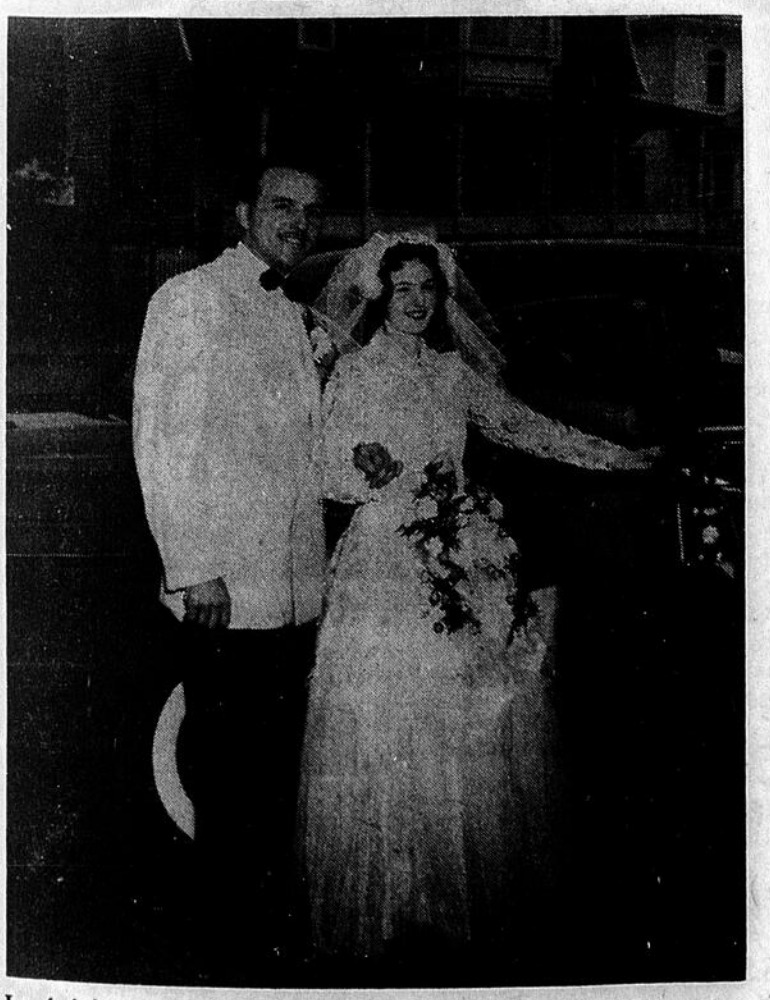
La soirée se termina par un chaleureux merci de M. le Curé et des bons conseils qu'il prodigua à tous ses paroissiens.

Le premier climatisateur de pièce de maison a été construit et vendu par la division Frigidaire de General Motors en 1929.

MARIAGE VEILLEUX-TALBOT

• A Waterville, Me., le 30 mai, a été béni le mariage de Mlle SUZANNE VEILLEUXè fille de M. et Mme Joseph Veilleux, de Beauceville-Est, et de M .ROGER TALBOT, fils de M. Cyrille Talbot, de Waterville, Me.

RÉCENT MARIAGE



• Le 4 juin, a été béni en l'église de Beauceville le mariage de Mlle GASTANE MATHIEU, de Beauceville, et de M. RENE VALLEE, de Saint-Benoît. Nos voeux de bonheur.

Boutons, Défauts Cutanés

Disparaissent en 7 JOURS

1. Au coucher, prenez un bain chaud et essuyez-vous en tapotant.
2. Frottez l'Onguent Dr. Chase doucement pour le faire pénétrer dans les pores.
3. Laissez-le toute la nuit. Lavez-vous le lendemain matin.

Remboursement du Double de Votre Argent

ONGUENT DR. CHASE'S

Calmant Cicatrisant Antiseptique

THEATRE JACOB
Ste-Marie, Bce

Ven.-Sam. — 24-25 juin
"TARZAN THE APE MAN"
Johnny Weissmuller
Série No 5

Dim.-Lun. — 26-27 juin
"LES REVOLTES D'HAITI"
(en couleurs)
Anne Francis, Dale Robertson

Mar.-Mer.-Jeu. 28-29-30 juin
"LA MINUTE DE VERITE"
Michèle Morgan, Jean Gabin

THEATRE PERRO
EAST-BROUGHTON Station, Beauce

Ven.-Sam. — 24-25 juin
John Sands, Patricia Medina
"LA PRINCESSE ET LE VOLEUR"
Johnny Sheffield
"BOMBA CONTRE LES CHASSEURS DE LIONS"

Dim.-Mar. — 26-28 juin
Robert Ryan, Mala Powers
"CITE SOUS LA MER"
Couleurs - Corral Cuties
Operation Sawdust - News

Mer.-Jeu. — 29-30 juin
Alan Ladd, Veronica Lake
TRAFIC A SAIGON
Single - Cartoon

Cinéma REX

Jeu.-Ven. — 23-24 juin
"LE REBELLE"
Gary Cooper, Patricia Neal

Sam.-Dim.-Lun. — 25-26-27 juin
"BY THE LIGHT OF THE SILVERY MOON"
(en couleurs — en français)
Doris Day, Gordon McCrea
"LES HOMMES GRENOUILLES"
Richard Widmark, Dana Andrews

Mar.-Mer. — 28-29 juin
"L'ANGE DU PECHE"
Umberto Spadaro, Gianna Maria Canale

Une histoire qui ressemble à celle du "Droit de Naître"

Théâtre BEAUCEVILLE

Jeu.-Ven.-Dim. — 23-24-26
"SPARTACUS LE GLADIATEUR"
Yves Vincent, Ludmilla Tcherina
Un autre grand fait historique que vous devez voir, tourné avec réalisme et rempli d'action
"L'HOMME A LA CICATRICE"
Sally Gray, Stephen Murry

Théâtre VIMY

Jeu.-Ven. — 23-24 juin
CORRESPONDANT 17"
Laraine Day, Joel McCrea

Sam.-Dim.-Lun. — 25-26-27 juin
"FORET DE LA TERREUR"
Johnny Weissmuller, Sheila Ryan
"DIX DE LA LEGION"
(en couleurs)
Burt Lancaster, Jody Lawrence

Mar.-Mer. — 28-29 juin
"FLAME AND THE FLESH"
(en couleurs)
Lana Turner, Pier Angeli

Théâtre ROYAL

Sam.-Dim. — 25-26 juin
"JE DOIS TUER"
Frank Sinatra, Sterling Hayden
"A NOS LITS"
Mickey Rooney, Anne James

EXIGEZ
Délices
LE MEILLEUR
Beurre empaqueté automatiquement évitant tout contact avec les mains.
SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE
St-Georges de Beauce - Tél. 204
Moulées balancées, engrais chimiques.
Expédition d'animaux.

Pour tous genres de SOUDURES
consultez un EXPERT SOUDEUR
Laurent Veilleux
rue St-Aubert Téls : Bout. 564 Rés. 669
VILLE ST-GEORGES-OUEST

SAINT-LUDGER

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Emilien Turgeon, de Montréal, ont récemment visité M. et Mme Adrien Bolduc.

—M. et Mme Gérard Boisvert, à Québec par affaires, ces jours-ci.

—M. et Mme Albert Dion, ainsi que Mlle Denise Dion, g.m.g., de Plessisville, et Mlle Anita Leblanc, de Québec, tous en visite chez M. et Mme Alfred Leblanc récemment.

—M. et Mme Pierre Gobeil se sont rendus récemment à La Patrie, où ils visitaient M. et Mme Wilbrod Lessard.

—M. et Mme Paul-Emile Bolduc, ainsi que Mlle Denise Daigle, de Sherbrooke, chez M. et Mme Adrien Bolduc ces jours derniers.

—M. et Mme Roland Daigle, de Sherbrooke, en visite chez M. et Mme Gédéon Bolduc.

—Mlle Angéline Carrier, de Montréal et son ami, chez M. et Mme A. Bolduc.

—M. Alphonse Bégin, de Palmarville, Abitibi, visite ses parents de St-Ludger.

—M. et Mme Aimé Carrier, de Québec, à St-Ludger, les invités de M. et Mme Pierre Carrier.

—M. et Mme Adrien Bolduc à Courcelles par affaires.

—M. et Mme André Gilbert, de Bristol, Conn., ont récemment visité M. et Mme Georges Doyon.

—Le Dr Roger Dallaire, de Québec, chez ses parents.

—M. et Mme Gédéon Bolduc et M. Guy Bolduc, à Québec dernièrement.

—MM. et Mmes Adrien Faucher et Jos. Faucher de Magog ont récemment visité les familles Faucher de St-Ludger.

—M. et Mme Edmond Lachance, de Magog, les invités de M. et Mme Josaphat Faucher récemment.

—M. et Mme Adolphe Trépanier, d'East-Angus, à St-Ludger, les hôtes des familles Trépanier et Dallaire.

—M. et Mme Alyre Trépanier, de Bromptonville, à St-Ludger chez des parents dernièrement.

—M. et Mme Joseph Dallaire assistaient récemment à Beauceville, à une réception donnée en l'honneur du Dr et de Mme Ls-H. Lessard.

—M. l'abbé Joseph Denis, curé de St-Cyprien, ainsi que Mlle Rose-Aimée Godbout, de Saint-Cyprien également, chez M. et Mme Achille Godbout.

—M. et Mme Eugène Jean nous ont quitté pour aller résider à Valleyfield.

—M. et Mme Jean-Paul Duval chez M. et Mme J.-Pierre Gobeil, récemment.

—M. et Mme Pierre Lessard, de Lac Mégantic, en visite à St-Ludger, chez leurs nombreux parents et amis.

—M. et Mme J. Pomerleau, de Waterville, ainsi que leurs enfants, chez M. et Mme Auguste Bizier.

—Le Dr et Mme Ls-Philippe Soucy, à Montréal récemment.

—Mlle Claire Taillon, de Montréal, chez ses parents, M. et Mme Henri Taillon.

—M. et Mme Maurice Couture, de Montréal, à St-Ludger, les hôtes de parents ces jours derniers.

—M. et Mme Hervé Fillion à Sherbrooke récemment, en visite chez des parents.

—M. et Mme Benoit Lacroix ont récemment visité leurs parents de Sherbrooke.

—M. et Mme Maurice Fillion à Sherbrooke, ces jours derniers, les invités de M. et Mme H.-L. Fillion.

—M. et Mme Laurian Lacroix ont récemment visité M. et Mme Josaphat Quirion de St-Joseph.

—M. et Mme Joseph Gingras, ainsi que leurs enfants, M. Raymond et Mlle Denise Gingras, chez M. et Mme Louis Hamel et M. et Mme Paul Morin.

—M. et Mme Odilon Laplante à Sherbrooke, ces jours derniers, chez M. et Mme Josaphat Laplante.

—M. et Mme J. Audet, de St-Sébastien chez M. et Mme Joachim Veilleux récemment.

—M. et Mme Robert Veilleux de St-Sébastien, en visite chez M. et Mme Joachim Veilleux.

NOS ETUDIANTS :

Nos étudiants sont pour la plupart de retour dans leur famille, mentionnons : le Dr Roger Dallaire qui vient d'être admis à la pratique de la médecine par la Faculté de Médecine de l'Université Laval; M. Jean-Paul Gagnon, M. Bertrand Mathieu, M. Lucien Grenier, de la Faculté de Médecine de l'Université Laval, etc...

Oldsmobile, la première à faire usage d'une transmission entièrement automatique dans la production en série, a maintenant construit plus de 2,375,000 autos munies de la commande Hydra-Matic depuis son introduction en 1939.

AUTOMOBILISTES voici du vrai nouveau
ATLAS PREMIUM
à la corde spéciale PLYCRON, la force du pneu a été prouvée et testée à 10 contre 1.
C'EST POURQUOI EN ACHETANT ATLAS PREMIUM VOUS AVEZ
2 ANS de GARANTIE
CONTRE TOUS LES HASARDS DE LA ROUTE, C'EST INCROYABLE
VOYEZ IMMEDIATEMENT
JOS. ST-HILAIRE
2ème Avenue — Ville St-Georges — Tél. 314

ST-SIMON-LES-MINES

NAISSANCE :

M. et Mme Chs-Auguste Quirion sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils, né le 7 juin et baptisé le même jour, sous les prénoms de Joseph, Louis, René. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Gilbert, de Saint-Georges, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Reine-Aimée Gilbert, de St-Georges, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

NOTES SOCIALES :

MM. et Mmes Valérien Poulin, de St-Prosper, et Dominique Caron, de St-Benjamin, chez M. et Mme Adélard Loubier et autres parents.

—MM. et Mmes Henri-Roch Poulin et Joseph Roy, de Beauceville, à St-Simon, chez des parents.

—M. et Mme Lucien Quirion et leurs filles, Lse-Hélène, M.-Berthe et Nicole, de passage à Saint-Georges, récemment.

—M. Adrien Busque, Madame Vve Alfred Busque et Mlle Maria Busque, à St-Georges, chez des parents.

—Mme Napoléon Rodrigue, à Beauceville, récemment.

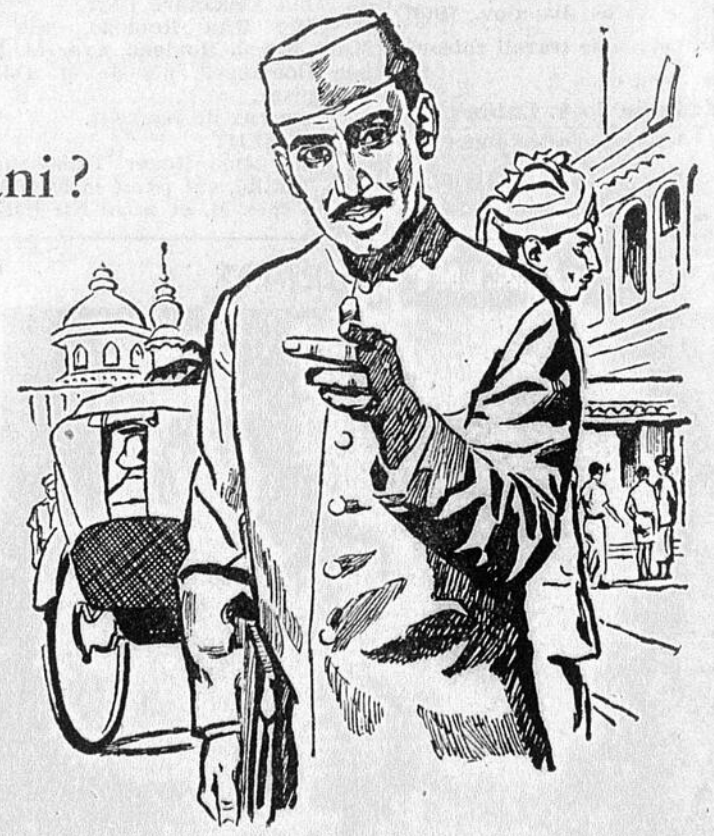
—M. Napoléon Drouin, à Beauceville, par affaires.

A L'HOPITAL :

Mme Josaphat Busque est actuellement hospitalisée à Beauceville. Nous lui souhaitons un prompt et complet rétablissement.

LOCATION
DE
MACHINERIES
PELLES
MECANIQUES
BULL-DOZERS
NIVELEUSES
COMPRESSEURS
à l'HEURE
ou au
CONTRAT
EXCAVATIONS
DE TOUTES
SORTES
KENNEBEC
CONSTRUCTION
LTEE
TÉL. 402

Vous comprenez l'hindoustani ?



La langue n'est que l'une des difficultés qu'ont à surmonter les Canadiens qui achètent ou vendent sur les marchés étrangers. Les questions de monnaie et de change, les remises et les recouvrements, les renseignements commerciaux, la recherche de représentants à l'extérieur: voilà autant de difficultés qu'il faut aplanir avec rapidité et compétence pour établir des relations avec des pays lointains.

Les banques à charte tiennent, dans ce domaine, un rôle essentiel. Grâce à leurs succursales à l'étranger, à leurs agents et à leurs représentants, elles sont en mesure de vous mettre en rapport avec tous les centres commerciaux du monde.

Faciliter les échanges internationaux n'est que l'une des fonctions que remplissent journellement les banques à charte du Canada. Votre succursale est un centre bancaire commode où des spécialistes vous aident à résoudre vos problèmes financiers, quelle qu'en soit l'importance.

Seule une banque à charte comporte tous les services, y compris les suivants:

COMPTES COURANTS
Pour les particuliers et les compagnies qui paient au moyen de chèques. Vos chèques vous servent de reçus.

COFFRETS DE SÛRETÉ
Mettez vos documents importants et autres objets de valeur dans un lieu sûr et cependant d'un accès facile.

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES
Pour la construction de votre maison aux termes de la Loi nationale sur l'habitation.

OPÉRATIONS DE BANQUE PAR LA POSTE
Pratique commode et qui épargne du temps. Vous pouvez faire toutes vos affaires courantes de cette manière.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

SAINTS-ANGES

CONFIRMATION :

A l'occasion de la visite de la paroisse de Sts-Anges, lundi, le 30 mai, Son Exc. Mgr Lionel Audet, Auxiliaire de Québec, administrait la Confirmation à 145 enfants de notre paroisse. Ce nombre comprenait 76 garçons et 69 filles. M. Léonidas Drouin, marguillier en charge, et son épouse agissaient comme parrain et marraine des nouveaux confirmés.

SERVICE ANNIVERSAIRE :

Dernièrement, a été célébré en notre église le service anniversaire de Dame Alfred Levasseur (Béatrice Turmel), auquel assistaient plusieurs parents et amis.

DECES :

Le 5 juin, est décédé M. Napoléon Lagrange, époux de feu Dame Delvina Lessard, décédé à l'âge de 73 ans.

On se souvient que Mme Lagrange était décédée cinq semaines auparavant.

Il laisse dans le deuil : huit enfants et plusieurs petits-enfants : MM. Léo Lagrange, de St-Agapit, Valérien, de St-Joseph, Daris et Paul-Emile, de Vallée-Jonction, Raymond et Bertrand, de Sts-Anges; ses filles : Mme Armand St-Hilaire (Hélène), de Waterbury, Conn., Mme Albert Tardif (Aline), de St-Joseph; ses gendres, MM. Armand St-Hilaire, Albert Tardif et Robert Drouin; ses belles-filles, Mmes Léo, Valérien, Raymond, Darie et Paul-Emile Lagrange; ses beaux-frères et soeurs, M. et Mme Omer Turcotte, de Gaspé, M. et Mme Honoré Doyon, de Frampton, M. et Mme Eusèbe Turcotte, de Saint-Benjamin, M. et Mme Herménégilde Vachon, de St-Joseph; ses frères et belles-soeurs, M. Joseph Lagrange, M. et Mme Fortunat Lagrange, M. et Mme Léo Lagrange.

Les funérailles du défunt ont eu lieu mercredi, le 8 juin, à 10 heures, en l'église paroissiale. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Maurice Boutin, curé de la paroisse, qui chanta également le service, assisté de MM. les abbés Joseph Olivier et Jacques Beaulé, de Vallée-Jonction, comme diacre et sous-diacre.

La croix était portée par M. Roméo Drouin.

Les porteurs du cercueil étaient MM. A. Lagrange, E. Lessard, L. Lagrange, M. Lagrange, B. Doyon et R. Turcotte, tous neveux du défunt.

Nos condoléances à la famille en deuil.

CEREMONIE DES ANGES :

M. et Mme Adonias Perreault (Juliette Tardif) viennent d'être éprouvés par la mort de leur jeune enfant, quelques instants après sa naissance. La cérémonie des anges eut lieu samedi, le 11 juin, à 3 heures, parmi une assistance nombreuse de parents et d'amis.

NOTES SOCIALES :

Mlle Jeannette Nadeau, de N.-D. de la Guadeloupe, chez M. et Mme Fernand Labbé, ces jours derniers.

—M. Thomas Doyon, de Québec, chez son frère, Joseph, dernièrement.

—Mlle Charlotte Labbé, à St-Damien, dimanche dernier.

—Mlle Claire-Hélène Drouin, à St-Agapit, chez des parents.

—M. et Mme Alzire Mercier, de Québec, chez M. et Mme Darie Mercier.

—M. et Mme Philippe Drouin, de Frampton, chez M. et Mme Fridolin Dostie, récemment.

——M. Joseph Drouin, de St-Lambert, Lotb., chez son frère, Roméo, dernièrement.

—M. Hilaire Gonthier, de Hartford, Conn., chez M. Lucien St-Hilaire, la semaine dernière.

—M. et Mme Armand St-Hilaire et leurs enfants, Lorraine, Lucille, Donald et Rachel, de Waterbury, Conn., assistaient aux funérailles de M. Napoléon Lagrange.

—Mlle Elmire Girard, de Québec, chez des parents, ces jours derniers.

—M. et Mme Emile Labbé, de St-Agapit, chez des parents, la semaine dernière.

—M. et Mme Fridolin Dostie, à St-Malachie, la semaine dernière.

——M. et Mme Bernard Drouin, de Québec, chez leurs parents, en fin de semaine.

LA VITAMINE "D"

Pour qu'un enfant grandisse avec des os forts et droits, des dents normales et saines, il faut lui donner tous les jours une dose de vitamine D, la vitamine de soleil, à partir de sa naissance jusqu'à l'âge de seize ans. La vitamine D se prend en capsules, en comprimés ou sous forme liquide.

Les vrais coopérateurs sont des hommes qui travaillent aujourd'hui en pensant à demain.

Seagram's Crown Royal ★ Seagram's V.O. ★ Seagram's Ancient Rare Gin
Servez Seagram en toute confiance
★ Seagram's "83" ★

MARIAGE

A St-Georges, le 11 juin, eut lieu le mariage de M. Jean-Paul Giguère, fils de M. et Mme Paul-Emile Giguère, avec Mlle Régina Gilbert. Les nouveaux époux résident à St-Joseph.

Nos voeux de bonheur.

Nouveaux Propriétaires

Libres de Soucis

grâce à un plan moderne de liquidation d'hypothèque!

L'été dernier, des jeunes mariés achetaient une maison de $15,000 dans la banlieue. Après avoir versé un paiement initial de $5,000, ils ont obtenu une hypothèque de $10,000, pendant 20 ans. Ils n'entrevoient aucune difficulté à se libérer.

Le mari, toutefois, ne prend pas de chances. Il a souscrit une Assurance hypothécaire à la Confederation Life, avec clause d'invalidité totale. Moyennant $8.31 par mois, la Confederation Life liquidera cette hypothèque à son décès. S'il est frappé d'invalidité, la police restera en vigueur, sans qu'il ait rien à débourser.

Si vous avez moins de 35 ans, vous pouvez assurer votre famille contre une liquidation possible à votre décès, pour moins de 1% du capital de l'hypothèque.

Caractéristiques de l'Assurance hypothécaire de la Confederation Life

1. Cette Assurance hypothécaire peut avoir une durée de 15, 20 ou 25 ans.
2. La prime diminue pendant les dernières années.
3. A la fin de la période hypothécaire, elle offre le choix de continuer l'assurance à coût réduit ou de recevoir un paiement comptant.

Confederation Life ASSOCIATION

Vous obtiendrez la brochure gratuite "Pas à Vendre" en appelant:
E. L. BOULANGER,
Représentant
Linière

Sedan quatre portes
Chrysler New Yorker DeLuxe

Dès que vous sentez la puissance de son moteur nerveux, vous savez quel agrément c'est de commander la Chrysler.

Le prodigieux nouveau V-8 fonctionne avec la régularité et la précision d'un superbe mécanisme. Il obéit avec une docilité idéale à la moindre pression de votre pied. La transmission automatique Power-Flite, standard sur toutes les Chrysler, facilite merveilleusement la conduite.

Dans cette voiture, la plus luxueuse de toutes les automobiles canadiennes, vous roulez comme un roi. Votre Chrysler est si large et si basse, elle file si allégrement sur la route, que vous jouissez d'un confort inégalé.

Permettez à votre dépositaire Chrysler de vous offrir une randonnée d'essai dans cette voiture de rêve, dont la ligne animée rehausse le style élancé. Pourquoi ne passeriez-vous pas le voir dès demain?

Chrysler

construite au Canada par la
Chrysler Corporation of Canada, Limited

VOYEZ SANS TARDER VOTRE DÉPOSITAIRE CHRYSLER-PLYMOUTH-FARGO!

Royal Automobile Enrg.

St-Georges, Beauce

SAINT-JOSEPH

DECES :

Après une longue maladie, est décédée Mme Trefflé Goulet, à l'âge de 57 ans et 8 mois.

Elle laisse dans le deuil : son époux, M. Trefflé Goulet, industriel et marguillier; ses enfants : Mme Emilien Bisson (Laurence), Mme André Champagne (Lauretre), MM. Léonard et Auguste Goulet, Mme Eddy Champagne (Rachel), Mme Rosaire Audet (Louise), M. Jacques Goulet, Mlle Céline Goulet, MM. François et Jean-Guy Goulet, ainsi que plusieurs neveux, nièces et petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu en l'église paroissiale vendredi matin, à 10 heures, et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances.

FETE DU SACRE-COEUR :

Une grande démonstration religieuse s'est déroulée, dimanche soir, en l'honneur du Sacré-Coeur, dans notre paroisse.

A 8h 30, un grand nombre de jeunes gens ont assisté à l'initiation de nouveaux membres de la Ligue du Sacré-Coeur.

La procession se mit ensuite en marche, portant des flambeaux, pour se rendre au reposoir érigé au bureau de la Shawinigan Water and Power. Le cortège, composé d'enfants, d'hommes et de femmes, a acclamé royalement le Sacré-Coeur par des prières et cantiques. M. l'abbé Tanguay, vicaire, a prononcé une allocution en l'honneur du Sacré-Coeur, et un Salut du T. S. Sacrement fut chanté. Tous les assistants revinrent à l'église, où la cérémonie devait se terminer.

Cette célébration grandiose restera marquée dans les mémoires et constituera une belle page dans nos souvenirs paroissiaux. Cette cérémonie a groupé quelque mille personnes.

MARIAGES :

Samedi, le 25 juin, sera béni le mariage de M. Arsène Giroux, fils de M. et Mme Conrad Giroux, de St-Joseph, avec Mlle Gisèle Chaput, de Joliette. La bénédiction nuptiale leur sera donnée à Joliette.

—En l'église de St-Joseph, samedi prochain, sera béni le mariage de Ghislaine, fille de Mme Oscar Gagnon, avec M. Herman Cloutier, fils de M. et Mme Philippe Cloutier, de St-Joseph.

Nos voeux de bonheur.

NAISSANCES :

Joseph, Marc, André, Guy, fils de M. et Mme Linière Drouin (Jeannine Cloutier). Parrain et marraine, M. et Mme André Maheu.

—Joseph, Octave, Alain, enfant de M. et Mme Georges Lessard (Thérèse Lessard). Parrain et marraine, M. et Mme Octave Lessard, grands-parents de l'enfant.

—Joseph, Louis, Richard, Gérard, enfant de M. et Mme Evode Bolduc (Colette Lessard). Parrain et marraine, M. et Mme Napoléon Bolduc.

—Marie, Antoinette, Suzanne, Pauline, fille de M. et Mme Joseph Maheux (Yvette Gagné). Parrain et marraine, M. et Mme Ls-Georges Doyon, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

SAINT-THEOPHILE

NAISSANCES :

Le 9 mai, à M. et Mme Antonio Lefebvre (Rolande Gauthier) une fille, Rita, France. Parrain et marraine, M. et Mme René Lefebvre, oncle et tante de l'enfant.

—Le 29 mai, à M. et Mme Henri Quirion (Jeanne d'Arc Boivin) une fille, Bernadette, Louise. Parrain et marraine, M. et Mme Ls-Damien Côté, de St-Malo de Québec, oncle et tante de l'enfant.

—Le 29 mai, à M. et Mme Dominique Vigneault (Madeleine Jolin) un fils, Guy, Benoît. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Dumas, de St-Côme, oncle et tante de l'enfant.

—Le 10 juin, à M. et Mme Denis Breton (Lénora Plante) une fille, Claire, Line. Parrain et marraine, M. et Mme Ronaldo Plante, de St-Honoré de Shenley, grands-parents de l'enfant.

—Le 12 juin, à M. et Mme Emile Beaudoin (Berthe Perron) une fille, Georgette, Diane. Parrain et marraine, M. et Mme Roland Beaudoin, oncle et tante de l'enfant.

—Le 12 juin, à M. et Mme Gérard Vigneault (Henriette Talon) une fille, Juliette, Line. Parrain et marraine, M. et Mme Robert Talon, de Loretteville.

Nos félicitations.

VISITE PASTORALE :

De belles cérémonies religieuses eurent lieu en l'église paroissiale à l'occasion de la visite de Son Exc. Mgr C.-Omer Garant, Auxiliaire de Québec, les 23 et 24 mai. La journée de son arrivée, Mgr Garant présida à la Confirmation de 196 enfants, dont 103 garçons et 93 filles.

MARIAGE :

Samedi, le 18 juin, en l'église de St-Théophile, M. le curé a béni le mariage de Mlle Gisèle Lessard, fille de M. et Mme Raymond Lessard, à M. Viateur Lapointe, fils de Mme Vve Emile Lapointe.

Nos voeux de bonheur.

Si tous les modèles 1954 de Buick, Oldsmobile et Pontiac produits aux E.-U. par ces divisions de la General Motors étaient alignés bout à bout, une auto filant à 40 milles à l'heure prendrait quarante-huit heures pour aller de la première à la dernière de ces voitures.

A VENDRE

THEATRE, capacité 350 sièges. Equipement complet et moderne. Très bonne clientèle. Bons revenus assurés. Loyer $50.00 par mois. Propriétaire a un autre commerce ailleurs. Prix : $8,500. comptant requis $5,000. Balance avec conditions faciles.

MOTEL : Banlieue de Québec, près du Pont. Hotel et 6 unités de Motel plus restaurant. Très bien meublé et très propres et bien situé. Grand terrain. Comptant requis $15,000.00. Balance, conditions faciles.

EPICERIE : Comté Beauce. Bâtisse comprenant magasin, logement 5 pièces et annexe. Commerce très bien établi et en pleine opération. PRIX: $19,000.00 plus marchandise, prix coûtant. Conditions d'achat très avantageuses.

EPICERIE-RESTAURANT : à Québec, quartier Limoilou, avec logement 3 pièces. Loyer $45.00 par mois, ameublement et marchandise. Une occasion très rare à $1,500.00 pour le tout.

BIJOUTERIE et SPECIALITES POUR HOMMES, avec logement 5 pièces. Comté Beauce. Loyer $60.00 par mois, au prix coûtant de la facture. Une aubaine pour qui désire un commerce bien établi.

BEAUCEVILLE : Maison 3 logements de 3 et 7 pièces $9,000. Conditions très faciles.

BEAUCEVILLE : Immeuble de 4 logements et deux commerces. Très bien situé, centre de la ville. Revenus $3,840.000. Comptant, requis $15,000.00, balance comme loyer.

ST-GEORGES : Maison 19 pièces $7,500.00; Maison 12 pièces, $5,000.00; Maison 2 étages, $3,000.00.

Désirez-vous vous établir à Québec ? Nous avons toujours le meilleur choix de propriétés seules ou à revenus. Aussi commerce de tous genres: HOTELS — RESTAURANTS — QUINCAILLERIES — EPICERIES — MAISONS DE CHAMBRES, etc.

Pour toute information, consultez toujours,

FELICIEN VEILLEUX
Beauceville-Est — Tél. 340-J

Représentant
RAYMOND DE ROSA INC.
COURTIER EN IMMEUBLES
130 rue St-Jean, Québec

Machines à coudre "NECCHI"

Vous voulez acheter une machine à coudre qui coud dans le matériel TRES EPAIS aussi bien que dans la soie ?

VOUS voulez être SEULE à prendre VOS LEÇONS GRATUITES sous la surveillance d'une EXPERTE ?

Vous voulez une GARANTIE A VIE. VOILA NECCHI.

Vous n'aurez pas besoin d'ajouter d'accessoires spéciaux pour coudre vos boutons, confectionner vos boutonnières, broder, racommoder ou repriser et enfin faire des milliers de jolis points de broderie de fantaisie sur vos nappes, robes, etc.

N'oubliez pas la GARANTIE A VIE et vos 8 LEÇONS GRATUITES et le SERVICE dont vous pourrez avoir besoin plus tard.

Nous le répétons, tous ces avantages valent PLUS que le prix d'achat d'une NECCHI à partir de $124.00 chez :

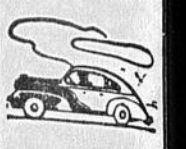
J.-Emery Mathieu

(EDIFICE CHEZ JULIENNE)

VILLE ST-GEORGES DE BEAUCE - Tél. 428

P. S. — Livraison ou démonstration gratuite dans un rayon de 45 milles.

ANNONCES CLASSIFIEES



Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59

A VENDRE

A Cap St-Ignace, une terre à vendre sur la route nationale, trois milles de la ville de Montmagny. Plus de 100 arpents en culture avec animaux et instruments aratoire, sucrerie de 1,500 érables avec tout l'outillage nécessaire, service d'autobus. Cause de vente : santé. S'adresser à **Léandre Simoneau, Route 3, Montmagny.** (3 fs, 23 juin)

CHALOUPE A VENDRE

CHALOUPE à vendre, 15 pieds de longueur, un moteur pouvant s'y adapter. Excellente condition. S'adresser à **Paul-H. Poulin, Beauceville-Ouest, Tél. 53 ou 482.** (15 juin J.N.O.)

A VENDRE

Ensilleur neuf combiné, hache foin, remplisseur de silo. Modèle 81, capacité de 7 à 15 tonnes à l'heure. Monté sur roues d'acier. Vraie prix d'aubaine à toute personne intéressée. S'adresser à **H. Ls Pépin, St-Théophile, Beauce. Tél. 5-s-11** (15 juin, 2 fs)

A VENDRE

MACHINERIES de cordonnerie, comprenant : 1 machine à finir, avec trimmeur de semelles, moteur 1 force avec souffleur, 1 moulin coudre les semelles, 1 moulin à pièces, 1 machine é aiguiser les patins, 1 scarfer de bout semelles, 1 stitch stapler. S'adresser à : **LIONEL BOLDUC, Beauceville-Est, Tél. 57, C. P. 161.** (J.N.O.)

CHALET A LOUER

A la semaine au Lac Raquette, meublé avec commodités. S'adresser à **Ls-Philippe Doyon, entrepreneur de pompes funèbre, St-Victor, Bce.** (j.n.o. — 2 juin)

DEVENEZ indépendant comme détaillant Familex. Haute commission — ligne connue — ouvertures disponibles dans votre région. Détails gratis sur demande.—**Familex, Montréal 24.** P/RC/28-4-55-15

CHALET A VENDRE

A St-Benoît au Lac Raquette, grand emplacement avec grand chalet meublé, 2 chaloupes. S'adresser à **Marcel Gilbert, Notaire, Ville St-Georges.**

MAISONS A LOUER OU A VENDRE

Sur la rue St-Antoine à St-Georges-Est. Jardins compris dans les propriétés. S'adresser à **Edouard Poulin, R.R. No 3, St-Georges-Est. Tél. 409.** j.n.o.

LOGEMENT ET MAGASIN A LOUER

LOGEMENT de 6 pièces à louer ainsi qu'un magasin, situé dans le même édifice. S'adresser à **Jacques Doyon, Beauceville-Est, Tél.: 326.** (J. N. O.)

SERVANTE DEMANDEE

POUR un couple sans enfant; situation permanente. Doit savoir faire la cuisine. Expérience requise et références exgiées. Faire sa demande par écrit à **C.P. 154, Ville St-Georges, Beauce.** (j.n.o.)

SANS PRECEDENT

$10.00 COMPTANT, BALANCE COMME LOYER

2 magnifiques terrains, grandeurs: 63 x 108 pieds chacun. A bâtir, près de la manufacture et du Boulevard Dionne, St-Georges-Ouest. Pour information, adressez-vous à: **Nicholas Tawel, marchand. Ville St-Georges-Est.**

IMMEUBLES A VENDRE A PRINCEVILLE

MAISON, deux logis au centre du village, trois autres, un logis, libre à l'acheteur. Un garage échangeable pour autre commerce. Deux épiceries et autres commerces intéressants. Deux belles fermes sur la grande route. Pour achats, ventes, échanges. S'adresser au **Bureau d'Information Générale, — J.-M. Charpentier, 50 rue St-Jacques, Princeville, P. Q. Tél. 149-J.** (3 fs, 15 juin)

LOGEMENT AVEC BUREAUX A LOUER

Trois appartements plus une chambre de bain complète et deux bureaux, antérieurement occupés par le Dr J.-M. Chamberland. Courant 110-220. Réservoir électrique. Logement et bureaux chauffés à l'eau chaude par un système de chauffage central. Garage si nécessaire. Libre au mois de juillet. Situé dans l'édifice Central. S'adresser à **Edifice Central Enrg., 1ère avenue, Ville St-Georges, Tél.: le jour 248, le soir, 318 ou 106.** j.n.o.

BELLE TERRE A VENDRE

Dans les limites de Ville St-Georges-Ouest. Deux arpents de largeur par quarante de longueur. Animaux, roulant et bonnes bâtisses. A vendre à prix d'aubaine. S'adresser à **Armand Baillargeon** ou **Armand Roy, St-Georges-Ouest.** j.n.o.

A VENDRE

15 TERRES à vendre, avec ou sans roulant. $3,000.00 à $23,000.00 pour terre avec contrat de lait. Ecrivez pour catalogue. **LUC MARCHESSAULT, West Shefford.**

LOGEMENT A LOUER

LOGEMENT à louer à St-Georges, Beauce. 4 pièces, plus chambre de bain. Chauffé. Courant 220 volts. Réservoir électrique à l'eau chaude. Très propre. **.Téléphonez à "581", St-Georges.** (j.n.o.)

RECETTES POUR DESSERTS

ECONOMISEZ : faites chez vous un sirop à saveur d'érable. Direction facile accompagne. Demandez aux épiciers. Essence Suprême Erable (marque Suprême). (10 mars)

POILS SUPERFLUS

POILS superflus enlevés pour toujours avec machine électrolyse. **Fernande Bilodeau, Diplômée de New-York, Tél. 41, rés. 180, rue Notre-Dame, Ste-Marie de Beauce.** (25 avril 8 fs)

A VENDRE

TRACTEUR avec pneus, marque Fordson Major, avec pelle pour gravier. Engin à gazoline 5 forces. Un camion de ferme. Poul acheteur sérieux, conditions faciles.

S'ADRESSER A :
EDMOND MORIN
COMMERÇANT DE BOIS
St-Georges-Est Tél. 366
(2 mai, 10 fs)

HOTEL A VENDRE

HOTEL et restaurant en plein centre du village de Vallée-Jonction, clientèle établie, bon chiffre d'affaires. Cause de vente : mortalité. Pour de plus amples renseignements, **téléphonez à 489** ou écrivez à **Mme Wilfrid Demers, C. P. 114, Vallée-Jonction.** (4 fs, 21 juin)

MAISON A VENDRE OU A LOUER

Située à St-Georges Station, 10 arpents de terre. Pour plus amples informations, s'adresser à **JEAN MARC THIBAUDEAU, St-Georges-Est. Tél. 226 ou 505.** (21 juin 1 fs)

LOYER DEMANDE

LOYER demandé de 4 ou 5 pièces avec chambre de bain, de préférence à Beauceville-Ouest. S'adresser à **Mme Frs Roy, Beauceville-Ouest. Tél. 210-J.** (15 juin J.N.O.)

VENDEURS & VENDEUSES

N'écrivez pas si vous n'avez pas un but sérieux. Vendons en démonstration à domicile au delà de 800 item d'utilités domestiques. Occasion unique d'augmenter vos revenus personnels. Strictement confidentiel. **IDEAL IMPORT Ltée, 2200 rue Desjardins, Montréal, Qué.** (8 juin 8 fs)

CHALETS A LOUER

AU LAC POULIN de St-Benoît. Endroit idéal pour se reposer sur semaine. Pêche, natation, canotage, etc. Plusieurs modèles de chalets avec électricité et chaloupes. Téléphone à proximité. Louable à la semaine, au mois ou pour la saison. S'adresser à **Hormisdas Vallée, St-Benoît, Tél.: 6.** (2 juin — j.n.o.)

MAISON A VENDRE

Sur la rue St-Antoine. Grand emplacement. Sept pièces. S'adresser à : **Dr S. Bouchard, St-Georges-Est. Tél.: 324.** (2 juin — j.n.o.)

ON DEMANDE

Un cuisinier ou cuisinière, ou un couple pour restaurant. Bon salaire, chambre et repas compris. Adressez-vous au **MAPLE LEAF CAFE, Vallée-Jonction, Beauce.**

POSTE DE COMMERCE A LOUER

POSTE de commerce à St-Georges, Beauce. Grandes vitrines, plancher ciment, murs et plafond plâtre blanc, environ 45 par 50 pieds. Eclairage Néon, très propre. Aussi cave tout en ciment, même grandeur, avec entrée pour camionnette. Terrain de stationnement en face du magasin. Magasin et cave chauffés. Téléphonez à "581", St-Georges. (j.n.o.)

MAISON A VENDRE

SUR la rue St-Aubert, voisin de la beurrerie, à St-Georges-Ouest. Deux logements. Pour renseignements, s'adresser à la Société Coopérative Agricole, St-Georges-Ouest, Beauce. (j.n.o.)

A VENDRE

MOULIN à scie à vendre, avec terrain, machineries, etc. S'adresser à : **Rosaire Grondin, St-Martin.** (2 déc.-j.n.o.)

SITUATION D'AVENIR

ECOLE DE METIERS demande un homme progressif qui s'occupera d'organiser et de diriger la vente de cours de métiers. Le candidat devra vendre des cours pratiques qui se donneront à Montréal, ainsi que des cours par correspondance. Cette Ecole établie depuis 15 ans a plusieurs professeurs compétents. Un homme qualifié est en mesure de se créer un revenu annuel intéressant. Adressez tous détails concernant l'expérience ainsi que le numéro de téléphone à Case Postale "O" L'Eclaireur de Beauceville. Un de nos représentants recevra les candidats à Beauceville, les 27 et 28 juin 1955.

SAINT-LUDGER

VA-ET-VIENT :

—M. et Mme Roland Daigle, de Sherbrooke, en visite chez M. et Mme Gédéon Bolduc, ces jours derniers.

—M. et Mme Jean-Paul Poulier, de Sherbrooke, ainsi que M. et Mme Paul-Emile Bolduc ont récemment visité M. et Mme Adrien Bolduc.

—M. et Mme Armand Bizier, de Québec, les hôtes de parents à St-Ludger.

—M. et Mme Dieudonné Dostie, de Thetford Mines, les invités de M. et Mme Alphonse Boulanger, récemment.

—M. et Mme Sylvio Blais, de St-Samuel, chez leurs parents, M. et Mme Camille Blais.

—M. et Mme Antoine Dallaire, de Québec, où ils étaient les hôtes de leurs nombreux parents.

—Mlle Fernande Boisvert, à Sherbrooke pour une semaine.

—M. et Mme Pierre Gobeil, à Sherbrooke, récemment, où ils visitaient leurs enfants.

—Mlle Huguette Gobeil, e.g.m. à l'hôpital St-Sacrement de Québec, chez ses parents, M. et Mme P. Gobeil.

—M. et Mme Sylvio Bolduc, de Ste-Anne de Beaupré, chez des parents, récemment.

—M. et Mme Emile Gobeil, de Sherbrooke, chez M. et Mme J.-P. Gobeil, ces jours derniers.

MARIAGE :

En l'église de St-Ludger, Frontenac, était béni, samedi, le 11 juin, le mariage de Mlle Laurette Bizier, fille de M. et Mme Alfred Bizier, de notre paroisse, et de M. Ange-Aimé Langlois, de St-Hubert de Spaulding, fils de M. et Mme Th. Langlois, de cette paroisse.

Nos voeux de bonheur.

ORDINATION :

Dimanche, le 26 juin, le Rév. Père Gaétan Giguère, des Oblats de Marie-Immaculée, sera ordonné prêtre à St-Ludger, sa paroisse natale, par Son Exc. Mgr Martin Lajeunesse, o.m.i. Il est le fils de M. et Mme Aimé Giguère, de notre paroisse.

Le futur lévite a fait ses études classiques au Collège de Ste-Anne de Beaupré, puis il est entré au Noviciat des RR. Pères Oblats à Richelieu, et fit son cours de théologie à Ottawa et à Levret, Saskatchewan.

Cet événement donnera lieu à de grandes fêtes paroissiales.

Le Rév. Père Gaétan Giguère, o.m.i., chantera sa première grand'messe lundi, le 27 juin, en l'église de St-Ludger.

FETE-DIEU :

Un magnifique reposoir avait été érigé à la demeure de M. Gaudiose Dallaire, à l'occasion de la Fête-Dieu. Une très grande foule de paroissiens ont suivi la procession solennelle du T. St-Sacrement.

Le "Dr JIM" A ST-LUDGER :

Dimanche, le 12 juin, nous avions le bonheur d'entendre un conférencier de réputation, le Dr Jim, sous les auspices des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc de la paroisse.

Le Dr Jim lança un vibrant appel aux dames, les enjoignant d'aider leurs maris à vaincre la source des pires maux : l'alcoolisme. Il recommanda aux dames, à cet effet, d'être le plus grand ami de leur mari, l'ami en qui il trouvera toujours une consolation dans ses peines.

Un tirage favorisa Mlle Laurette Bégin, Mme Antonio Bégin, MM. Etienne Morin et René Lessard.

Présenté par M. Ls-Philippe Labrecque, président du Cercle Lacordaire de St-Ludger, le conférencier fut remercié par M. l'abbé Conrad Gagnon, vicaire de notre paroisse et aumônier du Cercle.

DE PASSAGE À ST-GEORGES

• Les élèves finissantes du cours supérieur du Mount Merici Academy de Waterville Me, étaient de passage à St-Georges récemmetn. Sur cette photo, nous remarquons Mlle Lisette Boilard de St-Georges et ses compagnes de classe.

FRAMPTON

MAISON INCENDIEE :

L'intérieur d'une maison de deux étages, acquisition récente du Dr Jean-Paul Genest, de Frampton, a subi de lourds dégâts par le feu. L'incendie aurait été causé par l'explosion d'une fournaise à l'huile. La famille de M. Robert Turmel, ancien propriétaire, habitait encore la maison au moment de l'incendie.

AUTRE INCENDIE :

Jeudi après-midi, vers 4 heures, de nouveau la sirène nous annonçait un autre incendie, et cette fois, les pompiers se dirigèrent au moulin à scie, propriété de M. Audet. Tout fut détruit. Les pertes sont considérables.

MARIAGES :

Le 11 juin, avait lieu le mariage de Mlle Lucille Lacasse, fille de M. et Mme Achille Lacasse, de Standon, à M. Léonard Fournier, fils de M. et Mme Jos. Fournier, de Frampton.

—Egalement le même jour, était célébré le mariage de M. Fridolin Lecours, de Frampton, à Mme Vve Emélie Roy, de Standon.

—Le 18 juin, M. Léo Audet, fils de M. et Mme Albéric Audet, de Frampton, épousait Mlle Françoise Audet, fille de M. et Mme Wilfrid Audet, également de Frampton.

Nos voeux de bonheur.

A qui donne des fèves on peut rendre des pois.

Chose défendue, chose désirée.

A cheval ruant, tiens-toi devant.

REMERCIEMENTS

Madame Camille Perron remercie très sincèrement les autorités de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce; tous les parents et amis qui témoignèrent de la sympathie à l'occasion du décès de M. Camille Perron, soit par des offrandes de messes, l'envoi de fleurs, des visites à la chambre mortuaire ou l'assistance aux funérailles. Un souvenir ému sera longtemps conservé.

ABSENT

M. Hubert Gendreau optométriste désir aviser la population qu'il sera absent de son bureau à partir du 24 juin, de retour mardi le 28 juin.

COMMENCANT
SAMEDI LE 25 JUIN

Ecoulement final de la balance de nos marchandises d'été. De grandes valeurs à petits prix :

67 Robes. Valeurs $12.00 écoulés à $6.95

138 Robes. Valeurs $18.95 écoulés à $9.95

46 Costumes. Valeurs $29.00 à $35.00 pour $14.95

22 Costumes. Valeurs $65.00 à $75.00 pour $39.95

SOUVENEZ-VOUS DE NOTRE VENTE DE L'AN DERNIER A PAREILLE DATE; LES MEMES VALEURS SONT REPETEES CETTE ANNEE

95 Manteaux de fourrure dans les nouveaux styles et couleurs sont déjà en magasin.

Vous pouvez réserver le vôtre moyennant un très léger dépôt. Votre entreposage vous est donné gratuitement.
Les prix seront de grands spéciaux durant cette vente.

R. DALLAIRE

1ère Avenue ST-GEORGES, Bce Tél. 537

ARBRE DU CENTENAIRE

Au Collège Ste-Marie de Beauce la semaine dernière, la gent écolière soulignait le centenaire de leur collège par la plantation d'un arbre. Tout grand événement est marqué d'un signe tout particulier. C'est ainsi que notre dynamique directeur terminait son discours à l'occasion ci-haut mentionnée. Cet arbre marquera la fin d'un siècle plein de grandeur pour le collège et le début d'un autre qui s'annonce très fructueux. Résumons les discours en ces quelques mots : "La plantation d'un arbre à l'occasion d'un centenaire c'est un geste de respect, de fierté, de survivance." Chaque invité jeta une pelletée de terre pour recouvrir les racines. La cérémonie se termina par notre bel hymne natioal.

Souvenons-nous qu'au long de notre vie cet érable nous représentera au collège et rappellera notre souvenir aux générations futures.

Journée mémorable pour les étudiants du Collège Ste-Marie Beauce

Nulle journée ne pouvait convenir mieux à la "journée des étudiants". Par un soleil épatant et une température idéale tous, grands et petits, se donnèrent la main et commencèrent la journée par un émouvant pèlerinage au sanctuaire beauceron de la bonne Ste-Anne. M. l'abbé Luc Savard chanta la messe. Le Frère Félix touchait l'orgue, la chorale était sous la direction du Frère Albert. M. l'abbé O'Neil prononça le sermon.

La partie récréative débuta à 4 heures par un gala aquatique. MM. Roch Roy et Gilles Houle de la Société Canadienne de la Croix-Rouge dirigeaient les jeux. Etaient présents M. le curé Joseph Lehoux, M. l'abbé Appolinaire Blais, aumônier de l'hôpital, le frère Odilon, Directeur, M. Claude Hamel, président de la filiale de Québec, M. Arthur Voyer, M. Camil Darac, le Frère Albert, responsable de la piscine, et les institutrices. La course à la nage fut gagnée par M. Roland Bilodeau, le plongeon élégant, par M. Noël Gagné, la course à l'anguille, M. Germain Bisson, la course à la tortue, M. Winston McQuade, le plongeon de fantaisie, M. Guy Mercier, la course au poids (40 livres), André Roy, la course aux patates, M. Marcel Bilodeau. Vint ensuite une salve de 100 coups de carabines sous le commandement du staff Poirier, de Québec. A 6 heures un souper champêtre des plus joyeux redonna l'énergie aux athlètes et aux assistants. Une grande parade des mieux réussie jeta l'enthousiasme dans toute la population. A 8 heures un magnifique feu de camp avec jeux, chants, danses, le tout dirigé par le Frère Mathias, tint la foule en gaîté. Le Frère Painchaud S.V.P. donna une séance de magie et les frères Dionne donnèrent le clou de la soirée par une séance d'acrobatie.

Cette journée n'aurait pu être réalisée sans la contribution des industriels de Ste-Marie qui défrayèrent les frais.

Félicitations à tous.

Les 2, 3 et 4 juillet, Chers Anciens, ce sera votre tour de célébrer le centenaire de votre Alma Mater.

Avez-vous répondu aux appels faits par votre Amicale. Evoyez votre réservation pour le banquet avant le 25 juin. Le Comité vous sera très reconnaissant.

VOUS FAUT-IL UN LAXATIF?

Faites un choix judicieux!

Ex-Lax est très efficace—mais son action est douce. Il agit sans affaiblir et sans créer de malaise. Après l'avoir employé, vous ne serez aucunement incommodé.

— il n'est pas trop fort!

Ex-Lax peut être pris en toute confiance. Il goûte le chocolat fin et produit invariablement l'effet désiré.

— il n'est pas trop doux!

Ex-Lax ignore les extrêmes. Il agit sans violence—mais avec efficacité. En d'autres mots, Ex-Lax tient

— le juste milieu!

EX-LAX

Le laxatif chocolaté

Seulement 15¢ et 35¢

N.-D. DE LA GUADELOUPE

MARIAGE :

En l'église de N.-D. de la Guadeloupe, samedi, le 28 mai, à 9 heures, M. l'abbé Antoine Samson, de Campbelton, a béni le mariage de Mlle Thérèse Marceau, fille de M. et Mme Antoine Marceau, de Chesholm, à M. Paul-Henri Marceau, fils de M. Napoléon Marceau et de feu Mme Marceau, de la Guadeloupe.

A cette occasion, des corbeilles de fleurs saisonnières étaient disposées dans le choeur. Des tulipes et des oeillets blancs ornaient l'autel.

Durant la cérémonie religieuse, Mlle Thérèse Morin chanta un "Souvenez-vous à la Ste-Vierge", "Panis Angelicus" et "Souhait Nuptial"; Mlle Thérèse Lapointe, organiste, touchait l'orgue.

La mariée, au bras de son père, portait une robe de dentelle de nylon blanche, jupe crinoline très ample en un long corsage ajusté à encolure montante. Son voile de tulle illusion était retenu par un diadème. Son bouquet se composait de lys blancs. Mlle Marguerite Marceau, soeur du marié, dame d'honneur, et Mlles Lucienne et Pauline Marceau, soeurs de la mariée, demoiselles d'honneur, étaient vêtues de robes de dentelle de teintes différentes, dont l'une était beige pâle et brun nymphe, l'autre lilas, et la troisième vert-nil. Celles-ci étaient coiffées de petits béguins de même tissu. M. Paul Marceau, de Livermore Falls, et M. Réal Ouellet étaient garçons d'honneur.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception a réuni les invités dans les salons de l'hôtel Du Repos. Après le déjeuner, les mariés offrirent aux demoiselles et aux garçons d'honneur de magnifiques cadeaux.

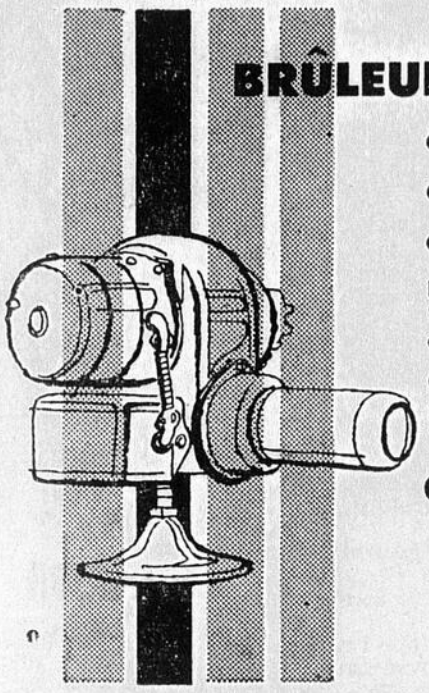
Les nouveaux mariés partirent ensuite en voyage, après avoir reçu la bénédiction de M. l'abbé Samson, cousin du marié et de la mariée. Pour voyager, Mme Marceau portait un costume rose, garni de bleu, chapeau et accessoires bleu marine.

Les nouveaux époux résideront à La Guadeloupe.

Nos voeux de bonheur.

L'équipement standard de la Cadillac 1955 comprend des choses comme la servo-direction, la transmission Hydra-Matic à double portée, les disques de roues et lave-pare-brise automatique.

Jusqu'à 5 ans pour payer



BRÛLEUR À L'HUILE ESSO

- Versements mensuels peu élevés
- Minimum de frais de crédit
- Garantie Imperial Oil

Renseignez-vous auprès de votre vendeur au sujet du "contrat perpétuel" qui garantit vos livraisons d'huile à chauffage.

Consultez les pages jaunes de votre annuaire téléphonique; vous y trouverez l'adresse du plus proche vendeur de brûleurs Esso.

Qui s'y connaît exige IMPERIAL!

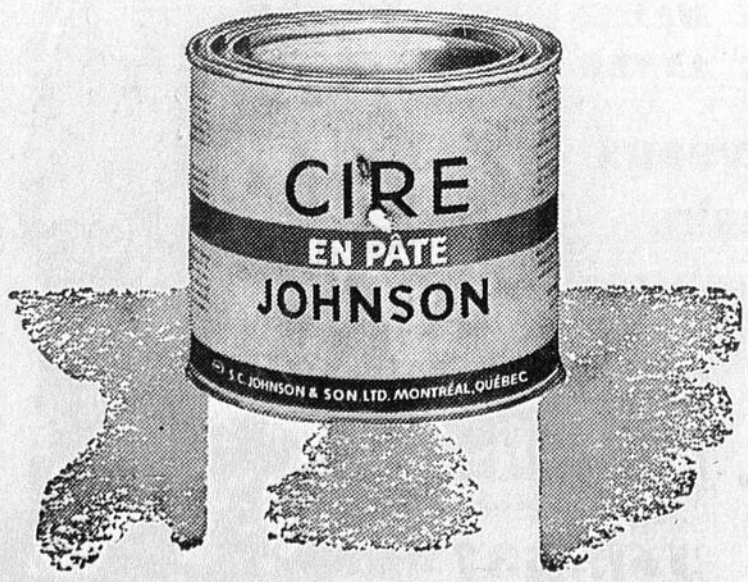
PRODUITS ESSO IMPERIAL

Turcotte Electrique Enrg.

M. J.-C. TURCOTTE, prop.

ST-GEORGES DE BEAUCE - - TÉL. 321

la meilleure au monde!



HALTER" A TOUTE HEURE DU JOUR

BRETELLES DEGAGEES ET MODELE COURANT

SANS BRETELLES POUR ROBES COCKTAIL"

Corette

VOUS OFFRE MAINTENANT UN

SOUTIEN-GORGE 4-FACONS

POUR TOUS VOS DECOLLETES!

Soyez plus élégante avec un de ces soutien-gorge à la nouvelle coupe haute arrondie. Goussets en broderie de satin—coussins en caoutchouc-mousse . . . dos élastique "Dacron" . . . les broches coussinées assurant confort et parfait maintien.

DISPONIBLE DANS VOTRE MAGASIN PRÉFÉRÉ

Soyez à la page avec une nouvelle corette

VANITY BRASSIERES CO. LIMITED • MONTRÉAL

NOTRE-DAME-DES-PINS

FUNERAILLES DE M. ALBERT POULIN (Jules)

D'imposantes funérailles ont eu lieu à la mémoire de M. Albert Poulin (Jules), décédé subitement le 27 mai dernier, à Notre-Dame-des-Pins. Le service a été chanté par M. l'abbé Fernand Doyon, neveu du défunt, et aumônier au Juvénat du Sacré-Coeur de Beauceville, assisté de M. l'abbé Patrice Morin, autre neveu du regretté disparu, comme diacre, et de M. l'abbé Lucien Quirion, curé de St-Simon, et ami de la famille, comme sous-diacre.

La levée du corps fut faite par M. le curé Gérard Bossé, de Notre-Dame. Au choeur, on remarquait M. l'abbé Fernand Bérubé, curé de Honfleur, ancien pasteur de la paroisse, M. le curé Bossé, M. l'abbé Arsène Bourque, professeur au séminaire de St-Georges. La chorale paroissiale a chanté la messe de Requiem. Mme Berchmans Poulin touchait l'orgue.

Portait la croix, M. Napoléon Poulin, accompagné de M. Albert Poulin. Le cercueil était porté par MM. Conrad Poulin, René Poulin, Euclide Rancourt, Napoléon Gilbert, Mathias Gilbert, et Placide Gilbert.

La bannière du Tiers-Ordre était portée par M. Joseph Busque (Chs) et M. Gérard Doyon. Les rubans étaient tenus par Mmes Joseph Busque (Jos), Edmond Bégin, Philippe Morin et Edouard Gilbert.

Le drapeau de la Ligue du Sacré-Coeur était porté par M. Albert Quirion, accompagné de MM. Joseph Gilbert et Henri Veilleux.

La quête du service fut faite par MM. Albert Quirion et Henri Veilleux.

Conduisaient le deuil, Mme Albert Poulin, son épouse; ses fils, MM. Armand et Joseph Poulin; ses filles, la Rvde Mère St-Ludovic, accompagnée de la Mère St-Louis de Montfort, nièce du défunt, Mme Lionel Labrie (Corinne), Mme Lucien Labrie (Julienne), Mme Fernand Scully (Alexandrine) et Mlles Yvonne et Marguerite Poulin; sa belle-fille, Mme Armand Poulin; ses petits-enfants : Jean-Roch, Thérèse, Céline, Marie-Marthe et Marie-Antoine Labrie; Richard Scully, Jean-Guy, Marcel, Thérèse, Mariette, Marc-André et Jules Poulin; ses soeurs, Mme Esdras Veilleux, Mme Napoléon Mathieu; ses belles-soeurs : Mme Gédéon Mathieu, Mme Vve Olivier Bernard, Mme Vve Joseph Mathieu, de Beauceville, Mme Joseph Poulin, du même endroit, Mme Albert Morin, de Notre-Dame, Mme William Bernard, ainsi que plusieurs autres parents et amis de la famille et plusieurs paroissiens de St-Simon-les-Mines.

A la famille en deuil, notre journal offre ses plus sincères condoléances.

VA-ET-VIENT

M. l'abbé Siméon Bourque, curé de Ste-Aurélie, chez M. et Mme Jean-Baptiste Bourque.

—M. et Mme Eddy Pomerleau, de Montréal, à Notre-Dame, la semaine dernière.

—M. et Mme Victor Rancourt, de St-Georges, chez M. et Mme Berchmans Poulin.

—Mlles Jeannine Bourque, Rose-Hélène Doyon, Jacqueline Buissière, et MM. François Doyon, Robert Quirion et Germain Gilbert, à Québec, dimanche dernier.

—Mlle Odile Poulin, de Québec, dans sa famille récemment.

—M. et Mme Clément Veilleux, de St-Georges, chez M. et Mme Mathias Veilleux.

—Les jeunes Jean-Pierre et Serge Bourque, du couvent de St-Ephrem, dans leur famille à l'occasion du congé de l'Ascension.

—Mme Vve Albert Rancourt, Mme Fernand Rancourt, Mme Joseph Pépin, tous de St-Georges, M. et Mme Joseph Pépin, chez M. et Mme Hector Bourque.

—Mlle Gabrielle Morin, chez son frère, M. Bernard Morin, à Québec.

—M. et Mme Adélard Rodrigue, de St-Simon, et M. et Mme Simon Rodrigue, de St-Georges, chez M. et Mme Raymond Rodrigue.

—M. l'abbé Arsène Bourque, du séminaire de St-Georges, chez M. et Mme Philippe Bourque.

—M. l'abbé Fernand Doyon, du Juvénat de Beauceville, à Notre-Dame récemment.

—Le Rév. Père Antonio Poulin, de Québec, chez M. et Mme Laurent Poulin.

—Mlles Dorothée, Huguette et Jacqueline Poulin, chez leurs parents, M. et Mme Laurent Poulin.

—M. et Mme Gérard Doyon, au séminaire de St-Georges, assistant à la prise de ruban blanc de leur fils, M. Paul-Emile Doyon.

—M. et Mme Lucien Bourque de Montréal, et M. et Mme Adalbert Bourque, de St-Georges, à Notre-Dame, à l'occasion du mariage de Mlle Rachelle Bourque.

—M. et Mme Paul Gilbert et M. et Mme Josaphat Thibault, à St-Georges, chez M. et Mme Lorenzo Gilbert.

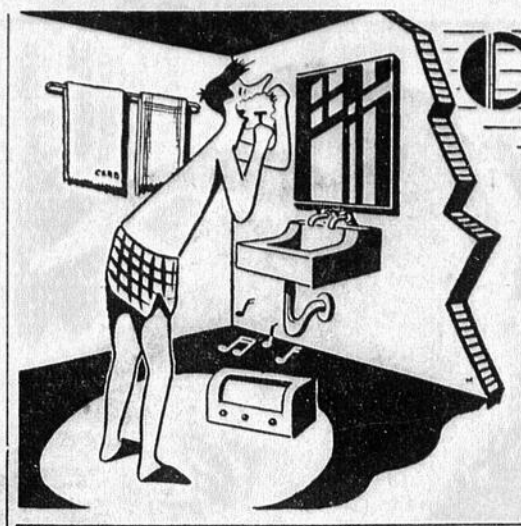
—M. et Mme Victor Plante, de Charny, et M. et Mme Maurice Boivin, chez Mme Vve Hormidas Poulin.

—M. et Mme Wellie Scully, M. et Mme Henri Poirier, de St-Georges, à Notre-Dame, à l'occasion du décès de M. Hormidas Poulin.

—MM. et Mme Eddy Poulin et Mathias Morisset, de Waterville, et M. et Mme Wellie Wintle, de Floride, à Notre-Dame.

PRÉSIDENT DES HÔTELIERS

• A l'occasion de son congrès annuel qui vient de se terminer au Grand Hôtel de St-Hyacinthe, l'Association des Hôteliers a élu à la présidence Me Jacques Patenaude, propriétaire de l'hôtel Lafayette de Montréal.



CKRB

1400 KCS

7.05 a.m.—Visite Matinale

9.30 a.m.—A l'Antenne de CKRB

1.30 p.m.—A qui la Chance

9.30 p.m.—Le sens de l'Humour (mercredi soir)

L'ÉTERNEL FÉMININ

(suite de la page 2)

livre de "corned beef hash", 1½ tasse de jus de tomates, ⅓ tasse d'oignons haché fin, 1 c. à soupe de raifort (horseradish) préparé. Etendre le mélange sur la choucroute. Couper deux tranches de bacon en longueurs de ½ pouce et arranger sur le dessus du hachis (hash). Cuire dans un four très chaud, à 450 degrés F. durant 30 minutes. Recette pour huit personnes.

★

IL N'Y A PAS DE VRAI PIQUE-NIQUE sans les oeufs à la coque. Mais une variation agréable est facile en écrasant les jaunes d'oeufs cuits durs et en faisant une pâte avec du ketchup aux tomates. Assaisonnez de sel, poivre, marjolaine, menthe et de sauge, puis garnir les blancs d'oeufs.

Une autre variation est d'ajouter aux jaunes d'oeufs cuits durs écrasés du cari, du jus de citron et de la mayonnaise.

Aujourd'hui trompeur, demain trompé.

Epoux! Epouses!

Soyez forts et vigoureux!

Des milliers de couples sont affaiblis, épuisés, rendus à bout, parce que leur corps manque de fer. Pour plus d'énergie et de vitalité, essayez les Tablettes toniques OSTREX. Renferment le fer nécessaire pour vous ragaillardir, et des doses supplémentaires de Vitamine B_1. Format d'introduction, seulement 60¢. Chez tous les pharmaciens.

L'HOMME D'AFFAIRES PROSPERE

apporte à sa toilette une attention toute particulière

Que vous préfériez un complet ou un paletot sur vos propres mesures ou prêt à porter . . . vous le trouverez

CHEZ... A. Sévigny

282 - 286 - 2e Avenue — St-Georges-Est — Tél. 75

à prix très modiques et aux conditions les meilleures qui soient

ACHETER CHEZ SEVIGNY . . . C'EST EPARGNER !

de KUYPER BLENDED GIN

La vraie saveur de Hollande

FONDÉE EN 1695

DISTILLÉ AU CANADA

J'eus à choisir . . . et j'ai choisi

FAIRBANKS MORSE Gibson

Le NOUVEAU RÉFRIGÉRATEUR *Strat-A-Zone* Gibson

Voici toute la beauté et toutes les commodités que vous ayez jamais voulues dans un réfrigérateur. Une nouvelle conception d'avant-garde qui présente le grand congélateur de pleine largeur dans la section inférieure, vous laissant la partie supérieure pour les items les plus fréquemment utilisés. Nouveau système de refroidissement qui congèle —puis dégivre automatiquement.

$249. et plus

ROBERT PEPIN

AUTREFOIS

Coopérative d'Electricité de St-Georges

Disques, Accessoires Electriques, Réparations, Articles de cadeaux et d'utilités

C. P. 87, 2ème Avenue, Ville St-Georges-Est, Beauce

Nos Clients ont TOUJOURS RAISON!

UNE bière incomparable! UNE lager sans rivale!

ATTENTION CAMIONNEURS!

VENTE SPECIALE DE PNEUS

825-20 12 plis Master Grip et Fleet Master

ET UNE AUTRE MARQUE BIEN CONNUE

$112.80

L'offre est limitée à ce que j'ai en mains

JOS. ST-HILAIRE

2ième Avenue Ville St-Georges Tél. 314

S. & F. CLOTHING CO., LTD.

L'une des plus importantes manufactures de vêtements au Canada

Vous offre une économie de 50% Sur vos achats à son magasin

FABRICANTS D'HABITS POUR HOMMES, PALETOTS, GILETS SPORT, PANTALONS, COUPE-VENT ET BLAZERS DE HAUTE QUALITE.

Visitez notre magasin et voyez sur place les milliers de nouveaux vêtements pour la belle saison

EN PLUS D'UNE ECONOMIE DE 50% CHAQUE ACHAT VOUS DONNE DROIT DE PARTICIPER A NOTRE .....

GRAND CONCOURS

NOUS AVONS FABRIQUE ET VENDU PLUS DE

1,000,000

d'habits d'Halifax à Vancouver

LE NOUVEAU CONCOURS

A la suite du très grand succès de nos concours précédents et à la demande de notre clientèle toujours plus nombreuse, il nous fait plaisir de vous offrir un troisième concours, effectif immédiatement, qui vous permettra de gagner l'un de ces prix de grande valeur

	Valeur
1 — Réfrigérateur G. E.	$334.95
2 — Téléviseur G. E., 21 pcs	319.00
3 — Poêle électrique	249.50
4 — Lessiveuse G. E.	169.00
5 — Machine à coudre	125.00
6 — Bicyclette de course	97.50
7 — 3 lampes de plancher, chacune	40.00
8 — 2 Radios-cadrans G.E., chacun	39.95
9 — 2 grille-pain G.E., chacun	27.50
10 — 3 couvertures de laine à double face AYERS, chacune	20.00
11 — 5 bouilloires électriques G.E., ch.	13.50

Me J.-A. Fortin, avocat, prés. des Publications Provinciales Ltée et M. Marcel Beauregard, publiciste du journal "La Victoire", seront les juges de ce concours

S. & F. CLOTHING CO., LTD.

329, 2e Avenue — BERTRAND DROUIN, gérant — **Ville St-Georges**

★ Ouvert tous les jours jusqu'à 6h. p. m ★ Vendredi et samedi jusqu'à 9½ h. p. m.

Ville St-Georges
Ouvert tous les jours jusqu'à 9½ h. p. m.
★ Vendredi et samedi jusqu'à 6h. p. m.
BERNARD BROUIN, gérant

LA MAISON GEDEON ROY
EUGÈNE VEILLEUX, prop.
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Service d'ambulance jour et nuit
Fleurs naturelles et artificielles
St-Georges-Ouest Tél. 36 Bce

L'ECLAIREUR
SECTION DE SAINT-GEORGES

ROLAND LABRECQUE
Administrateur-Industriel
Taxe-Conseil-Impôt-Succession
St-Georges-Ouest · Tél. 468

MONSIEUR BERNARD ULRICH AU CLUB RICHELIEU

Une intéressante causerie sur les effets de l'industrialisation — M. Louis-de-Gonzague Crépeau conférencier-éclair.

Lors de la réunion du Club Richelieu St-Georges, tenue le 16 juin dernier, au Arnold Lodge, les membres avaient le plaisir d'entendre M. Bernard Ulrich, gérant général de la Compagnie de Ciment St-Laurent, à Québec. Présenté par M. Paul Chapdelaine, secrétaire-trésorier de la même compagnie, l'ingénieur suisse avait intitulé sa conférence : "Effets de l'industrialisation sur nous". "Il faut admettre, dit en substance M. Ulrich, que c'est l'industrialisation qui a augmenté le standard de vie; aujourd'hui, les gens gagnent plus. Autrefois, alors que le pouvoir de production était moindre, les revenus et le pouvoir d'achat étaient en conséquence; ainsi on prenait, vers 1900, une heure et quarante pour produire une poche de ciment, tandis que le temps moyen en est aujourd'hui réduit à 30 minutes.

"Les gens non seulement gagnent plus, mais ils gagnent plus facilement. L'ouvrier, mieux équipé, dépense moins d'énergie pour un travail qui, autrefois, était vite harassant; les heures de travail moins longues permettent des loisirs réparateurs, une détente juste et méritée.

"Enfin, les gens gagnent plus longtemps. Si la moyenne de vie était en 1930 de 60 ans, elle passa successivement en 1941 à 63 ans, en 1947 à 65 ans et en est rendue aujourd'hui à 66 ans. Et actuellement, dans le domaine de la santé, les perspectives sont prometteuses d'une survie encore plus longue."

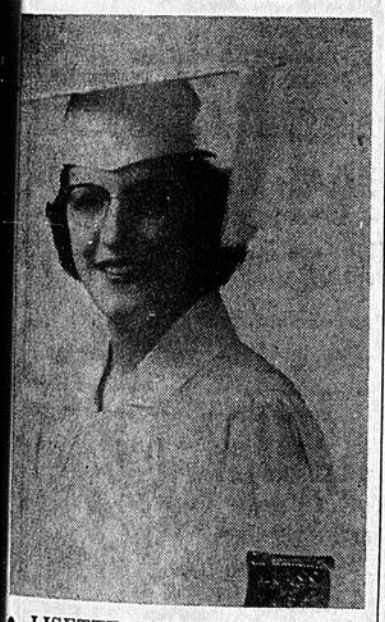
Au dire du conférencier, c'est grâce à une large liberté économique que l'industrialisation s'accentuera davantage. M. Ulrich termina en soulignant les progrès industriels énormes survenus au Canada depuis peu de décades et qui, selon Sir Wilfrid Laurier, feront du 20e siècle, le siècle du Canada. Une conférence intéressante, un excellent conférencier; reste à savoir si l'industrialisation a rendu les gens plus heureux ! Le R/Lionel Morin se fit l'interprète des membres du Club et remercia dignement le conférencier.

La conférence-éclair fut parmi les meilleures entendues au Club. Le R/L. de G. Crépeau se porta à la défense, intéressée il va sans dire, des végétariens. "On a fort injustement dénigré les végétariens, dit-il, et les mangeurs de viande ne sont qu'un triste reliquat des cannibales." Le végétarien s'astreint à son régime dans un but curatif; et le R/Crépeau apporte à la soutenance de sa thèse savante nombre d'exemples illustres : le cheval, les Trappistes, Georges-Bernard Shaw, le notaire Crépeau. La conclusion s'impose, évidente : les végétariens sont des êtres supérieurs.

Un si touchant propos ne pouvait laisser l'assemblée indifférente, et c'est avec joie que le R/Crépeau, "grosse légume" du lieu, suivant le bon mot du président, dut verser son obole dans la caisse des pauvres. L'assistance particulièrement nombreuse, active, bruyante même, goûta de façon non équivoque cet autre souper typique du Club Richelieu.

La prochaine réunion, où les dames seront admises, aura lieu jeudi, le 30 juin. Les membres et leurs épouses seront les hôtes du R/Candide Sévigny, à son chalet, au lac Poulin.

GRADUÉE AU HIGH SCHOOL



• **LISETTE BOILARD, fille de M. et Mme Alphonse Boilard, de St-Georges de Beauce, a gradué du Mount Merici Academy de Waterville, Me. Mlle Boilard s'est classée première pour les quatre années de high school. Elle a fait son cours classique qui lui a permis d'obtenir un diplôme du Catholic University of America à laquelle le Mount Merici est affilié.**

SÉANCE SPÉCIALE DU CONSEIL-OUEST

Le maire et les échevins de Ville St-Georges-Ouest se sont réunis en assemblée spéciale, jeudi dernier, à la suite d'une double requête signée par des contribuables et d'une lettre de la Chambre de Commerce, le tout concernant le prolongement de certaines rues de la ville.

D'après des jalons posés du côté Ouest de l'avenue Philbrick, il semblait que le prolongement des rues St-Josaphat, Ste-Marguerite et St-Pamphile n'aurait pas été en droite ligne avec les sections déjà existantes.

Mis au courant de cette situation, le Conseil décida de communiquer avec le propriétaire du terrain en cause pour en venir à une solution. L'affaire doit être réglée prochainement.

Au début de la séance, le maire Pamphile Rodrigue annonça que le Ministère provincial des Travaux Publics entreprendrait dès la semaine prochaine la réparation des quais du pont sur la rivière Chaudière. Depuis quelques jours, en effet, ce pont est théoriquement fermé à la circulation lourde, à cause des lézardes dans les structures de ciment.

ABSENT

Le Dr Victor Cloutier sera absent de son bureau du 17 juin au 4 juillet.

BELLE PROMOTION

• **M. LEONCE DION, ancien citoyen de St-Georges où il demeura durant de nombreuses années, vient d'être promu gérant général des Ventes au détail à la Pharmacie Brunet à Québec. Ce témoignage de confiance de la part d'une pharmacie réputée dans toute la province est tout à l'honneur de M. Dion. Nous l'en félicitons sincèrement et lui souhaitons les meilleurs succès dans ses nouvelles fonctions.**

NAISSANCE

M. et Mme Roger Rancourt (Thérèse Rodrigue), de St-Georges, annoncent la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Suzanne, Louisette. Parrain et marraine, M. et Mme Camille Rancourt, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Laurette Rodrigue.

Nos félicitations.

Autre victoire du St-Georges

Le Carling de St-Georges est demeuré en première position du circuit Veilleux, égal au Jackman, grâce à sa magnifique victoire de 23-4 contre St-Théophile dimanche après-midi.

Les hommes de Roland Inkel n'ont fait qu'une bouchée des lanceurs adversaires, totalisant plus de vingt coups sûrs, dont un barrage de coups de deux buts.

Ce fut une débâcle monumentale pour l'équipe de St-Théophile, malgré son grand courage et un splendide circuit par un de ses joueurs. Roger Paquet n'eut pas de difficulté à devenir le lanceur gagnant de la rencontre.

D'autre part, le club de Jackman a défait le Ste-Aurélie par 17 à 2. St-Georges et Jackman passent donc en première position sur un pied d'égalité.

LE REBOISEMENT À L'HONNEUR

Quelque 126 propriétaires des comtés de Beauce, Dorchester et Frontenac, ont reçu gratuitement de l'Honorable Ministre des Terres et Forêts, 335,000 arbres de reboisement au cours des deux premières semaines du mois de mai dernier.

Depuis 1945, la division de Beauceville, du Bureau de Renseignements Forestiers a étudié et participé à la réalisation de 630 projets de reboisement dans les comtés de Beauce, Frontenac et la partie sud de Dorchester.

Plus de 1,785,000 arbres donnés gratuitement ont été plantés pour reboiser des terrains incultes. C'est donc dire que près de 1,800 acres ont été reboisées de cette façon depuis 11 ans.

Ce ne semble qu'un début, car les demandes continuent d'augmenter à un rythme toujours croissant. Pendant les 6 premières années d'existence de notre division, 160 projets de reboisement comportant la plantation de 335,000 arbres ont été étudiés et réalisés; soit la même quantité d'arbres qui a été donnée au printemps 1955. C'est dire que les 5 dernières années ont vu 470 demandes étudiées et réalisées et un total de 1,450,000 arbres ont été plantés.

Les conditions à remplir pour obtenir gratuitement du Ministère des Terres et Forêts des arbres de reboisement, sont très faciles à rencontrer pour tout propriétaire d'un terrain inculte d'une grandeur minimum de deux acres.

Toutes les demandes d'octroi de plants de reboisement pour le printemps 1956 doivent parvenir, avant le mois de septembre, à l'ingénieur forestier du Bureau de Renseignements Forestiers, qui doit faire une étude de chaque projet et transmettre un rapport aux autorités concernées.

Que tous ceux qui projettent de reboiser fassent parvenir leur demande le plus tôt possible.

Adrien DUSSAULT, a.g., i.f.,
Bureau de Renseignements Forestiers,
Beauceville-ouest.

AVIS

AUX VILLEGIATEURS DE LAC RAQUETTE

On est prié de prendre note que la chapelle Ste-Thérèse sur le Lac ouvrira ses portes dimanche, le 26 juin.

Heures des messes : 8h 30 et 9h 30.

NAISSANCE

Le docteur et Madame Claude Jean (Hélène Boulanger, i.l.) sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils, né à l'Hôtel-Dieu de St-Georges de Beauce et baptisé en l'église de St-Côme, le 12 juin, sous le prénom de Pierre. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Jean, de Québec, grands-parents de l'enfant. Mme Louis-L. Boulanger, de St-Côme, a porté son petit-fils aux fonts baptismaux.

Nos félicitations.

Grande foule prévue à la Plage Vallée

Les trois combats cédulés pour dimanche, à la Plage Vallée de St-Benoît, permettront sans doute d'établir un record d'assistance à ce magnifique centre sportif.

Le promoteur a, en effet, réussi à faire signer six des plus populaires lutteurs qui se font valoir à différents endroits du pays. Le prix d'entrée ne paraîtra pas cher en face du spectacle fameux qui attend les amateurs de lutte, à St-Benoît, dimanche.

La grande finale opposera le magnifique gladiateur Don Léo Jonathan, champion du monde, et Wilbert Snider, un as du football canadien. Jonathan est en effet reconnu comme le champion du monde de toutes catégories depuis sa récente victoire contre Pat O'Connor. On sait aussi que Don Léo a vaincu Paul Baillargeon avec facilité il y a une semaine. Snider n'est cependant pas une femmelette et les connaisseurs en football en savent quelque chose, car ce populaire lutteur jouait l'an dernier pour les Eskimos d'Edmonton et s'alignera cette année avec les Alouettes de Montréal. Cette finale vous fera passer par toute la gamme des émotions.

En semi-finale, le vilain Gérard Dugas fera face à Maurice Lapointe. Cette fois, la rudesse ne sera pas de grande utilité à Dugas, car son adversaire est reconnu pour son extrême agilité et il saura éviter les brutales attaques de son rude ennemi. Lapointe n'est d'ailleurs pas gêné et il est capable de remettre son change au détestable montréalais.

Comme préliminaire, vous verrez Jim Nelson, de Columbus, Ohio, contre Marshall Lewis, de Toronto. Nelson est bien connu des habitués de la Plage Vallée. Quant à Lewis, c'est un des meilleurs lutteurs des arènes ontariennes. Il est en train de se bâtir une belle réputation dans notre province.

En somme, les trois combats de dimanche prochain sont parfaitement balancés. C'est un gage de succès pour le promoteur et, pour les spectateurs, c'est l'assurance qu'ils assisteront aux matchs de l'année.

A VENDRE
COMMERCE DE RESTAURANT A VENDRE
Café Royal
Coin St-Antoine et 2e Avenue - Ville St-Georges-Est
En plein centre de St-Georges, clientèle établie, bon chiffre d'affaires, pouvant accommoder 82 personnes assises.
Cause de vente : achat d'un autre commerce.
50% comptant, balance versements mensuels
HENRI-LOUIS METHOT
Tél. Restaurant 147 ou 115 - 21ème rue, Tél. 818
VILLE ST-GEORGES-EST

REPARATIONS DE RADIOS GARANTIES
VENTE & ECHANGE DE RADIOS
2ème AVENUE - - VILLE ST-GEORGES-EST
ROBERT PEPIN
(CO-OP D'ELECTRICITE)

Généalogies des familles de Beauce, Dorchester, Frontenac

QUIRION

L'ancêtre des familles Quirion se nommait JULIEN QUERILLON, puis Quérignon et enfin QUIRION. Il venait du diocèse de Vannes, en Bretagne. Vers 1690, il épousa MARIE-ANNE LAVERGNE, baptisée à Québec, le 19 novembre 1673, fille de François et de Françoise Lefrançois. Personne n'a encore trouvé l'acte de mariage et c'est un contrat que Julien a passé qui nous révèle qu'il était breton. Marie-Anne Lavergne fut inhumée à St-Thomas de Montmagny, le 18 mars 1702.

I — PIERRE QUIRION (Beauceville)

Je profite de l'occasion pour adresser mes remerciements les plus sincères à M. Pierre Quirion, gérant de L'Eclaireur de Beauceville, pour tous les services qu'il m'a rendus au cours de l'impression des onze volumes de la collection des Généalogies de Beauce, Dorchester et Frontenac. C'est lui qui a vu à la répartition de la matière et à sa disposition, qui a choisi le papier, qui, en un mot, a pris toute la responsabilité de présenter un travail approchant le plus près possible de la perfection. On peut dire qu'il a réussi. De partout, j'ai reçu et reçois encore des félicitations sur la magnifique apparence des volumes. Mes remerciements s'étendent aussi à tout le personnel qui a magnifiquement coopéré avec le gérant : M. Florian Poulin (King), le chef des ateliers d'impression, les linotypistes, les correcteurs, et tous les membres du service de reliure. C'est une oeuvre qui a été accomplie par des gens de chez nous, et "pour des gens de chez nous".

1) PIERRE QUIRION, marié à Beauceville, le 14 août 1928, à Georgette Duval; 2) JOSEPH QUIRION, marié à Beauceville, le 18 septembre 1893, à Marie-Elisa Poulin; 3) SYLVAIN QUIRION, marié à Beauceville, le 8 novembre 1864, à Marie Rodrigue; 4) SYLVAIN QUIRION, marié à Beauceville, le 24 octobre 1837, à Marguerite Thibodeau; 5) PIERRE QUIRION, marié à Beauceville, le 25 octobre 1796, à Marie-Angélique Dénidique; 6) FRANÇOIS QUIRION, marié à Saint-Joachim, le 26 janvier 1750, à Marguerite Bolduc; 7) JOSEPH QUIRION, marié à Québec, le 27 juin 1720, à Marguerite Giroux; 8) L'ancêtre, JULIEN QUIRION.

II – M. le curé LUCIEN QUIRION

1) M. LUCIEN QUIRION, curé de St-Simon les Mines; 2) DAVID QUIRION, marié à Beauceville, le 19 juin 1893, à Rose-Délima Poirier; 3) DAVID QUIRION, marié en secondes noces, à St-Joseph, le 7 octobre 1823, et en premières noces, à Beauceville, le 21 novembre 1820, à Louise Loubier; 5) PIERRE QUIRION, marié à Beauceville, le 25 octobre 1796, à M.-Angélique Dénidique; 6) FRANÇOIS QUIRION, marié à St-Joachim le 26 janvier 1750 à Marguerite Bolduc; 7) JOSEPH QUIRION, marié à Québec, le 27 juin 1720, à Marguerite Giroux; 8) L'ancêtre, JULIEN QUIRION.

III — M. le curé J. QUIRION

1) M. JOSEPH QUIRION, curé de Notre-Dame des Bois, comté de Frontenac; 2) J.-NAPOLEON QUIRION, marié à Beauceville, le 22 septembre 1908, à Véronique Poulin; 3) CELESTIN QUIRION, marié à Beauceville, le 4 juillet 1871, à Ludivine Mathieu; 4) DAVID QUIRION, marié à Beauceville, le 13 février 1838, à Adélaïde Bolduc; 5) PIERRE QUIRION, marié à Beauceville, le 25 octobre 1796, à M.-Angélique Dénidique; 6) FRANÇOIS QUIRION, marié à St-Joachim, le 26 janvier 1750, à Marguerite Bolduc; 7) JOSEPH QUIRION, marié à Québec, le 27 juin 1720, à Marguerite Giroux; 8) L'ancêtre, JULIEN QUIRION.

IV — LAVAL QUIRION (Guadeloupe)

1) LAVAL QUIRION, marié à La Guadeloupe, le 27 avril 1946, à Rollande Audet dit Lapointe; 2) ODILON QUIRION, marié à St-Honoré de Shenley, le 18 août 1913, à Marie-Ange Lafontaine; 3) JEAN QUIRION, marié à St-Ephrem, le 8 février 1876, à Delvina Couture; 4) JEAN QUIRION, marié à St-Victor, le 9 septembre 1851, à Julie Jolicoeur; 5) PIERRE QUIRION, marié à Beauceville, le 12 octobre 1812, à Thérèse Létourneau; 6) FRANÇOIS-REGIS QUIRION, marié à Beauceville, le 4 août 1794, à Catherine Toulouse; 7) IGNACE QUIRION, marié en secondes noces, à St-Joseph, le 21 juin 1762, à Marguerite Pouliot, et en premières noces, à Château-Richer, le 10 février 1749, à Marie Drouin; 8) JOSEPH QUIRION, marié à Québec, le 27 juin 1720, à Marguerite Giroux; 9) L'ancêtre, JULIEN QUIRION.

V — Mme LOUIS-PH. BEGIN

1) CLEMENCE QUIRION, mariée à St-Simon les Mines, le 5 juillet 1945, à Louis-Philippe Bégin; 2) ANTONIO QUIRION, marié à Beauceville, le 11 septembre 1917, à Valéda Gilbert; 3) J.-MAGLOIRE QUIRION, marié à Beauceville, le 29 janvier 1884, à Marie Busque; 4) SYLVAIN QUIRION, marié à Beauceville, le 24 octobre 1837, à Marguerite Thibodeau; et la lignée rejoint le No 5 de la première.

Le volume IX contient près de 850 mariages de Quirion. Toutes les personnes désireuses de se procurer l'un des onze volumes de la collection n'ont qu'à s'adresser à l'auteur : **Frère ELOI-GERARD, Beauceville - Ouest.** Prix de l'exemplaire : **$3.38**, poste comprise. A partir du 1er janvier 1956, le prix sera de **$5.**

LA GUADELOUPE

N.-D. de la Guadeloupe (DNC) — Le 5 juin, eut lieu en notre paroisse une journée liturgique dont nos paroissiens garderont longtemps le souvenir. La messe et les vêpres furent chantées "a capella" par tous les élèves qui ont suivi les cours de chant grégorien donnés durant l'année par M. Claude Tessier, professeur de dix-huit écoles de musique de l'Université Laval.

La grand'messe fut chantée par M. l'abbé Armand Germain, curé de St-Hilaire de Dorset, assisté comme diacre et sous-diacre de M. l'abbé Domicile Moreau, curé de St-Méthode, et de M. l'abbé Lionel Morin, professeur au Séminaire de St-Victor. Le sermon de circonstance fut donné par M. l'abbé Evariste Roy, curé de notre paroisse. M. Valérien Doyon, organiste, exécuta de magnifique pièces de Bach et de Haendel, au cours de la messe.

Après le chant des vêpres, qui eut lieu à 3 h. p.m., il y eut, au Centre Social, collation des diplômes à tous les chantres qui ont passé leur examen de première année avec succès.

L'assemblée était présidée par M. le curé Evariste Roy, et M. le professeur Audet, de St-Sébastien, agissait comme maître de cérémonie.

Le premier qui adressa la parole fut M. Brochu, préfet des études à l'Ecole de Musique. Il exhorta fortement les chantres à continuer leur louable effort de restauration liturgique et félicita professeur et élèves de leur succès. Puis, ensuite, l'hon. Patrice Tardif, conseiller législatif, fut invité à adresser la parole au nom de tous ceux qui ont suivi les cours. Il exprima avec humour la gratitude à leur professeur. Puis, M. le professeur Claude Tessier fit ses adieux à cette classe pour laquelle il s'est dévoué tout le long de l'année, et M. le curé termina cette assemblée en réitérant ses félicitations tant au professeur qu'aux élèves, pour le magnifique succès de cette journée et exprima l'espoir que M. Tessier reviendra de temps à autre pour se rendre compte du bon travail accompli en continuation de son oeuvre.

Il vaut mieux être caché et prendre soin de son âme que de faire des miracles et de s'oublier soi-même. — **Imitation de J.-C.**

• **Comme dans tous les pays du monde, la musique joue un rôle essentiel dans la vie quotidienne du Japon comme dans sa vie religieuse. Musique étrange, certes, pour l'auditeur qui n'y est pas initié mais qui, par son étrangeté et son exotisme mêmes contribue à nous faire mieux comprendre cette civilisation japonaise qui est l'une des plus anciennes et des plus raffinées qui soient. Aussi, le Rév. Père Maurice Lelong nous fera entendre des enregistrements de cette musique aussi souvent que possible au cours de ces 25 reportages sur le "Vrai Japon" qui sont entendus le jeudi soir, à 10h 15, sur les ondes du réseau français de Radio-Canada.**

RODOLPHE LAFLAMME, B. A.
AVOCAT et PROCUREUR
Licencié en droit
ST-GEORGES DE BEAUCE
Téléphone : Bur. 301 — Rés. 345

CHABOT, FORTIER & CIE
Comptables Agréés
Chartered Accountants
ANTOINE CHABOT, L.S.C. C.A.
JACQUES E. FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.
PIERRE FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.
215, Boulevard Charest, Suite 306, QUEBEC, Tél. 5-5349
Cap-de-la-Madeleine
210, Toupin

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr L.-P. GAGNON,
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert tous les jours à St-Georges
TEL. : 273 — ST-GEORGES-EST
Coin St-Antoine et 1ère Avenue

Dr P.-E. Thibaudeau
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert, 8½ à 12, 1h.½ à 4h. p.m.
Fermé tous les soirs et samedi après-midi.
295, 1ère Ave - Tél. 226
St-Georges-Est

Dr Victor CLOUTIER
SAINT-GEORGES, Beauce
Coeur - Poumons - Estomac - Foie Intestins - Pression artérielle
Bureau :
10h. à 12h. a.m. — 1½h. à 4h. p.m.

THERESE LeMAY-LAVOIE
AVOCATE
Bureau : 3h. à 6h. p.m.
Tous les jours, sauf le samedi
(Edifice Central)
Tél. 551 1ère Ave Est St-Georges

Heures : 2 à 5 — Et sur rendez-vous
Docteur René Desjardins
Bureau contigu à celui du Dentiste Thibodeau
YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE
Tél. 589, St-Georges-Est, Bce

AVOCAT
Me Clovis Thibaudeau
Tél. Bureau : 277
Tél. Rés. 727
1ère Avenue, Ville St-Georges

JULES DeBLOIS
ARPENTEUR - GEOMETRE
INGENIEUR - FORESTIER
St-Georges de Beauce
Bureau, 104, 22ième Rue Est
TEL. 297

Paul E. Baillargeon
AVOCAT
Tél. Bur. 244 Tél. Rés. 289
St-Georges, Beauce, Qué.

Tél. 689-w
Dr H.-P. BLANCHET
Médecin-Vétérinaire
Gradué de l'Université de Montréal
Rue St-Henri, St-Georges-Ouest

Dr Roger Labrie
Chirurgien-Dentiste
Edifice POULIN & GRONDIN,
Tél. 761
Saint-Georges de Beauce
Heures de bureau : de 9h. à midi et de 1h. à 6h.

GEORGES-E. THIBAUDEAU
M. R. A. I. C.
Tél. : 508 — 1ère Avenue — St-Georges, Beauce
ARCHITECTE

HUBERT GENDREAU, O.D.
Optométriste — Spécialiste pour la vue
— Verres ajustés —
Bureau : 9 à 12 a.m.—1.30 à 5 p.m.—Le soir sur appointement
EDIFICE JEA NGOSSELIN, 2ème PLANCHER
312 — 1ère Avenue — Tél. 320 — Ville de St-Georges

RUEL, MOREAU & CIE
COMPTABLES AGREES — SYNDIC LICENCIE
LOUIS-ROBERT RUEL, c.a.
REJEAN MOREAU, r.i.a., c.a.
Bureaux : 105 rue Commerciale, Lévis
1ère Avenue — Ville St-Georges — Cté Beauce

JACQUES HEBERT B. A., L., Sc., O. D.
Optométriste — Spécialiste pour la vue.
LUNETTES CORRECTIVES
Bureau : 9 à 12 a.m. — 1.30 à 5.30 p.m.
Le soir sur rendez-vous — EDIFICE CENTRAL
Tél. 548 — 1ère Avenue — ST-GEORGES-EST

Docteur Rodolphe Maheux
MEDECIN OMNI PRATICIEN
RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE,
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES.
Ville St-Georges-Est — Près du pont — Tél. 61

GREGOIRE POULIN
Licencié en droit
Comptable public enregistré
1ère AVE, ST-GEORGES-EST - TEL. 353

Victor RODRIGUE, prop.
Courtier d'Assurance, Agréé
BUREAU : 1ère AVE
Téléphone : 49
Résidence : 279
CREPEAU & RODRIGUE ENR.
ASSURANCES GENERALES
C. P. 10 — ST-GEORGES-EST, Bce — P. Qué.

ASSEMBLÉES DES SOCIÉTAIRES DE LA CAISSE POPULAIRE

Mardi, le 28 juin, à 8 heures, à la salle paroissiale de St-Georges-Ouest, aura lieu l'assemblée générale des sociétaires de la Caisse Populaire.

A l'occasion de cette assemblée, le rapport annuel sera lu et vous aurez toutes les explications nécessaires concernant l'assurance-vie prêt.

De plus, cinq (5) prix de présence seront tirés parmi l'assistance.

Tout le monde est cordialement invité.

POUR LE DOUBLE D'ALLOCATIONS FAMILIALES

LA CITE DE HULL EN FAIT LA DEMANDE

A la liste d'environ 400 corps municipaux qui ont adopté une résolution priant le gouvernement fédéral de doubler le taux des allocations familiales, une trentaine d'autres viennent s'ajouter.

L'un des premiers gestes du nouveau Conseil de la **Cité de Hull**, qui représente une population de près de 50,000 âmes, a été de voter cette résolution, insistant pour que cette mesure en faveur des familles soit appliquée sans augmenter les taxes. La résolution, suggérée par l'Union des Electeurs de Hull, a été proposée et secondée par MM. Lionel Emond et Gérard Chouinard, et adoptée à l'unanimité. L'hon. Paul Martin, ministre de la Santé, et le député Alexis Caron, ex-maire de Hull, en ont reçu copie.

Les résolutions qui viennent d'être adoptées par les municipalités suivantes portent à vingt-deux celles qui ont été adressées au député Armand Cloutier, de Drummond - Arthabaska : **Saint-Germain de Grantham, Ste-Hélène** (canton Chester-E.), **St-Rémi de Tingwick, Tingiwck, Chénier, St-Norbert, Warwick village** et **canton, St-Albert de Warwick.**

L'hon. Hugues Lapointe, à titre de représentant de Lotbinière, en a reçu pour sa part au moins 14, y compris ces dernières : de **Laurier Station, N.-D. du Sacré-Coeur d'Issoudun, Ste-Croix, St-Agapit-ville.**

On signale que les municipalités suivantes ont également demandé dernièrement par une résolution le double d'allocations familiales : **Lavaltrie, Lanoraie d'Autray** et **St-Gabriel de Brandon,** comté de Berthier, **St-Emile,** comté de Québec-Montmorency, **St-Lopis de France,** comté de Champlain, **Yamachiche** (comté), **La Visitation de la Pointe du Lac** et **Pointe du Lac,** comté de St-Maurice Laflèche, **Plessisville paroisse,** comté de Mégantic, **Scotstown,** comté de Compton, **L'Ascension,** comté de Labelle, **Ste-Louise,** comté de L'Islet, **Tring Jonction,** Beauce, **Ste-Hénédine,** Dorchester, **Ste-Agathe Paroisse** et **Lanthier,** comté de Terrebonne.

Les organismes suivants font aussi pression pour obtenir le double d'allocations pour les familles : la **Commission scolaire de Grand'Mère,** la **Société St-Jean-Baptiste de Trois-Rivières,** le **Syndicat de Lunetterie de Nicolet ville.**

CHEVALIERS DE COLOMB

La dernière assemblée régulière du Conseil de Beauce 2283 pour le terme en cours aura lieu lundi soir prochain, le 27 juin, au Centre Social. On prie tous les membres de faire tout en leur possible pour se présenter à cette réunion.

NAISSANCE

M. et Madame Roland Gagnon (Blandine Auclair), d'Ayer's Cliff, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, né le 8 juin et baptisé le 12, sous les prénoms de Joseph, Gilles, Pierre. Parrain et marraine, M. et Mme Albert Gagnon, de Stanstead, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Annette Gagnon, cousine de l'enfant.

Nos félicitations.

SAINTE-JUSTINE

INITIATION DE CHEVALIERS DE COLOMB :

Dimanche, le 26 juin, aura lieu à Ste-Justine une initiation, au cours de laquelle les trois degrés de l'Ordre seront conférés aux candidats.

L'officier conférant du troisième degré sera Me Gérard Levesque, de Québec.

Le Conseil de Ste-Justine sera honoré de recevoir tous les officiers et membres des Conseils de la région, et compte sur une nombreuse assistance, afin d'obtenir le plus grand succès possible.

MARIAGES :

Le 22 juin, fut béni le mariage de Mlle Jeannine Rancourt, fille de M. et Mme Napoléon Rancourt, de Ste-Germaine, et M. Armand Cayouette, fils de M. et Mme Antonio Cayouette, de Ste-Justine.

—Le 22 juin également, Mlle Mariette Cayouette, fille de M. et Mme Antonio Cayouette, de Ste-Justine, à M. Victorien Morissette, fils de M. et Mme Joseph Morissette, de St-Cyprien.

—Le 25 juin, sera béni le mariage de Mlle Marie-Claire Roy, fille de M. et Mme Jos.-Valère Roy, et M. Roland Caron, fils de M. et Mme Alfred Caron, de St-Roch des Aulnaies.

—Le 27 juin, Mlle Carmelle Lessard, fille de M. et Mme Ls-Philippe Lessard, de Ste-Justine, unira sa destinée au Dr Roger Dallaire, fils de M. et Mme Gaudiose Dallaire, de St-Ludger.

Nos voeux de bonheur.

NOUVEAU MEDECIN :

Ste-Justine compte maintenant un nouveau médecin en la personne du Dr Armand Chalifour. Nous lui souhaitons la bienvenue, ainsi qu'à son épouse.

VA-ET-VIENT :

Mme Anatole Tanguay, Mme Gérard Bernard, M. Marcel Tanguay et son amie visitaient Mère St-Viateur, des SS. de N.-D. du Perpétuel Secours, à l'Ecole Ménagère de Ste-Germaine.

—M. et Mme Alfred Michaud assistaient à un banquet de l'Association des Employés Civils, à St-Georges, dernièrement.

—M. et Mme Elisée Caron avaient le plaisir de recevoir leur fille, Huguette, en religion Mère Marie du S.-Coeur, des SS. St-Joseph de St-Vallier.

—Mme Anatole Tanguay, Mlle Monique Bernard, ainsi que M. Marcel Tanguay et son amie, se rendaient à St-Camille, visiter M. et Mme Armand Gagnon.

—M. et Mme Jean-Marie Robitaille, de Kénogami, visitaient des amis de Ste-Justine, dernièrement.

—M. et Mme J.-E. Caron, à Québec, dimanche dernier.

—Mlle Monique Tanguay est de retour dans sa famille, après avoir passé quelque temps à Sherbrooke.

—M. J.-P.-P. Gosselin visitait dernièrement M. et Mme Alfred Michaud.

—M. et Mme Ls-Philippe Langlois et leurs enfants, de Beauport, visitaient le Notaire et Mme J.-E. Langlois, en fin de semaine.

—M. et Mme Henri Sirois, à Québec, par affaires, lundi.

—Mlle Laurianne Lessard, de Malartic, passe ses vacances dans sa famille, chez M. et Mme Anatole Lessard.

—M. Roland Carrier, d'Amos, M. et Mme Adélard Doyon, de Giffard, en visite chez M. et Mme Henri Genest.

—M. et Mme Arthur Aubé, de Drummondville, visitaient MM. Eugène et Sylvio Fournier, et autres parents.

—M. et Mme Arthur Fournier, à La Patrie et Sherbrooke, cette semaine.

—M. et Mme Gaudiose Lessard, de Malartic, passent quelques jours chez M. et Mme Anatole Lessard.

—Mme P.-Henri Picard passe quelque temps dans sa famille, en convalescence.

—Mme Robert Lehoux a passé quelque temps à St-Romuald, dernièrement.

—M. Honoré Gagné, sans-filiste, est présentement en convalescence dans sa famille, après avoir été blessé, dans le Grand Nord.

Depuis son début, en juin 1950, la General Motors Diesel Limited, à London, Ontario, a construit des locomotives pour 15 clients canadiens et pour cinq pays étrangers : Brésil, Pakistan, Libéria, Norvège et Ceylan.

La Banque Royale peut vous aider à

construire une maison

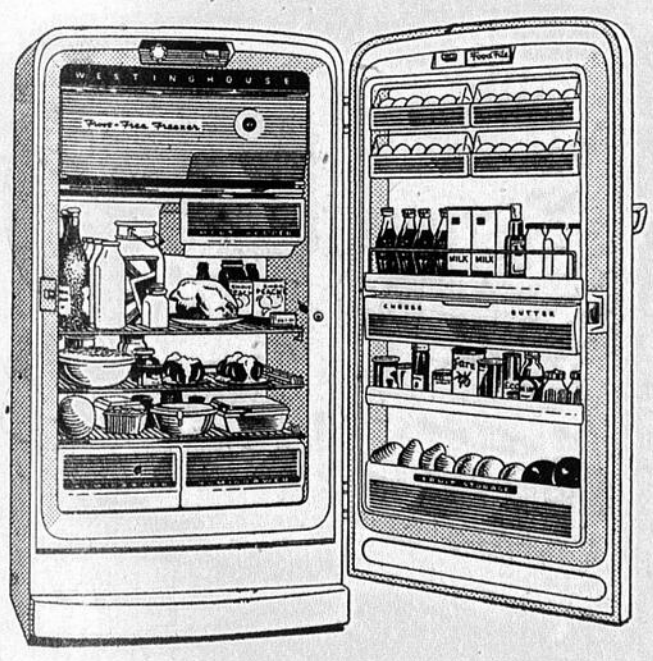
Un prêt hypothécaire contracté en vertu de la Loi nationale sur l'habitation, vous permet d'étaler sur une longue période la plus grande partie du coût de construction. Tous ces prêts hypothécaires accordés par les succursales de la Banque Royale sont désormais consentis au nouveau bas taux d'intérêt de 5%. Demandez une brochure explicative à l'une de nos succursales.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Avez-vous songé à l'économie et au confort pendant les chaleurs ?

SI VOUS POSSEDIEZ VOTRE **REFRIGERATEUR**

WESTINGHOUSE



WESTINGHOUSE AUTOMATIQUE
POUR AUSSI PEU QUE $279.00

ACHETEZ POUR LA VIE
ACHETEZ WESTINGHOUSE

Pour les meilleurs prix et les meilleures conditions
c'est toujours au

SALON DU MEUBLE ENRG.

OUI, IL EST SURPRENANT DE CONSTATER COMMENT IL EST FACILE DE POSSEDER SON REFRIGERATEUR SI L'ON VISITE

LE SALON DU MEUBLE ENRG.

PAUL LACROIX & JEAN-PAUL VEILLEUX, PROPS.

1ère Avenue — Ville St-Georges-Est — Tél: 389

LA VOCATION SACERDOTALE

Il n'y a pas de vocation comparable à celle du prêtre. Les rois, les empereurs sont peu de chose à côté de cet homme que le bon Dieu a choisi pour être son représentant personnel ici-bas. Bien souvent, quand on parle du prêtre, on pense à un apôtre actif dans le champ du bon Dieu, occupé à toutes sortes d'oeuvres, à un ascète qui ne s'occupe que de choses spirituelles. L'on oublie de le voir dans sa plus grande fonction, dans sa vraie fonction à laquelle toutes les autres se rattachent, celle du Pontife, de l'intermédiaire placé entre le ciel et la terre, apportant tous les dons de Dieu, le salut, la paix, le bonheur.

Le prêtre, c'est Jésus-Christ continué ici-bas, jusqu'à la fin des temps. Quelle dignité, quel rôle sublime ! Car on est prêtre pour l'éternité. Les couronnes des rois passent à des successeurs, les sceptres des empereurs se brisent, le caractère sacerdotal brillera dans les siècles.

Comme au temps de Notre-Seigneur, la moisson est grande, les ouvriers sont peu nombreux. Cette plainte, nous l'entendons encore, après deux mille ans, aussi douloureuse, aussi angoissante. Et pourtant, le divin Semeur ne cesse de jeter les germes de la vocation dans les âmes. Hélas ! c'est comme dans la parabole : une partie de cette semence jetée par le divin Maître dans les âmes des jeunes tombe sur le chemin et les oiseaux la dévorent.

Qui sont ces oiseaux ? Les mauvais compagnons, les mauvais exemples, les influences mauvaises qui dévorent la blancheur dans l'âme des petits enfants. Une autre partie de la semence tombe en terre stérile : dans les coeurs sans grande foi, attachés aux choses de la terre, ambitieux de l'argent et de la petite gloire humaine, elle sèche et meurt. Une troisième partie de la semence tombe au milieu des épines : les mauvaises passions étouffent chez ces jeunes les bons germes, les saints désirs de faire du bien, de devenir les apôtres du bon Dieu. Seule une dernière partie, trop petite, tombe en terre féconde dans les âmes généreuses. Cette partie seule produit des fruits et donne de bons résultats. C'est la parabole de la semence de la vocation. Soyons donc des apôtres de la vocation par nos charités, par nos prières, par nos sacrifices. Le bon Dieu nous rendra au centuple tout ce que nous aurons fait pour les vocations. Soyons des apôtres des vocations sacerdotales et religieuses et nous aurons la récompense de l'apôtre.

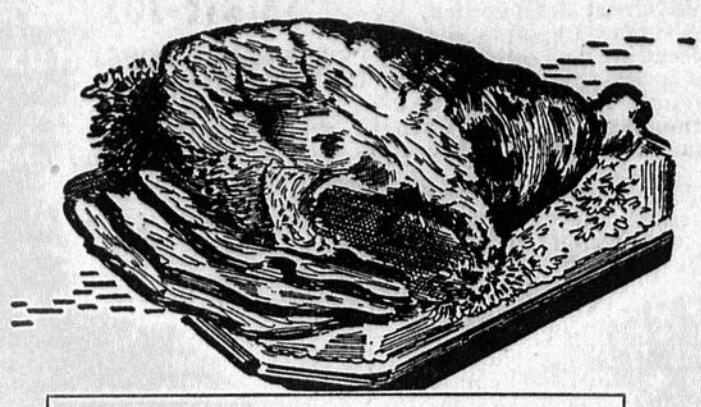
Abbé Henri FORTIN

CONCOURS D'ART ET DE PHOTOGRAPHIE

Modeste à ses débuts puis empruntant un rythme accéléré dans la voie du succès, le concours annuel d'Art et de Photographie de l'Exposition Provinciale suscite aujourd'hui un grand intérêt tant chez les artistes de carrière que chez les amateurs. De cette double participation est née une émulation qui assure le maintien du concours et lui donne l'impulsion nécessaire pour atteindre une qualité sans cesse plus élevée.

L'intérêt croissant manifesté par les artistes a eu pour résultat la multiplication des classes qui leur son proposées, une valeur toujours accrue des prix offerts, la rénovation complète des salles qui sont maintenant de véritables "Salons d'Art" et beaucoup d'autres améliorations qui profitent à l'éducation artistique populaire. Le concours d'Art et de Photographie permet de livrer un message à un public plus averti que jamais de la signification et de l'importance des choses de l'art dans la vie d'un peuple.

Voilà pourquoi tous ceux qui ont du talent ne devraient pas négliger cette occasion offerte par l'Exposition Provinciale de soumettre au jury du concours d'Art et de Photographie ce que leur imagination a produit depuis la photographie jusqu'au dessin d'enfants, en passant par la peinture, les arts décoratifs, la sculpture, la gravure, les travaux de loisirs, etc., etc. Les inscriptions seront acceptées jusqu'au 19 août, le jugement aura lieu le 29 du même mois et l'exposition des oeuvres primées et de plusieurs autres dignes d'intérêt sera tenue du 2 au 11 septembre, soit durant les dix jours de l'Exposition. On peut se procurer des formules et tous les renseignements nécessaires en s'adressant au directeur de l'Exposition Provinciale, Québec 3, Qué.



FARINE GRILLEE
COURSOL
BASE DE
SAUCE SUCCULENTE
pour STEAKS — RAGOUTS
ROTIS — POISSON — GIBIER
dont votre famille raffolera

Si votre marchand n'avait pas de **Farine Grillée** COURSOL, écrivez-nous. Nous vous en enverrons une boîte de 13 onces contre 35 cents.

F. COURSOL ENR., 1590, Av. de l'Hôtel de Ville — Montréal, P. Q.

SAINT-BENJAMIN

NAISSANCES :

A M. et Mme Camille Nadeau (Lisette Poulin) un garçon, baptisé le 12 juin, sous les prénoms de Joseph, René, Richard. Parrain et marraine, M. René Grenier et Mme Antoinette Grenier, grand-oncle et grand'mère de l'enfant.

—A M. et Mme Alexandre Nadeau (Lucille Breton) une fille, baptisée le 14 juin, sous les prénoms de Marie, Hélène, Jocelyne. Parrain et marraine, M. et Mme J.-Paul Rodrigue, petits-cousins de l'enfant.

Nos félicitations.

BAZAR :

Dimanche, le 19 juin, a débuté notre grand bazar d'une semaine. A 2 heures de l'après-midi, se fit l'ouverture officielle avec la bénédiction de notre magnifique statue de la Vierge de l'Assomption. Cette statue en marbre a été placée sur un monument, tout près de l'église. Mgr Edouard Beaudoin, de St-Georges, procéda à la bénédiction solennelle.

Pendant l'après-midi et la soirée, une foule immense a envahi le terrain du bazar. Tous les soirs, il y a un concours d'amateurs; des juges choisiront les gagnants qui seront appelés en semi-finale le jour de la St-Jean-Baptiste. Une grande finale aura lieu samedi soir et de magnifiques prix seront décernés aux finalistes. Une quantité de jeux sont installés pour intéresser tous nos visiteurs, ainsi que des voyages organisés aux endroits historiques de la paroisse.

NOTES SOCIALES :

Nos étudiants des collèges et pensionnats de l'extérieur sont revenus dans leurs familles, après avoir remporté de beaux succès dans leurs études. Nous leur souhaitons d'agréables vacances.

—Mme Odilon Bolduc, en promenade à Thetford Mines, chez M. et Mme Roland Bolduc, et à Ste-Marie de Beauce et Ste-Hénédine, chez ses enfants.

—Mlle Ghyslaine Pépin, e.g.m. de l'hôpital St-François d'Assise, a passé une quinzaine chez ses parents, M. et Mme Ernest Pépin.

—M. Bertrand Caron est revenu de l'hôpital, où il séjournait depuis son accident de juillet passé. Son état s'est amélioré considérablement.

Pour SALADES et MARINADES
LION VINEGARS
Guaranteed
ABSOLUTELY PURE
THE LION VINEGAR CO., LIMITED
MONTREAL & QUEBEC
CANADA
MEILLEUR ET PLUS ÉCONOMIQUE

GRAPHOLOGIE!

(Etude des caractères par l'écriture)

Voulez-vous mieux connaître ceux avec qui vous êtes en relation? Faites-nous parvenir deux ou trois pages de votre écriture sur papier non ligné, avec la somme de un dollar ($1.00). — Vous recevrez en retour une analyse complète de votre caractère. Adressez le tout à :

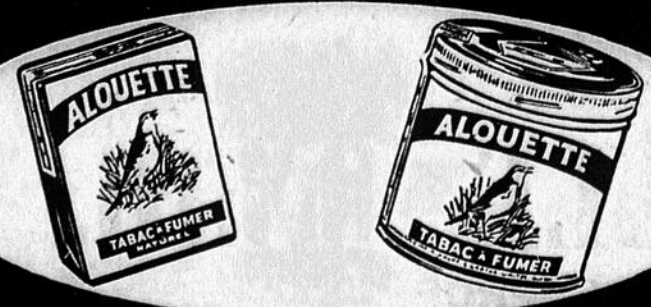
SIMON POULIN,
St-Benjamin - Cté Dorch.
(J.N.O.)

MAL DE DOS?
Quand chaque mouvement brusque occasionne des élancements—prenez des Pilules Dr. Chase pour les Reins et le Foie. Ce remède éprouvé soulage des milliers de gens du mal de dos, des articulations douloureuses et des troubles du foie. Deux traitements en un, agissant sur les reins et le foie pour soulager plus vite. 49f
DR. CHASE PILULES
pour les REINS et le FOIE

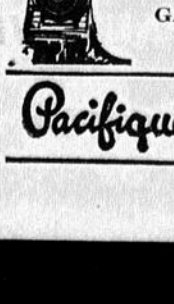
SOUDURES
SOUDURES DE TOUS LES METAUX
Fabrication de réservoirs à l'huile et à l'eau chaude de toute capacité, cheminées, tuyaux d'acier, etc.
Réparation et nettoyage de radiateurs automobiles et tracteurs
Soudures générales et d'appareils sous-pression.
OUVRAGE FAIT SUR LES LIEUX
— DEMANDEZ NOS PRIX —
CHARLAND & BERNARD
SOUDURE AU GAZ ET A L'ELECTRICITE
251, 2ème Ave — Limoilou Québec
Téls bur .4-2772 — rés. 3-2350

COUVOIR COOPÉRATIF ST-MALACHIE
Pionnier de l'élevage du dindon dans Dorchester

Dindonneaux Bronzés Broadbreast, Poussins Light Sussex, Plymouth Rock Barrés et Hybrides (New-Hampshire x P. R. B.)
Nous donnons gratuitement un an d'abonnement à L'Aviculteur Québecois à tous nos clients.
PLACEZ VOTRE COMMANDE IMMEDIATEMENT.
WILFRID DROUIN, GERANT
ST-MALACHIE, Cté Dorchester :-: Tél. 33-3
(25 mai 5 fs)

ALOUETTE
Le préféré des Canadiens qui "connaissent leur tabac"


Le meilleur mélange de tabacs à pipe NATURELS
UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE


Demandez à votre agent du Pacifique Canadien des
Suggestions de vacances
- Il vous offrira d'utiles suggestions et vous fournira tous les renseignements essentiels.
- Allez faire un séjour dans une agréable villégiature de la côte de l'Atlantique.
- Ou rendez-vous dans les Montagnes Rocheuses, à Banff et au lac Louise, où vous pourrez pratiquer tous les sports dans un décor pittoresque unique au Canada.
- En allant dans l'Ouest ou en revenant, faites la croisière de 2 jours sur les Grands Lacs.
- Et de Vancouver ou de Victoria, rendez-vous jusqu'en Alaska, à bord d'un luxueux vapeur du Pacifique Canadien. C'est un voyage sensationnel.
- Les hôtels du Pacifique Canadien vous offrent à travers le Canada leur confort et leur service traditionnels.

Pour renseignements et réservations, voyez
L.-P. ST-HILAIRE,
GARE DU PALAIS,
QUEBEC
Pacifique Canadien

...prendre une
GOLDEN
la bière plus légère et plus moelleuse
un produit MOLSON
MOLSON'S GOLDEN ALE

Testament des élèves du Cours supérieur, juin 1955

Nous, soussignés, finissantes du Cours Supérieur, en ce 12 juin 1955, faisons des cadettes de l'Ecole, nos légataires universelles. Et, en pleine possession de nos facultés, déclarons qu'à partir de septembre 1955, elles seront bénéficiaires de l'héritage suivant :

Louise Turmel

"Aux âmes bien nées, la valeur n'attend pas le nombre des années."

Ceci s'applique à la cadette et doyenne, Louise, en qui s'unissent l'inexpérience de la jeunesse et la sagesse des vieillards. C'est la grande responsable du Service de liturgie, charge qu'elle lègue ainsi que ses aptitudes à personnifier Maman Dolorès ou la Gitane du Roi. Souhaitons-lui de faire naître le sourire sur toutes les lèvres, non plus par la magie mais par un optimisme croissant.

Par tempérament et par conviction, Louise excelle dans la couture. Quel avantage précieux aux yeux d'un jeune homme ! En attendant, c'est Clément ,l'incomparable filleul, qui en bénéficie. Elle lègue l'art de remercier les conférencières, ravies d'être appréciées avec tant de bonne grâce. Dorénavant, elle n'aura plus à remercier les conférencières; peut-être sera-t-elle, ici même, conférencière remerciée ?

Enfin, Louise cède à sa jeune soeur qui veut bien l'assumer, son titre de doyenne de l'Ecole Normale.

Denise Labrecque

Afin de conserver la gaieté à ses héritières, Denise L. consent à leur abandonner son sens de l'humour; aux heures tristes, elle conseille à ses héritières de ne pas se laisser entraîner par leur imagination, car elle en sait, d'expérience, les conséquences.

Notre compagne, Denise, cède son attrait, quasi irrésistible, pour l'érablière et le petit ruisseau, lieux enchanteurs que le guidisme l'a préparée à rechercher.

A celles qui ne se sentent pas très bien, elle conseille un séjour à l'hôpital de Beauceville. Un peu plus et elle n'en revenait jamais...

Aux cadettes, après La Fontaine, Denise donne un dernier avis : "Rien ne sert de courir, il faut partir à temps".

Cécile Labbé

Cécile offre, à qui en veut, sa brillante succession de première : présidente des Enfants de Marie, présidente de sa classe, première au cours Supérieur, première levée, première à la chapelle, le matin.

Bien triste est Cécile de quitter son beau rôle de Mère de ses compagnes. Qui peut la remplacer ? Qu'elle fasse provision de patience, de douceur, de bonté compréhensive et de délicatesse auprès des autorités pour l'avantage de ses filles adoptives. Que celles-ci n'oublient jamais l'atmosphère dont elles ont joui grâce à sa sollicitude infatigable.

Quant à sa pharmacie, Cécile se demande si, en toute sécurité, elle peut la donner. Il faut être prudent... On ne sait jamais ce qui peut survenir...

A ses cadettes curieuses, elle dévoile sa recette de succès scolaires : premièrement, dès le premier jour, se mettre résolument à l'oeuvre; deuxièmement, recommencer chaque jour; si vous êtes incommodées par quoi que ce soit, changez de place et tournez le dos aux distractions; troisièmement, à la fin, redoubler d'ardeur, multiplier les heures de travail et bannir les pensées étrangères au but poursuivi.

Le dernier don de Cécile à ses compagnes qui reviendront, c'est sa profonde piété, qui est, après tout, le véritable secret de sa personnalité.

Denise Paquet

Moi, dit Denise P., je souhaite à mes héritières, une santé parfaite, à l'abri de tout accident; puis, au jeu, beaucoup de modération; avec les maîtresses, de la déférence; enfin, à l'étude, de la pondération.

Bravo pour ta formule, Denise ! Connaissant ton bon coeur, nous croyons que tu veux nous mettre en garde contre les divers bobos qui t'ont fait souffrir : une bosse à une jambe, une main écorchée ou un oeil au beurre noir.

Et voici les deux derniers articles du testament de Denise. Elle lègue généreusement son répertoire d'histoires qui ont souvent diverti les compagnes. Son exemple rappellera à celles qui l'ont vue et observée, le respectueux attachement dont elle a fait preuve envers ses parents et ses éducateurs.

Suzanne Bélanger

Suzanne, alias Louis XI, dépose sa dignité royale et cède son beau royaume de l'art dramatique.

Elle se départit, en faveur des élèves de 1956, des multiples charges qu'elle a assumées en sa vie normalienne : membre du trio local d'A.C., monitrice de gymnastique, grande responsable du service des loisirs, vice-présidente de la classe, et ce n'est pas tout !

Aux élèves de dixième année, elle offre son sourire constant avec ses dons poétiques ainsi que les innombrables services rendus à droite et à gauche. Quant à sa grâce dans les danses, elle tient à la conserver : "On ne peut tout de même pas tout abandonner"...

A l'Ecole Normale, sa mémoire sera impérissable. Qui pourra jamais la remplacer ? C'est le secret des coeurs...

Tels sont les legs que font, sans retour, les aînées à leurs amies qui reviendront, sachant bien qu'elles sauront les apprécier à leur juste valeur.

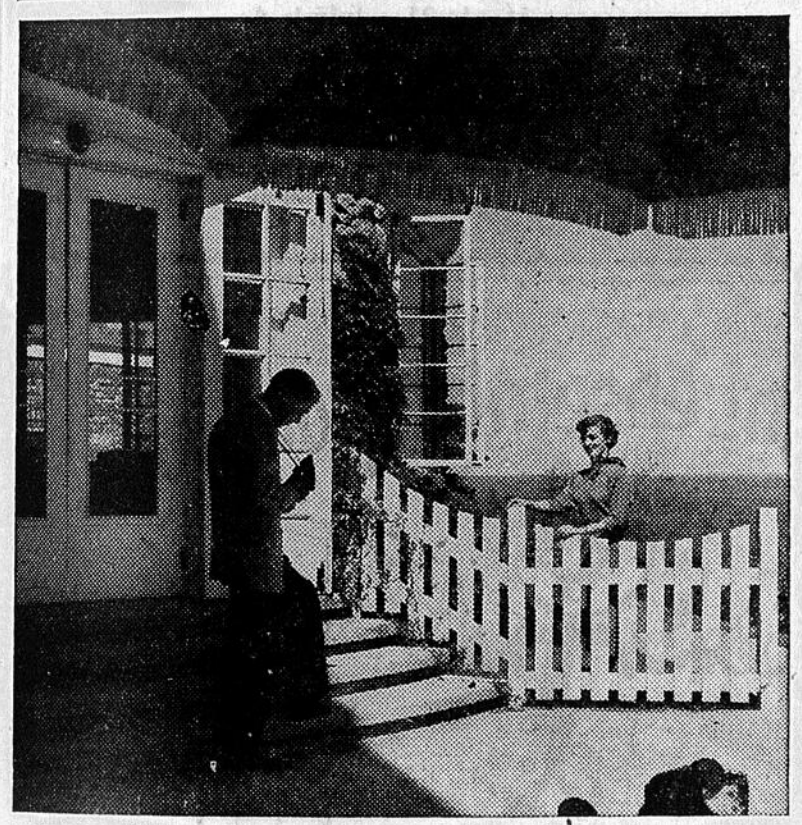
Apposons le sceau au testament du cours Supérieur. Mère St-Charles-Garnier n'a pas fait de testament. Doit-on ajouter qu'elle ne doit pas en faire ? Puisque nous voulons tant de bien à nos héritières, nous leur souhaitons de profiter à leur tour d'une titulaire si compétente.

Mère St-Charles-Garnier ne devra léguer ni son beau dévouement, ni son amour des jeunes, ni son expérience enrichissante, ni son entrain communicatif.

Celles qui partent lui donnent, de même qu'à tous ceux qui se sont dévoués à la grande oeuvre de leur éducation, le témoignage d'une sincère reconnaissance.

—Ecole Normale, ce 12 juin 1955.

La Guilde PHOTOGRAPHIQUE



La lumière répandue sur votre sujet est ce qui compte; le photographe, tout en étant dans une obscurité complète, peut quand même obtenir une photographie.

L'Éclairage fait vos instantanés

Avez-vous déjà pensé à l'importance de l'éclairage dans la prise de photos? De fait, sans éclairage, il n'y aurait pas de photos. Car c'est la lumière qui, en pénétrant dans votre caméra lorsque vous ouvrez l'obturateur, crée l'image sur le film — lumière réfléchie de votre sujet dans la caméra et sur le film.

En prenant des photos, la lentille et l'obturateur agissent de la même façon que l'oeil humain. La pupille admet la lumière qui, à son tour, enregistre l'image sur la rétine. Comme la pupille s'ajuste automatiquement à une lumière plus ou moins intense, ainsi votre caméra produit le même effet par l'entremise d'un objectif ajustable et d'un obturateur. Un film est d'une sensibilité fixe — il requiert une certaine quantité de lumière pour pouvoir enregistrer une photo. Trop de lumière produit un cliché surexposé, blanchi, "bridé". Trop peu de lumière produit un instantané sous-exposé : obscurité, manque de précision ou absence de photo.

Lorsque nous employons une caméra ajustable, nous devons déterminer l'ouverture du diaphragme et la vitesse d'obturation nécessaires pour une certaine photo. Et ceci, évidemment, est basé sur la quantité de lumière que reçoit votre sujet.

Veuillez remarquer que nous avons dit : la lumière que reçoit le sujet — non pas la caméra ou le photographe. Ce qui est important, c'est la quantité de lumière que reçoit le sujet et non l'endroit où est placée la caméra. Tant que votre sujet est bien éclairé, le reste peut être dans l'ombre et la photo reste bonne.

Pour obtenir exactement la lumière requise dans chaque photo, il faut un peu d'observation ajoutée à de l'aide mécanique; or, la plus simple est le guide qui accompagne chaque film — ou peut-être un de ces guides de 25¢ qui vous permettent de "composer" l'exposition propre à certaines conditions atmosphériques, de film, de distance, etc.

565F —Jacques Lumière

Si vous êtes LAS TOUT LE TEMPS

Tout le monde, de temps en temps, se sent un peu fatigué, épuisé, avec la tête lourde et peut être aussi un mal de dos. Il n'y a probablement rien de grave, mais simplement un état toxique causé par l'excès d'acidité et les déchets. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins, les aidant ainsi à reprendre leur fonctionnement normal qui consiste à enlever l'excès d'acidité et les déchets organiques. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. Recherchez la boite bleue avec bande rouge chez tous les pharmaciens. Vous pouvez vous fier aux Dodd's. 52F

REMERCIEMENTS

Les membres de la famille DULAC désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu témoigner leur sympathie à l'occasion de la mort de

Madame EMERY DULAC,

décédée à l'Hôpital de Sorel, le 4 juin et inhumée dans le caveau de famille à Saint-Georges de Beauce, le mardi 7 juin.

MARIAGE

Parée d'une splendide toilette, au milieu d'un décor de fleurs naturelles, Mlle Denise Quirion, au bras de son père, M. Alfred Quirion, entrait dans l'église pour unir sa destinée à M. Bruno Laflamme, de St-Prosper. M. l'abbé Odina Poirier, cousin des nouveaux époux, a béni leur union.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

BÉNÉDICTION D'AUTOS À SAINT-ALFRED

Plusieurs centaines d'automobilistes s'étaient donné rendez-vous à Saint-Alfred, dimanche dernier, pour la bénédiction des autos. Il y eut sermon par M. l'abbé Fernand Doyon, aumônier du Juvénat de Beauceville. La fanfare du Collège de Beauceville était au programme. Les juvénistes donnèrent une belle exhibition de leur savoir-faire dans différents jeux. Le curé de la paroisse, M. l'abbé Henri Fortin, adressa quelques remerciements à la grande foule, assemblée sur la place de l'église.

(Comm.)

Ces deux emblèmes vous signalent

les meilleures autos usagées

AUTOS ET CAMIONS USAGÉS "SAFE BUY"

MERCURY LINCOLN Meteor

A cette enseigne...

la haute réputation du vendeur Mercury-Lincoln-Meteor vous garantit entière satisfaction dans l'achat et l'entretien de votre voiture. Faites-lui confiance: il vous offre les autos et camions usagés les plus avantageux, portant le cachet Safe Buy.

...vous verrez ce cachet apposé uniquement sur les autos et camions usagés les plus dignes de votre choix pour 5 raisons:

1. Apparence du neuf
2. Mécanisme remis en parfait ordre
3. Sécurité et fonctionnement vérifiés
4. Garantie du vendeur
5. Prix avantageux

Voyez à la télévision, les émissions du populaire programme "TOAST OF THE TOWN", avec Ed Sullivan, le dimanche soir, de 8 hres à 9 hres, au poste CFCM-TV, Canal 4

Le secret est dans la BOUILLOIRE *

C'est dans la bouilloire de brassage que les ingrédients de choix — orge fraîchement moulue, houblon de la plus haute qualité, eau claire et limpide — sont habilement mélangés et "brassés au ralenti", selon le procédé secret de Brading. Le brassage au ralenti donne une bière aux

COLLET PLUS RICHE
ARÔME SUPÉRIEUR
SAVEUR PLUS VELOUTÉE

BRADING'S Ale

Brassée au ralenti = saveur plus veloutée

CONCOURS DE L'ORDRE DE MÉRITE DU DÉFRICHEUR

L'hon. M. J.-D. Bégin annonce que 70 colons participent, cette année, au concours de l'Ordre de Mérite du Défricheur. Ce concours est le sixième depuis la création de l'Ordre, en 1950.

Les 70 concurrents de cette année résident dans les circonscriptions suivantes, toutes au sud du fleuve : Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Dorchester, Frontenac, Gaspé Nord, Kamouraska, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Nicolet, Rimouski et Témiscouata.

Par section les 70 aspirants sont répartis comme suit : 16 à la Médaille d'Or, 25 à la Médaille d'Argent et 29 à la Médaille de Bronze.

Le ministre de la Colonisation désignera tout prochainement les membres de la Commission des Juges et ceux-ci se mettront à l'oeuvre au début de juillet.

L'hon. M. Bégin a effectué une nouvelle division territoriale pour les fins du concours de l'Ordre du Défricheur, mais elle ne prendra effet que l'an prochain. Alors, la province sera divisée comme suit : a) Première région (section I) : Lac St-Jean, Roberval, Chicoutimi, Saguenay, Charlevoix, Montmorency, Québec, Portneuf, Champlain, St-Maurice, Maskinongé, Berthier, Joliette, Montcalm, l'Assomption, Laval, Terrebonne, Deux-Montagnes, Soulanges, Vaudreuil, Argenteuil, Labelle, Hull, Papineau et Pontiac, et (section 2) : L'Islet, Montmagny, Bellechasse, Dorchester, Lévis, Beauce, Frontenac, Compton, Wolfe, Mégantic, Lotbinière, Nicolet, Arthabaska, Drummond, Richmond, Sherbrooke, Stanstead, Brome, Shefford, Bagot, Yamaska, Richelieu, St-Hyacinthe, Rouville, Missisquoi, Saint-Jean, Iberville, Verchères, Chambly, Laprairie, Napierville, Huntingdon, Beauharnois, Châteauguay : b) Deuxième région : Abitibi-Est, Abitibi-Ouest, Témiscamingue, Rouyn-Noranda; c) Troisième région : Gaspé-Nord, Gaspé-Sud, Bonaventure, Matane, Matapédia, Rimouski, Rivière du Loup, Témiscouata, Kamouraska.

C'est dire que l'on a formé une région distincte avec les circonscriptions à l'Est de l'Islet, tandis que la deuxième région reste telle quelle et que la troisième région englobe tous les comtés non compris dans les deux autres régions. C'est dire aussi que les défricheurs résidant dans la section 2 de la première région pourront concourir en 1956, mais seulement ceux qui s'inscriront pour la Médaille de Bronze. Les aspirants à la Médaille d'Argent et à la Médaille d'Or continueront de concourir, la prochaine fois, suivant l'ordre établi avant le changement ci-haut indiqué.

SAINT-ALFRED

DIVERS

MM. Robert Bilodeau, Alfred Rodrigue et Joseph Poulin ainsi que Mlle Annette Gilbert, tous de passage à Waterville, dimanche dernier.

—Mme Oram Veilleux ainsi que Mme Vve Marie-Louis Toulouse sont revenues parmi nous après avoir passé quelques jours à Magog chez M. et Mme Jean-Gilles Veilleux.

A L'HOPITAL

Le jeune Réjean Boucher, fils de M. et Mme Loius-Philippe Boucher, est présentement hospitalisé à Beauceville. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

SOUSCRIPTION A LA CROIX-ROUGE

Une campagne pour la Croix-Rouge a été organisée du 12 au 15 juin. M. Odilon Fecteau (village) avait pris charge de la souscription. Nous félicitons ce dernier, ainsi que les souscripteurs pour leur esprit civique et leur bonne collaboration.

NAISSANCE

A M. et Mme Lucien Poulin (Rita Poulin) une fille née le 6 juin et baptisée le 7, sous les prénoms de Marie, Madeleine, Evelyne. Parrain et marraine, M. et Mme René Poulin, cousins de l'enfant. Porteuse, Mme Marcel Poulin, cousine de l'enfant.

Nos félicitations.

FETE AU SUCRE

Récemment une foule de personnes se réunissaient à la cabane à sucre de M. Octave Poulin pour déguster la bonne tire d'érable : M. Josaphat Poulin, Mme Joseph Grégoire, M. et Mme Georges Vachon d'East-Broughton, M. et Mme Léonard Gilbert, Black-Lake, M. et Mme Marcel Cloutier d'East-Broughton, Monique, Mariette et Georgette Vachon d'East-Broughton, Normand et Ghislaine Paré de St-Frédéric, Donald Nadeau, Huguette, Aline et Gaston Gilbert de Black Lake, Francine, Pierre et Louiselle Cloutier d'East-Broughton, Félix et Diane Bolduc de Notre-Dame des Pins ainsi que M. et Mme Albert Boucher et leur fils Claude, de St-Alfred.

M. Octave Poulin prépara de la bonne tire d'érable après quoi on dégusta des oeufs dans le sucre. Tous sont revenus enchantés de la belle journée qui leur avait été offerte avec une si cordiale hospitalité.

A VENDRE

Postes de Commerce, Epicerie, Bureau de Poste à vendre avec la propriété au prix de $5,500., $3,500.00 comptant. Balance facile.

POSTE DE SERVICE

Beau GARAGE de 50 x 70, à l'épreuve du feu, chauffage automatique, bien situé, centre du village. $52,000.00, conditions faciles.

BOUCHERIE-EPICERIE

Boucherie-Epicerie avec la propriété, $11,000.00, conditions faciles.

A VENDRE

BOUCHERIE-EPICERIE avec une TERRE complète, ainsi que tout le "stock", l'ameublement et les propriétés. Prix : $15,000.00, conditions faciles.

MACHINE SHOP

MACHINE SHOP à vendre, comprenant les grosses machineries et accessoires avec préférence de louer le local, chauffé. Cause de vente mortalité.

MOTEL

PETIT MOTEL avec hôtel, situé Route Lévis-Jackman, $13,000.00, $6,500.00 comptant. Balance facile.

RESTAURANT

Beau RESTAURANT avec bonne clientèle, situé dans le centre de la ville à Thetford Mines. Une aubaine des plus intéressante. Informez-vous de nos conditions.

Nous avons aussi : Hôtel, garage, ferme ainsi que différentes propriétés privées, etc., etc., dans Thetford et les environs à vendre à des prix et conditions susceptibles de vous intéresser. Communiquez avec nous, le plus tôt possible.

Nous sommes toujours intéressés à nous occuper de la vente de votre propriété, si telle est votre intention, peu importe l'endroit.

Pour toute information, adressez-vous à :

Simoneau Immeubles Enrg.

REAL ESTATE

Casier Postal : 421, Chemin Robertson, Thetford Mines, P. Q. Tél. FE 5-6961.

COLLÈGE JEAN DE BRÉBEUF

sous la direction de
La Compagnie de Jésus

Examens d'entrée aux Eléments Latins

Le samedi, à 9h.00
Février le 19, Mars le 19, Avril le 11.
Mai le 21, Juin le 4.

Dernier examen de groupe : le 25 juin.

Demandez le prospectus pour les conditions d'admission au cours classique et à la classe préparatoire.

L'examen d'admission à la classe préparatoire se fait sur rendez-vous.

3200, chemin Ste-Catherine, — S'adresser au Secrétaire-Général, Montréal 16 - - - Tél. RE 8-1161

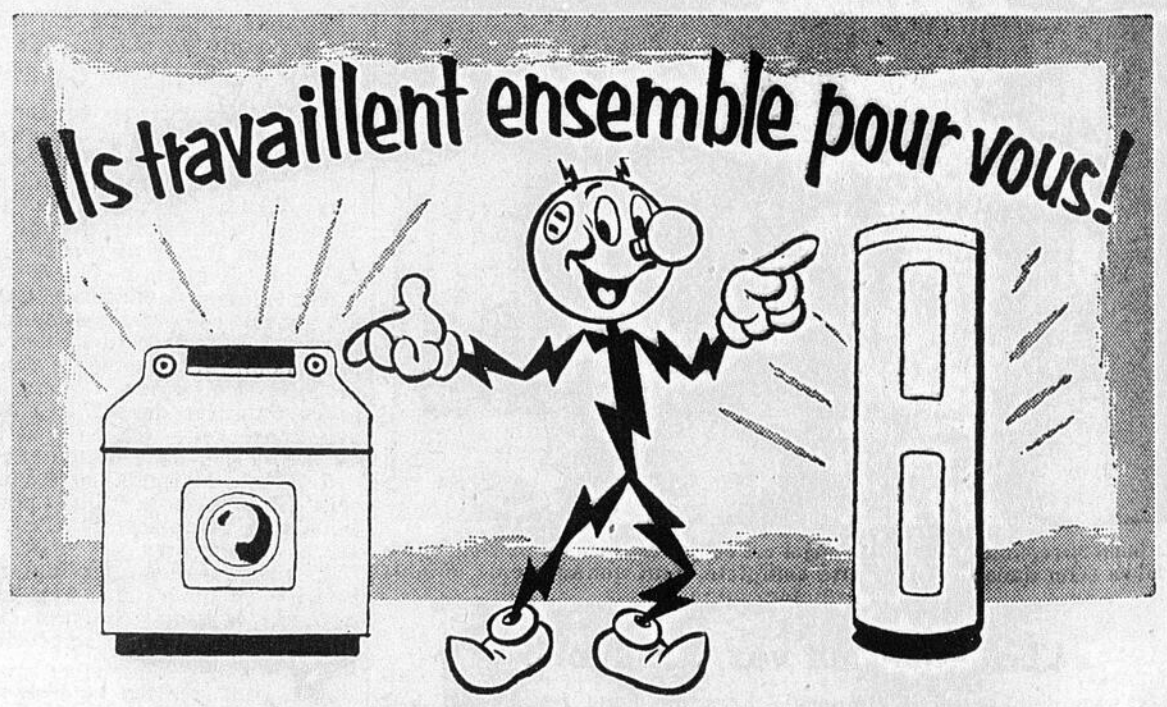
COCCUS MOBILIS

Tel est le nom savant que nous suggérons pour cet acrobate des basses-cours: le poulet patineur. On assure que cet oiseau rare est tout à fait à l'aise sur ses patins à roulettes de 5". Il est à peine besoin de préciser que ces patins sont en aluminium *poids-plume!*

La hardiesse de ce coq n'a d'égale que l'ingéniosité des techniciens qui imaginent de nouvelles applications de l'aluminium. Dans tous les domaines de la vie moderne, les bureaux de recherche de l'Alcan coopèrent étroitement avec l'industrie manufacturière pour créer, grâce à l'aluminium, des produits plus légers et plus durables.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

Ils travaillent ensemble pour vous!



Voici des associés qui vous permettront d'économiser de l'argent et des heures de dur labeur des compagnons qui feront votre lessive, sans que vous ayez à vous en occuper!

Avec un chauffe-eau et une lessiveuse électriques, vous pouvez laver votre linge plus vite, plus facilement et mieux que jamais!

Le chauffe-eau électrique vous fournit toujours de l'eau chaude en quantité — partout où vous en voulez! Il est entièrement automatique et ne vous fait jamais défaut. Vous n'avez qu'à ouvrir le robinet! Plus d'allumettes, ni de combustible, plus de temps perdu à attendre que l'eau soit chaude.

Avec une lessiveuse électrique moderne, vous vous débarrassez automatiquement de vos tracas des jours de lessive . . . vos plus grosses cuvées sont propres en un clin d'oeil . . . et vous obtenez *à tout coup* des résultats impeccables. Il vous suffit d'avoir toujours de l'eau chaude en quantité suffisante, et c'est justement ce que vous offrent les chauffe-eau électriques automatiques d'aujourd'hui.

Pourquoi ne pas profiter de la double économie et des loisirs supplémentaires que vous offrent ces fidèles serviteurs électriques?
Consultez aujourd'hui votre fournisseur d'appareils électriques.

The Shawinigan WATER AND POWER CO

Consultez votre marchand ou votre électricien sur les moyens de financer votre filerie électrique.

SAINT-ALFRED

PROCHAIN MARIAGE :

M. et Mme Arthur Poulin ont l'honneur de faire part du mariage de leur fille, Rose-Hélène, à M. Bertrand Boucher, fils de M. et Mme François Boucher, de St-Benoît Labre.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée samedi, le 2 juillet, en l'église de St-Alfred.

CARNET SOCIAL :

Mme Vve Philias Veilleux, de Waterville, Me., chez MM. et Mmes Charles et David Poulin, dimanche dernier.

—Mlle Lucianna Poulin, de passage à St-Georges, Bce, chez ses parents et amis.

Mlle Rose-Hélène Poulin est de retour chez elle, après avoir travaillé pendant quelques mois à l'hôpital St-Joseph de Beauceville.

—Plusieurs paroissiens de St-Alfred sont allés à Thetford Mines à l'occasion du congrès eucharistique.

—M. et Mme Ls-Emile Gilbert, Mlles Marguerite Bilodeau et Solange Rodrigue, ainsi que M. Ls-Philippe Bilodeau, tous de Waterville, Me., en promenade chez leurs parents, en fin de semaine.

—Plusieurs élèves des écoles de notre paroisse, accompagnés de leurs inistitutrices, sont allés à Thetford Mines, à l'occasion du congrès eucharistique.

—M. et Mme Charles Fecteau, de Waterville, Me., chez M. et Mme Emile Fecteau, la semaine dernière.

—M. et Mme Jos. Drouin, de Magog, de passage à St-Alfred, dernièrement.

—Mlle Gisèle Drouin a passé une quinzaine à Magog, visitant plusieurs parents.

—M. et Mme Ovide Roy et leurs enfants, de St-Camille, chez M. et Mme Omer Nadeau, dimanche dernier.

—MM. et Mmes Olivier et Géraid Poulin, de passage à Sherbrooke, récemment.

—M. Jean-Roch Fecteau, de St-Côme, en promenade chez ses parents, M. et Mme Honorius Fecteau, récemment.

PELERINAGE A LA GUADELOUPE :

Mardi, le 7 juin, avait lieu le pélerinage des Lacordaire du vicariat No 11, au sanctuaire de I.-D. de la Guadeloupe. Quelques centaines de Lacordaire s'étaient donné rendez-vous pour assister à la messe du soir qui fut célébrée par le curé de l'endroit, M. l'abbé Evariste Roy. Le sermon fut donné par M. l'abbé Henri Fortin, curé de St-Alfred et aumônier général. Avant la messe, il y eut assemblée des chefs sous la présidence de M. Samuel Parent, président régional qui traita de la semaine anti-alcoolique devant avoir lieu du 21 au 28 août. M. Irénée Mathieu, vice-président diocésain, donna de précieux conseils aux nombreux abstinents.

SOIREE DE LA COOPERATION :

C'est dans une salle bien remplie qu'eut lieu à St-Alfrel, la séance de la coopération. Il y eut conférence par des experts en la matière. M. le curé prit aussi la parole de même de M. Eugène Fecteau, gérant de la beurrerie coopérative de Saint-Alfred.

M. Robert Bolduc, président local de l'U.C.C., fut aussi invité à dire quelques mots. La soirée se termina par la projection de films intéressants.

A VENIR :

La troupe du comédien Narcisse accompagné de Roger Miron sera à St-Alfred dimanche le 26 juin. Cette soirée a été organisée au profit de l'église.

—Dimanche, le 3 juillet, de midi à minuit, kermesse et partie de sucre sur les terrains de l'église.

—La troupe de Bouboule donnera une représentation à Saint-Alfred, dimanche le 24 juillet, toujours au profit de l'église.

HOTEL HERMANDI

EUG. VEILLEUX et LEO RANCOURT, props

Attention spéciale aux réservations. Réceptions, banquets, fêtes de familles. Service courtois. L'excellence de la table fait sa renommée.

Salle de jeux et télévision à la disposition des voyageurs au cours de vos repas.

Ville de St-Georges-Est, Cté Beauce

Tél. 526 — C.P. 545

SAINT-ZACHARIE

INSTALLATION DU CURE DE ST-ZACHARIE

St-Zacharie, (D.N.C.) — La paroisse de St-Zacharie était en liesse dimanche dernier, lors de l'arrivée de son nouveau pasteur, en la personne de M. l'abbé Emile Tardif, professeur à Lévis, depuis 26 ans.

La belle température favorisa un grand nombre d'automobilistes, de Lévis, et de plusieurs autres paroisses environnantes, où demeurent les parents de l'abbé Tardif.

Son père et sa mère furent heureux de l'accompagner à sa première cure. Une quarantaine de prêtres, connaissances de l'abbé Tardif, étaient du nombre. Dans quelques mois, les parents de M. le curé viendront demeurer avec lui.

Une nombreuse délégation de St-Zacharie s'était portée à sa rencontre. Presque tous les paroissiens étaient présents à son arrivée.

Monseigneur Beaudoin accompagnait le nouveau curé qui fit son entrée au presbytère, pour se diriger vers l'église. Ils firent les cérémonies d'usage. Pour clôturer, une chaleureuse réception eut lieu au couvent. Elle était organisée par les Dames Fermières. Monseigneur, Abbés, parents et amis du nouveau curé furent les invités.

Nous souhaitons un fructueux ministère à M. le curé Emile Tardif, et qu'il demeure longtemps à la tête de notre paroisse.

CHAMBRE DE COMMERCE

Dernièrement, les membres du Jeune Commerce organisèrent une partie de sucre chez M. Rosaire Bisson, un membre de la Chambre.

Plusieurs questions d'urgence furent traitées. Entre autres, installation d'une lumière rouge, aux quatre chemins, d'une lumière jaune à chacune des entrées du village. Des barres blanches, pour faciliter le passage des piétons, au couvent, au collège, et aux principales traverses dans le village.

Une demande a été faite au Conseil pour le prier de ne pas imposer de taxe supplémentaire à celui qui améliorera ses bâtisses, soit par la peinture ou autrement, dans le but d'embellir le village en coopérant avec le comité d'embellissement.

Avis et proposition qu'une circulaire soit adressée à tous les gens, à propos de l'embellissement des demeures. Un comité fut formé pour l'organisation de la St-Jean-Baptiste. Les organisateurs nommés sont : M. François Labbé, comité des chars allégoriques; MM. J. N. Parent et J. P. Létourneau, comité pour le souper champêtre. MM. P. E. Poulin et Roméo Drouin, pour une soirée récréative. M. N. Parent, comité des feux d'artifice.

Proposition par M. Linière Carette, secondée par M. Rosaire Bisson, qu'un membre de la Chambre du Jeune Commerce, aille suivre un cours de spécialisation afin de mieux connaître le mouvement des Chambres de Commerce.

Si vous venez à Québec, enregistrez-vous à :

HOTEL LOUIS JOLLIET

Mme Ls CLICHE-JOURDAIN, prop.

Cordial accueil aux clients de la Beauce et Dorchester.
50 chambres — Grill et salle à dîner.
Distinction ,confort et service. — Terrasse.
Magnifique vue sur le fleuve.
L'endroit idéal où l'on aime à se reposer.

3½, Des Remparts — Tél. 2-2056 — Québec

Situé dans un décor incomparable au coeur du vieux Québec.

RETRAITE

Un groupe d'hommes, au nombre de 55, se sont rendus à Jésus-Ouvrier pour une retraite fermée, probablement qu'un autre groupe de 50 partira cette semaine pour suivre encore une autre retraite.

NOS MALADES

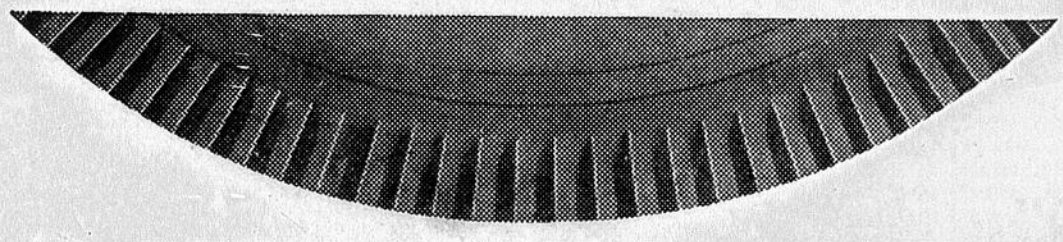
M. Achille Gagné et M. Jos. Champagne sont passés par l'hôpital Notre-Dame de Beauce, pour traitement.

TRANSACTIONS

M. Georges Plante a vendu son terrain et ira demeurer à St-Georges.

M. Emmannel Lamontagne a acheté la maison de M. P. Eugène Poulin.

Premier de "corvée"
de l'industrie roulière !



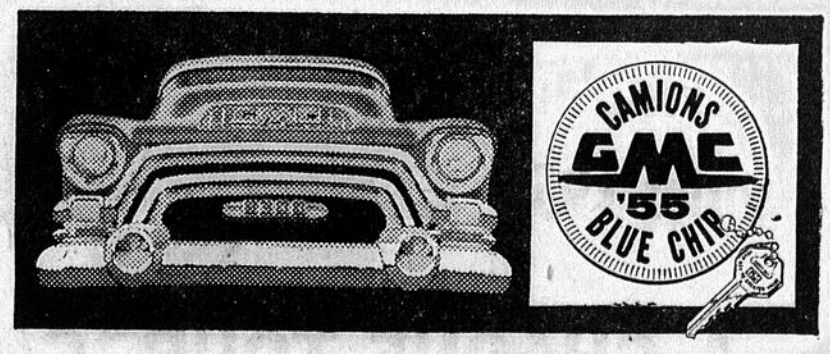
Cela ne fait aucun doute . . . Les camions GMC font une excellente impression grâce à leur ligne aérodynamique, à la cabine conçue pour le conducteur et au nouveau pare-brise incliné vers l'arrière.

Mais cela n'est pas tout! Car en plus de la ligne et du confort, ce camion offre robustesse, puissance et performance qui le placent au premier rang.

GMC a le plus grand choix de moteurs de toute l'industrie: 3 V8, 6 "gros 6" et 3 diesel. Cadres et essieux sont nouveaux également, offrant un rendement plus durable et sans ennuis. Les empattements sont plus courts, rendant les camions plus maniables. Et GMC offre le plus vaste choix de camions pourvus de la transmission Hydra-Matic*!

Passez aujourd'hui chez votre dépositaire GMC et admirez ces sensationnels camions! Ils sont vraiment les premiers de "corvée" de l'industrie roulière.

**Facultative, moyennant supplément sur tous les modèles*



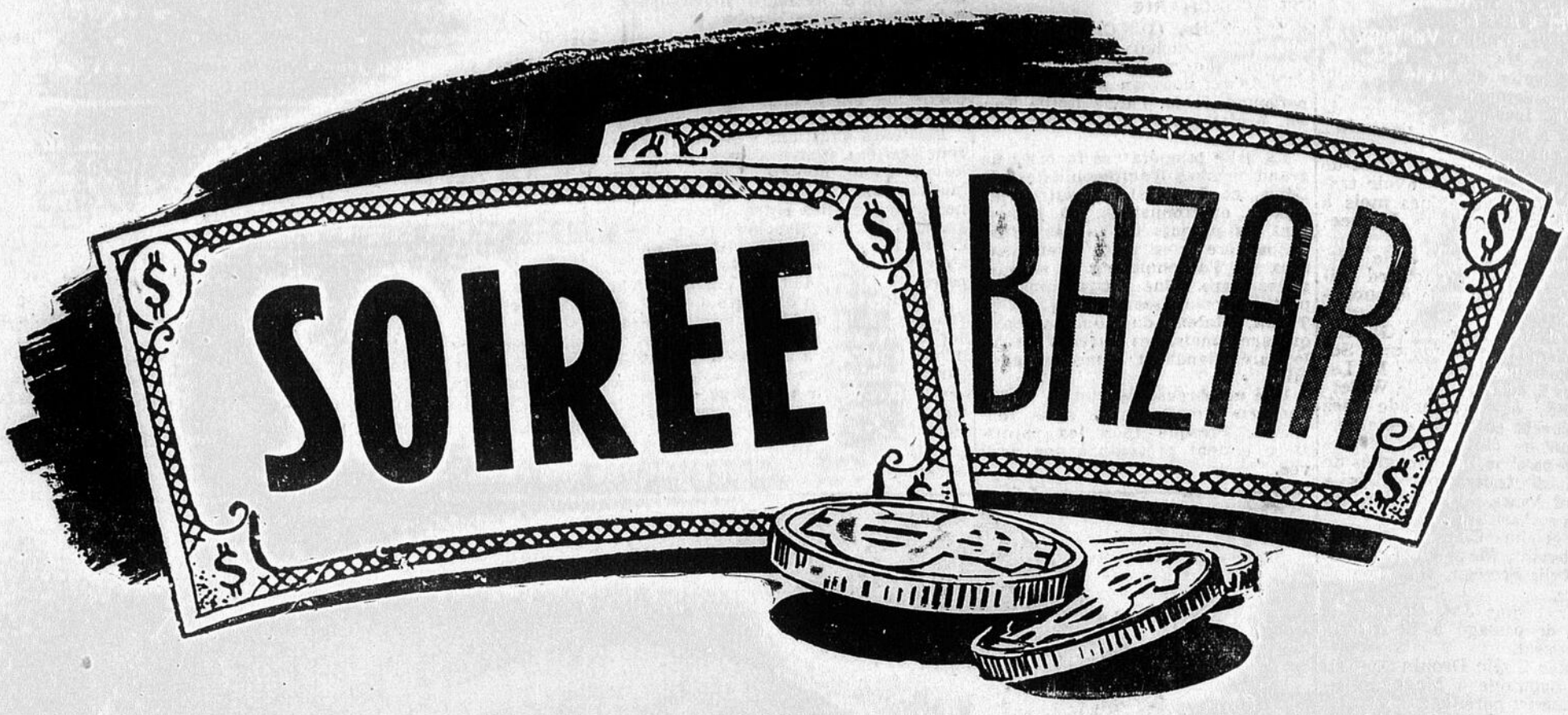
UNE VALEUR GENERAL MOTORS

GMC L'EMBLÈME DES BONNES AFFAIRES

GMC-955-DF

ANTONIO LABBE Vallée-Jonction, Beauce

GRANDE



AU PROFIT DES OEUVRES DU SYNDICAT SPORTIF DE BEAUCEVILLE

SAMEDI SOIR, LE 25 JUIN

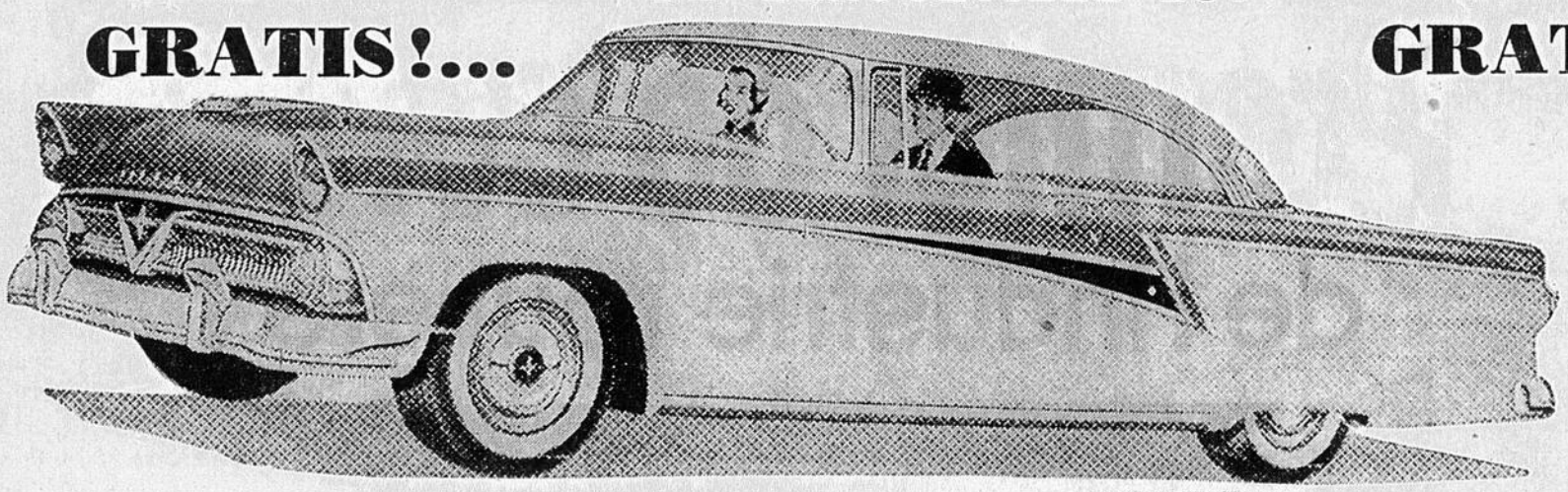
A 8.30 hres

(EN CAS DE PLUIE, REMIS AU LENDEMAIN SOIR)

A LA PATINOIRE DU CHALET SPORTIF

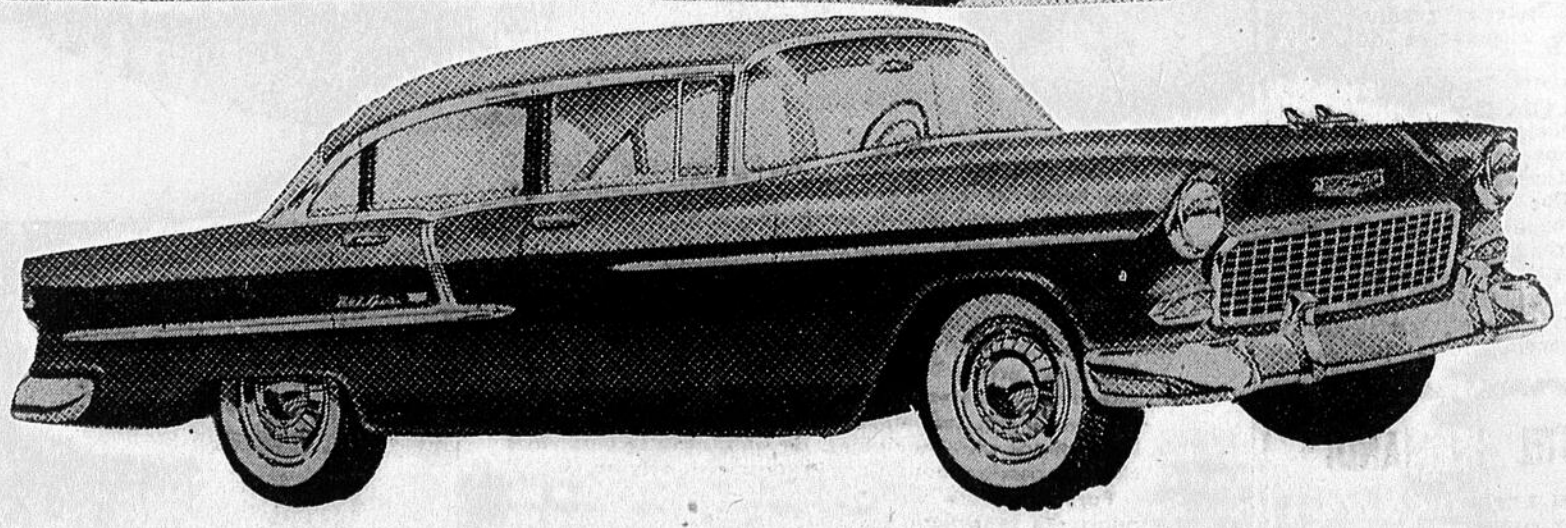
DE BEAUCEVILLE-EST

GRATIS!... **GRATIS!...**



PRIX DE PRESENCE

"METEOR"
ou
"CHEVROLET"
4 portes 1955



A CHAQUE TOUR, CADEAUX DE $25. - $50. - $100.

SPECIAUX DE $150.00 et $300.00

CES AUTOMOBILES SONT FOURNIES PAR:

ROY AUTOMOBILE ENR.
BEAUCEVILLE-EST

BEAUCEVILLE AUTO LTEE
BEAUCEVILLE-EST